DIASABRA 8 JULI 2017

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,50 FLORIN

CORTE

Caso asalto arma na oficina di Gobierno na Savaneta posponi

Polisnan a entrega carta di disgusto na Ministro di Husticia



- Nan ta disgusta cu mando policial
- SPA ta pidi cambio di maneho
- Comisario acusa di ta falta respet

pag. 3

Dos arma di candela modifica y pen pistol peligroso haya scondi den boto Venezolano



- E pen por carga tres bala di caliber 22 mm.
- E caliber aki por mata un hende.
- Tambe a haya revolver modifica

MW no a duna prefencia a dal den brommer na ubali



- Manehador di brommer transporta pa hospital

pag. 2

Hende haya morto den cas na Cura Cabai



ORANJESTAD(AAN)-- Diabierna atardi patruyanan di San Nicolas a presenta na un cas na Noord Cura Cabai debi cu un persona a raporta cu e doño di cas ta benta abou y no ta reacciona. Na e sitio autoridad a constata cu e persona lo tin basta rato morto den su cas y a solicita dokter. Pero ambulance a presenta pa asina mira e situacion y notifica e dokter pa presenta y asina constata morto.

SATEX AGENCIES
Seroe Blanco 8Y - Warehouse
WAREHOUSE SALE
AWE DIASABRA • 9:00AM. - 1:00PM.
Dilanti di edificio di Economic Center na e parkeerplaats.

Motociclista herida den accident na Bubali

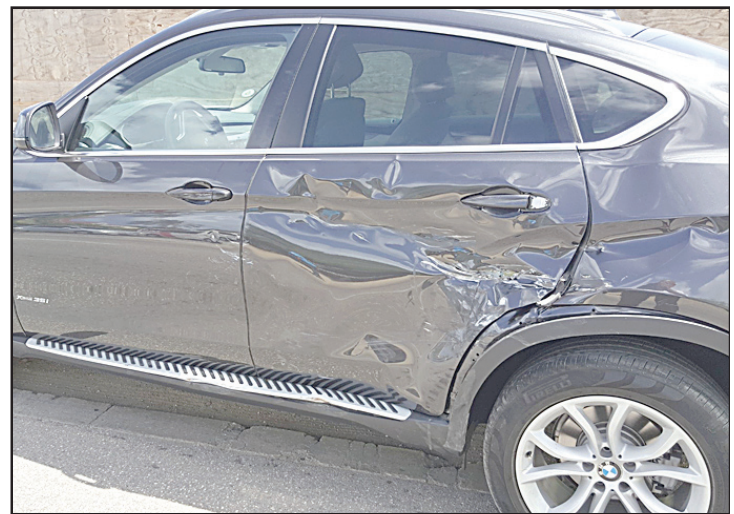




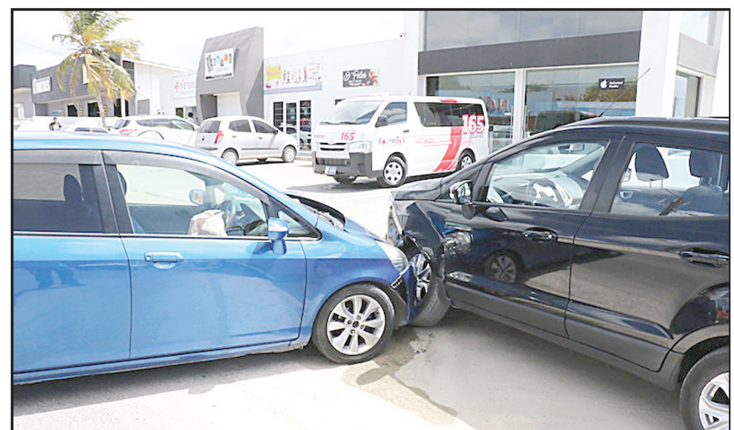
ORANJESTAD(AAN): Diabierna, den careda di 11'or di mainta, a drenta informacion di un accidente cu a tuma luga net pabao di Cheng's Supermarket na Bubali.

A resulta cu un BMW X6 color preto cu number A-17102 no a duna brommer preferencia cu e consecuencia cu el a dal den dje. E impacto a laga e brommer tipo Offroad Scrambler na werki.

E chauffeur di e brommer a haya hopi sla na curpa, incluyendo varios herida cu tabata sangra. Cu ambulance el a worde transporta pa hospital, pa asina e haya tratamento medico avansa.



Dos vehiculo basta kibra na Ponton



ORANJESTAD (AAN): Tabata Diabierna na altura di iStore na Ponton cu accident a keda registra.

Un auto compacto color blauw, y un Ford EcoSport a dal den otro.

Debi na e impacto, ningun di dos por a sigui core. Pesey Roadservice a yega na elugar pa tuma datos. Takelwagen di seguro tambe a yega pa asina bay cu nan.

SUNDAY
RELAX
CROWN
TA HABRI TUR DIADOMINGO
• Di 10AM - 2PM •
Crown

Dos arma di candela modifica y pen pistol peligroso haya scondi den boto Venezolano











RANJESTAD(AAN): --- lgun decenas di aña pasa bata tin e noticia grandi di pen cu a wordo haya y cu resulta di ta un pen-pistol por dispara balanan cayte. Di esaki Rudy Plaate sta a traha e composicion No mishi cune!", den cual a adverti cu "si bo mira un en abao, no mishi cune.." wor ta na Aruba e "Pen stol" a bin den noticia. ouane na Barcadera a tene accion di listramento pa botonan Venezolano. sey a duna su fruto tambe douane a score atrobe. urante e listramento riba e boto La Caribeña a bin topa cu arma di candela peligroso scondi. Loke a capta atencion ta un pen haya tambe scondi den e boto.

E pen ta un arma di candela cu por carga tres bala di caliber 22 mm.

E ta bala cayente y e caliber aki por mata un hende.

Ademas di esey e revolver haya scondi den e skina di e boto tabata carga cu bala cayente.

Ta varios barkito cu a wordo listra y den esun La Caribeña a topa cu e armanan di candela di cual e pen modifica pa tira cu bala cayente.

A atende cu e capitan di e barkito cu a acepta cu ta di dje e armanan ta. Tanto e revolver cu bala cayente y tambe e pen modifica na arma di candela cu bala a keda confisca.

Personal di Douane na Barcadera ta keda haci nan trabou pa asina evita cu armanan y contrabando ta keda drenta nos isla.

Malcontento cu maneho

Agentenan policial a entrega carta di disgusto na Minister Dowers

RANJESTAD (AAN): ndicato di Polis SPA a ba cu un cantidad grandi miembro dilanti di warda polis na Playa. Nan a bay ina leu cu nan ta disgusta cu ando policial. A combersa cu mandante na warda di Santa uz y tambe vice presidente di PA, Jean Mark Lampe, kende conta di e problemanan cu tin e preocupacion cu ta reina.

El a splica cu e preocupacion uno cu ta andando pa hopi mpo caba y ta e mal maneho leiding ta hibando awor aki. kier un cambio. Pesey un upo masal di polisnan mal ntento, a tene un caminata cu er entrega un carta na minister husticia, pidiendo un reunion as pronto posibel. Corda n, no ta un manifestacion. E union ta pa sinta y yega na un eglo y na un cambio pa e mal aneho cu ta wordo hiba door leiding y alto mando policial.

Segun Lampe, tabata tin tamento di respet. Alto omisario y leiding ta papia di na respet, pero e mes no ta duna. El a falta e polisnan respet, den e sentido cu ora cu a purba di acerk'e na un bon manera, pa papia di e mal maneho cu e ta hibando, pasobra cierto cosnan a yega na nan orea, cu e kier un biaha mas, cu lo bay afecta straatdienst, e lo bay saca hende for di straatdienst, cual departamento ta onderbezet, mirando cu a perde un colega, pa falta di material, falta di training y falta di hopi cos.

El a bin falta respet ora cu a purba di papia cun'e na un manera educa, bisando cu nan no ta na su nivel pa papia cun'e. Esaki no ta solamente ta un ofensa na sindicato, sino tambe na tur miembro. SPA no ta solamente e directiva, sino tur e miembronan.

Lampe a sigui comenta cu tin mas prioridad. Tin puntonan di agenda cu tin prioridad. E partinan mas importante cual ta safety y onderbezetting di Cuerpo Policial di Surveillance. Tin hopi mas punto cu kier pasa over di dje cu minister di husticia. Loke nan kier ta pa minister wak cu e no mester wordo ciega door di leiding y door di alto comisario. Su hendenan, e polisnan, ta mal contento pa hopi aña caba cu e maneho di leiding. Awor aki e polisnan a cansa, pasobra awor aki un colega mester a muri tragicamente, sin tin mester. Ta algo cu nan a spera hopi tempo. No ta algo cu nan a desea, pero a sosode lamentablemente. Si no bin cambio, e lo pasa un biaha mas.







UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

William Howard Taft tabata e prome Presidente di Merca pa bay mira un wega di baseball. Esey a tuma lugar dia 19 di April 1909, ora cu Presidente Taft a bay mira un wega entre Washington Senators y Boston Red Sox. E aña siguiente, Taft a regresa e stadion, e biaha aki pa tira e prome bala di e temporada!

Na aña 1953, e siguiente peliculanan tabata esnan mas taquiyero: "The Robe" ($30,000,000), "From Here to Eternity" ($12,500,000.--) y "Shane" ($8,000,000.--). Por cierto, e actor hoben den Shane, Brandon de Wilde, a muri na un edad jong den un accidente di auto.

Edward J. Phelps: " E homber cu no ta comete eror ta haci masha poco den bida".

E sensibilidad den e dedenan di sernan humano ta asina grandi cu nan por capta un vibracion cu ta posee un movimento di apenas 0,02 micron.

E cuadra yama "Madonna" cu ta situa na e castiyo di fiorino, Italia, a scapa sin ningun clase di quemadura ora cu soldatnan invasor di Spaña a pega henter e castiyo na candela. Sinembargo, e resto di e edificio a ser destrui!

Dante: "Bo lo conoce pa experiencia con sala e pan aheno ta, y con tristo ta subi y baha trapinan den un cas aheno".

E "Amalitanan" den Biblia ta un pueblo nomada cu ta descende di Abraham via un nieto di Esau, o sea "Amalec". Nan tabata semper enemigonan di Israel desde e Exodo te David, despues di cual nan ta desaparece di historia pa no bolbe ser menciona jamas.

Oscar Wilde: "Ningun ser humano ta suficientemente rico pa por cumpra back su propio pasado".

Un di e siete maraviyanan di mundo, e Mausoleum na Halicarnaso, Asia Menor, tabata e tumba di Mausolus, un gobernante di e ciudad di Caria, den siglo 4 prome cu Cristo. Traha pa su viuda, el a ser destrui pa un teremoto prome cu siglo 15.

E artista mas famoso di scapamento den situacionnan preta tabata Harry Houdini (1874-1926). E tabata laga nan mare na cadena cu candal y hinke den containernan bao awa, y tog tabata scapa den cuestion di minuut, sin cu te awe ningun hende sa con e tabata logre.

La Rochefoucauld: "Ta e prerogativa di e hombernan grandi tin solamente defectonan grandi".

Bo tabata sa cu Pete Rose tabata un bateador consistente y un di e streyanan mas briyante di baseball Grandes Ligas? Su average na bate tabata 300 consistentemente.

E peliculanan mas taquillero di aña 1954 tabata: "White Christmas" ($12,000,000.--), "The Caine Mutiny" ($8,700,000.--) y "The Glenn Miller Story" ($7,000,000.--).

Bo tabata sa cu un baby a yega di nace cu 14 dede na su mannan y 15 na su pianan? Ta trata di un caso cu a tuma lugar na aña 1921, y e noticia a bira conoci despues cu un baby a muri na Shoreditch, Londres, dia 16 di September 1921, y un investigacion a ser inicia cu a revela e abnormalidad na su man y pianan.

Vice president di SPA:

Alto comisario ta pidi respet pa difunto pero no ta brinda respet

ORANJESTAD(AAN)--- Segun vice president di sindicato di polis di Aruba, SPA, Jean Mark Lampe, sindicatonan anterior tambe tabata tin nan punto. Hopi di e puntonan tabata mescos cu esun di SPA y a purba di hiba un lucha, na unda cu nan no a duna nan voz. Gobierno y ministronan a gewoon bari nan for di mesa, den un decir. SPA si ta actua, pasobra esaki ta loke miembronan ta pidi di nan. Nan a cansa. Awor aki si ta basta, segun Lampe. Tabata sa cu esaki lo bay pasa y no a pidi p'e, sinembargo el a pasa. Esaki no por sigui pasa y sigui perde bon polis mas riba caya. E coleganan a cansa y fada y lo mustra leiding cu pa añanan largo ta purba di yega na un miho maneho di leiding. Nan no ta duna esey, manera cu a bisa caba Awa a pasa Hariña.



Actividad den Noord

Tin un actividad den Noord den un parada, e polisnan no ta di acuerdo pa bay forma parti di dje. Lampe a splica cu alto comisario ta bisa cu mester tin respet pa e defunto, cual Lampe ta bisa ki dia alto comisario ta duna algun sorto di respet na e defunto. Ki dia a pasa na e wardanan di polis, na e otro wardanan y mustra sosten. E ta bira saca un otro klas atrobe, bolbe afecta surveillance. Awo e ta bin cu un actividad diasabra, cual mester a wordo planea hopi tempo pasa, pero un colega a caba di fayece. E colega ta biba cerca di e actividad. Ningun di e coleganan no kier traha durante e actividad y kier duna e colega e respet cu e merece, pero e alto comisario mes no ta brinda esey.

















Partido Raíz lanza día 7 di luna 7 ta premira 7 asiento den eleccion



ORANJESTAD(AAN): Durante e conferencia unda partido Raiz a lansa su mes oficialmente, a puntra Ursel Arends si e por splica cuanto candidato nan kier bay cune den proximo eleccion. Aki nan a splica cu nan ta traha pa un partido cu diez te cu 15 candidato. Si bo ta sinti pa e puntonan di Raiz, por join nan hasta como candidato. Nan tin un structura mescos cu cualkier pais grandi. Tai Foo Lee a splica cu como profesionalnan jong ta hopi tin miedo di politica ainda. Politica ta algo cu hopi hende tin miedo di dje. Nan a wordo adverti door di diferente politico cu politica ta costa hopi placa. Nan a pone nan mes pensa unda nan ta como pais. Den e proceso ta purba convence hende cu placa no ta e cos pero corahe ta e cos pa lanza un partido nobo. Nan ta hopi firme den nan mes. Den 2017 ainda tin hende awe cu no kier join politica. Pobreza ta algo relativo y no ta motibo pa no join politica. E evaluacion pa drecha bo pais ta tuma un decision pa haci politica. E puntonan principal di Raiz ta transparencia. Ursel Arends di Raiz a splica cu ta un lastima cu no tur otro pais a keda desaroya nan libertad di expresion. E pueblo mester tin participacion pa mihor futuro. Nan tambe a wordo acerca door di amigonan pa e lista combina. Mirando nan vision no ta biba den e bista di partidonan tradicional nan no ta kere den e bloke aki.

ai Foo Lee a splica cu nan tambe ta mira nan mes den e kiesverordering cu MEP kier haci cambio na dje. “Algo cu su amigo Dangui Oduber a trece dilanti”, segun Tai Foo Lee.

E motibo pakiko nan no ta kere den bloke ta diferente. Tin motibo pakico nan a wordo acerca pa e bloke pasobra e miedo tey cu nan no ta yega na e asiento. Raiz ta kere cu ora bo ta cerca di un asiento bo mester por tin un voz y reconoce e votonan. A mustra Tai Foo Lee cu eleccion por wordo mira como un competencia tambe. Si bo tin e votonan y logra e asiento bo ta drenta Parlamento. Den e caso aki tin biaha faltando algun voto bo partido ta keda sin asiento y bo ta keda afo como politico. Na final lider di e partido Ursel Arends a splica cu nan a lansa nan mes dia 7 di July y esey ta number di suerte Lucky Seven. Pesey mes nan ta premira 7 asiento como resultado di eleccion 2017. Mirando e number 17 di e aña 2017 hasta e por bira 17 asiento. Asina e conferencia a termina unda e ultimo expresion aki di e lider a pone e sostenedornan den sala cuminsa hari tambe un rato.

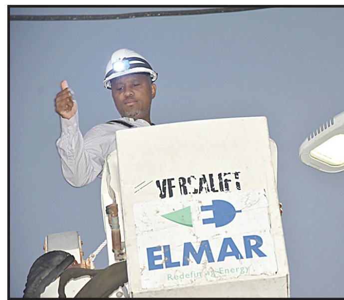
COOL SUMMER
AWESOME DEALS ON USED WHEELS
CELERIO
MULTI-POINT INSPECTION AND SAFETY CHECK
3 MONTHS WARRANTY ON ENGINE & TRANSMISSION
BUY YOUR CAR AND PARTICIPATE TO WIN GREAT PRIZES!
SUMMER FEST CONCERT TICKETS, SUNSET SAILING, BEACH FUN PACKAGE, GIFT CERTIFICATES, BBQ SETS, ICE JUGS AND MUCH MORE...

KIA PICANTO	7.900 AWG
SUZUKI CELERIO	8.400 AWG
CHEVROLET AVEO LS X2	12.400 AWG
NISSA VERSA X2	13.400 AWG
SUZUKI SX-4 X2	14.900 AWG
KIA CERATO X2	14.900 AWG
KIA RIO	18.000 AWG
SUZUKI APV PASGR	19.400 AWG
KIA OPTIMA	25.400 AWG
KIA SORENTO	27.900 AWG
MAZDA CX-9	30.000 AWG
BMW 523 F10	43.900 AWG

DISCLAIMER: PRICES ARE EXC. BBO/BAZV | FINANCING AVAILABLE | SUMMER PROMO ENDS AUGUST 31. FIRST COME FIRST SERVE
STERN USED CARS
HAPPY HOUR FRIDAYS 4-6!
Tanki Leendert 122 | Tel. 582-3838 | www.sterngm.com
STERN USED CARS

Paramira a haya luznan di caya y minister Dowers a cence e prome luz







ORANJESTAD (AAN)--- Minister di Husticia Arthur Dowers tabatin e honor di cende e prome luz LED di caya den e bario di Paramira, cu ta keda net patras di stadion di RCA na Solito. Un bario nobo, cu casnan bunita, pero cu no tabatin luz di caya. Algo cu a cambia e siman aki.

Diahuebs anochi Minister Dowers, den presencia di su colega di Infrastructura Benny Sevinger, a cende e luz cu a trece un alegria grandi pa e habitantenan. Aunke cu e bario ta basta bon desaroyo, tin algun aspecto, manera iluminacion di caya cu tabata falta. Gobierno tabata consciente di esaki. E deficiencia den luz di caya ta algun cu a wordo neglisha pa algun decada te ora cu Gabinete Mike Eman I y II a yega pa goberna. Minister Dowers a pasa den e bario aki recientemente y un biaha mas a scucha e habitantenan riba nan preocupacion pa e scuridad den e bario, y a duna nan e bon noticia cu pronto nan lo mira mira cambio den esaki. "E cambio a yega. Nos ta sumamente contento di ta aki," e mandatario a bisa diahuebs anochi.

Minister Dowers a splica cu na momento cu a bay campaña 4 aña pasa a uza e slogan "ainda falta", pasobra segun desaroyo tuma luga den un pais cada bes tin cosnan cu mester wordo haci. "Nos ta contento cu awe nos por cumpli cu un bario mas y duna un contribucion di e forma aki na aumento di siguridad y reduccion di riesgonan." E iluminacion di barionan ta un aspecto hopi importante, y e Gobierno cu e ta forma parti di dje ta kere cu e tin e obligacion pa duna e contribucion aki na e comunidad "cu a sostene nos, pasobra nan a mira cu nos a pone prioridadnan na loke ta importante pa e pueblo." Pero e mandatario na mesun momento a bisa cu tin hopi cos mas pa haci ainda, den e bario di Paramira y otro barionan.

Durante e proximo siman personal di ELMAR lo ta trahando pa instala luz LED den henter e bario. Mirando e eficiencia di e tipo di luznan aki, nan ta wordo instala cada pasa un palo di luz. Programa Luz den Bario ta algo cu Gabinete Mike Eman a bin ta trahando riba dje for di aña 2012, basa riba peticion di habitantenan di diferente bario pa haya mas iluminacion di caya.

SALE

For all your animal and pets needs!
Canashito Farm Supply N.V.
• Pet Supplies Tel.: 585-9654
• Food-Retail
• Farm Supplies
Santa Cruz 20
Quality brands & low price guaranteed

SALE! SALE!

CANASHITO FARM SUPPLY TA INVITA TUR SU CLIENTENAN Y PUEBLO DI ARUBA NA SU GRANDIOSO TENT SALE CU LO TUMA LUGAR DIASABRA 8 DI JULI 2017

SALE

NOS TIN DESCUENTO DI 10% te cu 75%

FERM CARIBBEAN TRADING

LAND & SEA SPECIAL
@WHOLESALE PRICES

DIA: 7 & 8 JULY 2017
ORA: 9 AM - 5 PM

A: ITALIESTRAAT #40 (EX DURA HOME CENTER) T: +297 588 0006
W: WWW.FERMCARIBBEANTRADING.COM



Asocol a presenta directiva nobo





ORANJESTAD (AAN): Durante un conferencia di prensa, Sr. Moises Fernandez, presidente di Asociacion Amigos de Colombia a presenta nan directiva nobo, como tambe nan plannan pa futuro di Asocol.

Fernandez a presenta Secretario di e asociacion, Jonathan Wever, tesorero Yesid Candanoza, vocal Richard Cantillo, como tambe vice presidente Juan Camilio Vasquez, vocal Margaret Toledo vocal Denis Barraza.

Asocol a anuncia cu nan ta cla pa reactivacion di miembresia, asina ta cu nan kier a invita tur hende pa pasa reactiva nan miembresia, como tambe esnan cu ta interesa pa bira miembro nobo.

Segun Jonathan Wever, riba dia 23 di Juli, nan lo celebra Dia di Independencia di Colombia na Villa Floralina, e aña aki nan a decidi di cambia lugar di celebracion y haci esaki mas familiar. E actividadnan lo cuminsa pa 2'or di atardi te cu 12'or di anochi. E dia aki lo tin diferente actividadnan, manera actonan protocolario, musica, actividadnan pa mucha, y manera semper bar y cushina lo ta bon surti.

Wever a bisa cu esaki ta prome evento cu e directiva nobo a organiza, y nan kier invita pueblo completo, no solamente comunidad Colombiano, pa atende e celebracion di Dia di Independencia. Nan no ta pidi un prijs specifico pa entrada, sino un donacion pa Asocol, pa asina nan por sigui organiza nan eventonan y otro servicionan cu nan ta brinda na comunidad.

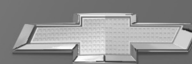
CHEVROLET SILVERADO RC
EQUIPMENT VS PRICE CHALLENGE







4.3 L V6 SIDI VVT ENGINE
6 SPEED AUTOMATIC TRANSMISSION
SILVERADO WELL EQUIPPED
EQUIPMENT NOT OFFERED BY THE COMPETITION IN THIS SEGMENT:
Front/side/curtain aribags, Electric air-conditioner, Cruise control, Premium ride, Styled steel wheels, Radio MP3/AUX/USB, Tire pressure monitor, All wheel disc brakes with ABS, Front grille appearance package, Tilt steering, Power locks, Remote keyless entry, Seating for three adults and is a full size pick up.
TEASER PRICE
AWG 54,000
INCL. BBO/BAZV
#DiscoverChevrolet
FIND NEW ROADS
CHEVROLET



STERN
TANKI LEENDERT 122, ARUBA
T: 582-3838 CHEVROLET ARUBA

Cruz Cora a habri un oficina na San Nicolas



ORANJESTAD (AAN): Durante un conferencia di prensa na Cruz Cora, Michel La Haye, director, a splica cu nan ta contento di a firma un acuerdo di cooperacion hunto cu director di SABA, Raymond Kock.

E contract aki ta unico na Aruba. Ya pa algun aña Cruz Cora ta hopi activo rond di Aruba. Nan tin ya 60 aña di existencia pero nunca tabata tin un oficina na San Nicolas. Cu e acuerdo aki, nan ta habriendo uno, pa asina brinda asistencia na esnan cu ta biba den e bario aki.

Si bo ta biba den e area di San Nicolas, y bo mester di ayudo, durante tur mainta den siman, voluntarionan di Cruz Cora, ta cla pa duna cualkier ayudo. Ayudo entre otro paketenan di cuminda, paña, conseho. Cruz Cora ta cla pabo y ta dispuesto pa yuda.

Esaki no ta bay dimes. Cruz Cora a haya un oficina na SABA San Nicolas, cual nan ta sumamente contento, y no solamente esey, pero nan tey tambe pa yuda cu e clientenan di SABA. Nan lo yuda clientenan di SABA si nan mester bay hospital, of mester bay nan specialista of cualkier ayudo, nan tey cla pa nan.

Esaki ta un forma unico di cooperacion cual bo no por mira hopi na Aruba. Esaki no tin costo pa comunidad, pero si e tin su balor agrega. La Haye ta contento cu esaki pasobra esaki ta un bon ehempel con por haci bida na Aruba mas agradabel. Esaki ta un iniciativa for di SABA mes y Cruz Cora. Pa nan ta importante pa haci e drempel pa busca ayudo mas abao.

SABA contento cu apertura di Rode Kruis

ORANJESTAD (AAN): Di parti di SABA, Raymond Kock, a splica riba e acuerdo di cooperacion entre e dos instancianan SABA Y Rode Kruis. Manera ya menciona. E cooperacion aki ta pa cuminsa cu un post na San Nicolas, unda cu Cruz Cora Aruba por sali yuda pueblo di p'ariba.

Te cu awor aki e tabata asina cu si mester di ayudo, nan mester bay te Dakota. Esey no ta e caso mas. Awor aki nan tin oportunidad pa bay San Nicolas na Centro di Cuido, unda cu a otorga Cruz Cora e oportunidad pa uza un di e localidadnan pa uza e ambulance, sali for di eynan ora cu tin mester.Pa SABA esaki ta algo hopi grandi pasobra esey ta nifica cu nan por scapa placa tambe pa e pashentnan, ora cu nan tin cu bay un specialista, un dokter of hospital. Hopi biaha y esey ta algo cu a palabra cu Cruz Cora, si di antemano bisa nan na tempo cu tin afspraak, e lo wordo regla y nan lo busca e pashentnan cu ta bedliggend, cu mester di ambulance pa transporte, pa nan wordo busca na San Nicolas y e otro localidadnan di SABA pa wordo hiba, pa e ayudo cu nan mester.

Importancia

Esaki pa SABA e ta hopi importante pasobra un di e cosnan cu Kock ta bringa p'e, cu na Aruba, e unico manera cu por yuda nos pueblo, ta pa traha hunto. E cooperacion cu tin awor aki cu cruz cora no ta nifica cu no ta saca placa, no ta paga pa e servicio, sino ta intercambia di servicio.

E localidad cu SABA tin na San Nicolas ta duna Cruz Cora pa nan uz'e, en cambio ta haya e transporte necesario pa e clientenan. SABA lo por baha gasto pasobra e ora den cierto gastonan, si no ta emergencia, no tin cu yama ambulance mas. Ta yama e ambulance di Cruz Cora. Door cu nan ta presente eynan riba e localidad, pueblo di Aruba por bay eynan tambe ora cu nan tin mester di ayudo.

Oficina

Awor aki lo ta palabrando cual lo ta e dianan cu lo ta habri, como tambe e orario. Esaki lo wordo duna despues.

Ki servicio mas

Segun Kock, tur servicio cu pueblo di Aruba sa di dje cu nan ta brinda na Dakota, e mesun servicionan aki lo wordo brinda na San Nicolas.

Noord 102-A
Noord, Aruba
www.willyspoolsnv.com
willypool@hotmail.com



Tel: (297) 586-7034
586-1393
Fax: (297) 586-1411

Our company is seeking for a **pool attendant with a valid Certified Pool Operator Certification.** This is to assure to the pool, spa and water feature owners that they are working with trained professionals. Some benefits of having this certification include reduced liability and potential insurance savings; compliance with state and local regulatory requirements; and knowledge of the latest technical advancements. Including chemistry, testing, treatment, filtration, maintenance automatic feeding equipment.
Communicate effectively
Able to do water test and reports all issues in smart phone system daily log
Valid driver's license
Work on time and according to the route schedule
Able to lift chemicals buckets of 110 lbs
Able to work in the sun
Enthusiasm and team player
Good health condition and not allergic to chemicals

Fruteria SOL
Fruta y Berdura Tel: 584-4557
Tur sorto di Berdura y Fruta: Awacati, Banana, Patia tin pisca, tur tipo di keshi, panaderia.
Nos ta wardabo na Savaneta 32 (ex ICEBERG), nos ta habri di dialuna pa diabierna di 8 am - 1 pm / 2:30 pm - 7:30 pm y Diasabra di 8 am te cu 7:30 NON STOP



www.facebook.com/fruteriasolaruba



Is looking for Part-time Security Officers / 10.50) per hour

Location is primarily at Aruba Airport

Requirements:
- Must be 21 years or older
- Valid Work Permit
- Must have clean record
- Must be able to sit/stand for 4 hrs.
- Communication skills
- Must be computer literate

Duties:
- Patrolling
- Securing entrance/exits
- Radio communication
- Report writing
- Aircraft Searches
- Checking Identification, Bags and Packages
- Work shifts between: 1000 – 1800

For Application:
All interested parties can call our HR
Monday to Friday between 0800-1200
Tel: 5882005 / 5242150

CALLOWAY CORPORATION
A MEMBER OF:



P.O. Box 564
Oranjestad
Aruba, Dutch Caribbean
Tel. : 297-583-2452
Fax : 297-582-5003
e-mail : calloway@setarnet.aw

Calloway Corporation is looking for a qualified, self-motivated, organized individual to form part of our staff for the positions of:

Production Supervisor

Requirements:
- Experience Supervising and Leading Staff
- Computer knowledge
- Culinary experience
- Local or in possession working permits

We offer:
- Healthy working environment
- Attractive salary
- Pleasant working atmosphere

Interested candidates should pass by Calloway Corporation at the office, Sabana Berde z/n (between Cargo and Fire Department) and fill-out an application form.



CALLOWAY CORPORATION
A MEMBER OF:



P.O. Box 564
Oranjestad
Aruba, Dutch Caribbean
Tel. : 297-583-2452
Fax : 297-582-5003
e-mail : calloway@setarnet.aw

Calloway Corporation is looking for a qualified, self-motivated, organized individual to form part of our staff for the positions of:

Cleaner

Requirements:
- Male
- Previous experience in similar position
- Local or in possession of working permits

We offer:
- Healthy working environment
- Attractive salary
- Pleasant working atmosphere

Interested candidates should pass by Calloway Corporation at the office, Sabana Berde z/n (between Cargo and Fire Department) and fill-out an application form.

Tin tres sospechoso deteni

Caso asalto arma na oficina di Gobierno na Savaneta posponi

ORANJESTAD (AAN) – E caso di asalto arma na oficina di Gobierno na Savaneta, caminda a ataca un guardia di transporta placa y a bay cu 13 mil florin, no a sigui ayera. E sospechosonan a presenta dilanti Hues pero e caso tabata pro forma. Abogado mr. Bryson a purba pa un sospechoso wordo laga liber pero Hues a rechaza esaki.

ASALTO ARMA

E trio homber, R.P., I.P. y M.H. a presenta ayera dilanti Hues. E acusacion cu Fiscal a presenta contra nan ta cu riba 31 Maart 2017, nan a haci un asalto arma na e oficina auxiliar di Gobierno na Savaneta. Nan a pusha cu forza un guardia di transporta placa contra un auto y a purba coy su arma di trabou. A dal'e dos biaha riba su cabez. A bringa cun'e y a los un tiro cu su arma. Nan a bay cu 13 mil florin.

ENVOLVI DEN MAS ASALTO

Fiscal a bisa Hues cu e caso ta pro forma pasobra ainda e investigacionnan no ta cla. Segun Fiscal, tin mas sospecho cu nan ta envolvi den otro asaltonan arma. El a pidi Hues pa pospone e caso pa dia 6 October 2017 caminda lo reserva henter e mainta ey pa tratamento di e caso aki so. Hues a puntra abogado mr. Bryson si e ta sigui representa tur tres sospechoso y si e no ta haya cu tin conflicto di interes. E abogado a bisa Hues cu tur ta desmenti di a haci e asalto. Si e ripara cu tin conflicto di interes, e lo acerca otro colega pa representa un of mas di e sospechosonan.



ABOGADO TA CUESTIONA IMAGENNAN

Mr. Bryson a pidi Hues pa laga M.H. liber. El a mustra cu desde 31 Maart 2017 e ta deteni y desde April 2017, Fiscal dilanti Hues Comisario a bisa cu tin imagennan di M.H. cu arma. A pidi pa mira esakinan pero ta siman pasa e abogado por a mira esakinan pero via computer di atraco team. E abogado a remarca cu riba e imagennan, no por reconoce M.H. como un di e asaltantenan.

Na opinion di e abogado, e magennan ta procedente di un lugar cu ta 75 meter leu for di e oficina di Gobierno. No por mira ningun cara. Bo ta mira curpanan pero bo no por reconoce ningun hende riba e imagennan. Esnan cu ta transporta e placa tabata staciona dilanti e edificio. E abogado a mustra cu e descripcion di e empleadonan di oficina di Gobierno, ta mustra cu e persona cu arma ta parce Venezolano. Esey no tin nada di apariencia di M.H. cu tin barba.

Un agente di Polis den formacion cu a yega na e oficina, a bisa cu despues di a scucha un tiro el a bay y el a mira esun cu arma core bay. El a bisa cu lo reconoce esnan cu a haci e asalto. Despues cu a confronta e agente den formacion cu e potretnan, e no a reconoce R.P. y M.H. cu tin barba, e agente den formacion ta bisa cu e ta 50 % sigur cu M.H. lo ta esun pero e no tabatin barba e dia di asalto. Abogado a remarca cu M.H. no por a cria barba den asina poco dia. El a sigui bisa cu R.P. ta esun cu a wordo deteni despues pero e agente no a reconoce.

REACCION DI FISCAL

Fiscal a reacciona cu tin imagennan ainda lo wordo inclui. Segun Fiscal e dos P. lo a wordo reconoce y no ta asina cu M.H. ta wordo reconoce. Fiscal a mustra cu tin declaracion caminda despues di a huy for di e oficina a bay na cas di P. Fiscal a bisa cu abogado kier pa scucha 7 testigo cu lo duna claridad den e caso. Fiscal ta haya cu R.P. por bisa cu e tabata hunto cu M.H. E no ta mira pakico lo mester bolbe scucha R.P. Tambe e otro testigonan e no ta mira kico lo mester puntra nan. Fiscal a bisa cu e no kier pa manda e caso pa Hues Comisario sin sentido. El a pidi pa rechaza e peticion di abogado.

DECISION HUES

Hues a bisa cu e ta mira motibonan di peso contra M.H. El a rechaza e peticion di abogado. Hues a bisa abogado mr. Bryson cu durante tratamento di e caso e abogado lo por bay saca afor si M.H. ta wordo reconoci of no. Hues a bisa cu R.P. y M.H. a wordo deteni hunto den un auto. Hues no ta mira pakico mester bay scucha tur e 7 personanan como testigo. El a mustra cu e dos agentenan di Polis, e no tin duda riba nan declaracion. El a bisa e abogado cu durante tratamento di e caso e lo por bay cuestiona un ke otro. Hues a bisa cu e no lo manda e caso bek pa Hues Comisario. Hues a pospone e caso pa dia 6 October 2017.

AE **ALMACEN ELUNID N.V.**
TANKI FLIP 34 • TEL: 587-4978

Tin bisti cortico y largo pa tur occasion.
Blusa, short, piscado, carson.
Hopi accesorio bunita.
Nos ta topa na Elunid

DE BESLISSING:

Het gerecht:

stelt Nicodith Victoria Emiliana SIMMONS, geboren op 13 oktober 1999 in Aruba, onder curatele, ingaande 13 oktober 2017,

benoemt over de onder curatele gestelde tot curatrice haar moeder, Meredith Olga Elisabeth SIMMONS, geboren op 7 juni 1974 in Aruba en wonende in Aruba,

Purchase **The Boogaard Travel Insurance** and
Win one of 3 prizes

1 Awg. 1000,- Travel Voucher
2 Night hotel stay for 4 in Aruba
3 Piece luggage set

How to participate?
All you need to do is purchase The Boogaard Travel Insurance at Boogaard Assurantiën between June 19th and August 31st 2017!
It's that easy!

Winner will be announced Friday, September 1st 2017

1 Travel voucher
2 night Hotel stay
3 piece luggage set
HOTEL

Elvira Verzekeringen
*Promotion valid on Elvira Verzekeringen Travel Insurances purchased and existing Elvira annual policies.





Minister Dowers: Cerca esnan cu tin influencia y no den prensa

Sindicato tin tur derecho di trece tur punto di preocupacion dilanti



ORANJESTAD(AAN): A mustra minister Arthur Dowers cu sindicato di Polis a saca un comunicado caminda ta cuestiona maneho di mando di Cuerpo Policial. E expresion cu a sali y e forma cu a comunica esaki pafo no ta corecto. Si tin cosnan den organizacion grandi cu no ta bon, mescos den un comunidad cosnan por daña pero tin proceso pa atende cu e cosnan aki. Minister Arthur Dowers a splica cu e lo topa cu SPA tambe. Minister Dowers a hiba un combersacion cu e presidente di e sindicato y a invit'e pa topa diabierna, como kiera cu el a mira e presentación di e sindicato y a preocupa e minister, den e sentido cu e no ta kere cu ta e modo di mas eficiente pa por comunica cu otro y esaki no ta un forma constructivo pa yega na solucion. Mando policial, den e caso aki, hefe di polis y tur polis cu ta traha na Cuerpo Policial di Aruba, tin e responsabilidad pa contribui na e trankilidad y siguridad pa nos pais y esaki mester keda refleha continuamente den nan comunicacion sigur pafo. Ora cu e minister tende cu tin un preocupacion pa maneho di e Cuerpo Policial, sindicato tin derecho di trece tur punto cu nan tin di preocupacion dilanti, pero ta mucho mas eficiente si trece esaki directamente na esnan cu por haci un influencia riba esaki y no manera cu a pasa den medionan di comunicacion, pasobra esaki no ta contribui na e trankilidad y harmonia cu mester existi den un organisacion. E minister a invita pa papia habri. A papia cu tur sindicato habri riba tur tema y si en caso cu tin un punto cu wordo treci padilanti cu mester atencion, ta dun'e atencion tambe. Ta lamenta cu e modo cu a wordo comunica afo, a haci daño na Cuerpo Policial den su totalidad y esey por wordo coregi masha lihe mes, pasobra e imagen di Cuerpo Policial no ta solamente hefe di polis, sino tur hende cu ta traha den e organisacion ta refleha riba dje. Si tin cosnan den un organisacion grandi manera Cuerpo Policial, si cosnan no lo ta bon, e minister por imagina cu mescos cu den un comunidad y na hopi ocasion, ta mira ora cu bo ta traha den un organisacion grandi cu lo por tin algo cu bo por daña of bay fout, esaki no lo ta imposibel cu algo por daña of kibra, pero tin procesonan cu por atende cu esaki. E forma cu el a wordo treci aki no ta contribui na solucion di e problemanan aki. Awe minister lo ricibi SPA, pa por papia riba e diferente temanan cu wordo treci padilanti, y pa mira si lo yega na un solucion pa esakinan, si acaso e ta mesun cos cu ta wordo bisa, a lo menos di loke a tende of lesa den media, segun minister Dowers.

Minister Arthur Dowers a splica cu e maneho unda ta aloca polisnan ta keda den man di leiding di Polis mes. Ta responsabilidad pa nan dicidi unda ta pone e hendenan. A papia di material cu falta. A menciona auto cu falta of ta daña. Ultimamente ta hopi auto a wordo agrega na Cuerpo policial. E unidad cu a bin acerca, awe tin mas auto y mas hende disponibel cu por traha pa e comunidad. Awendia tin mas polis cu antes. Ta preparando pa pone 50 Polis den opleiding pa despues drenta servicio. A tende di overtime tambe cu ta mucho.

OPORTUNIDAD PA TRABOU



Departamento di Progreso Laboral seccion Arbeidsbemiddeling en Re-integratie Vacature melding ta anuncia e siguiente vacaturanan:
Si bo persona ta interesa pa solicita, pasa libremente na Departamento di Progreso Laboral cu ta situa na Seroe Blanco # 4 of Bushalte San Nicolas of yama na telefoon: 521 5555.



(Siman nr. 27) 03 juli t/m 07 juli 2017

NR.	COMPANIA	FUNCION
357	Inter Total Services NV	Room attendant
356	Inter Total Services NV	Night cleaner
355	Inter Total Services NV	Houseman
354	R.J.Q. Construction & Cleaning	Night cleaner
353	R.J.Q. Construction & Cleaning	Housekeeping
352	R.J.Q. Construction & Cleaning	Cleaner
351	Aruba Fiberglass Pools	Supervisor
350	Builders System NV	Glass cutter
349	Highest Carpentry	Meubelmakker (timmerman)
348	PriceWaterHouse Coopers Aruba	Senior Manager Assurance
347	PriceWaterHouse Coopers Aruba	Senior Associate Risk, System & Process Services Assurance
346	PriceWaterHouse Coopers Aruba	Associate Assurance
345	PriceWaterHouse Coopers Aruba	Senior Associate Assurance
344	PriceWaterHouse Coopers Aruba	Manager Assurance
343	Salt& Pepper	Waitress
342	Culan	Waitress
341	Moomba Beach	Restaurant Supervisor
340	Tango Restaurant	Waitress
339	Moomba Beach	Bartender
338	Moomba Beach	Waitress
337	Tango Restaurant	Kitchen helper
336	The Kitchen	Head Chef
335	Azia Restaurant & Lounge	Line Cook
334	Gelatissimo Bistro	Gelato Maker
333	Aruwood Designer NV	Schoonmaakster
332	Don Jacinto	Supervisor Restaurant

NR.	COMPANIA	FUNCION
330	Sha Wheels & More	Warehouse helper
329	Hooters Restaurant	Hooters girls (server)
328	Safecom Security NV	Security guard
327	I Love Aruba 3	Cashier Supervisor
326	I Love Aruba 3	Cashier
324	Master Cut Barbershop	Kapper (mannelijk)
323	Dunkin Donuts	Cleaner
322	Dunkin Donuts	Bakkerhelper
321	Hungry Piranha	Pizzamaker
320	Pricemart	Business Sales Associate
319	Dynaf Aruba NV	Service Manager
318	The Kitchen	Sous Chef
317	Taco Bell	Kitchen attendant
316	Tai Hung Yun Bar & Restaurant NV	Kok
315	Kooyman Aruba	Assistant Store Manager
314	Refresqueria Ramada Colombiana	Kitchen helper
313	Aruba Airlines	Director Flight Operations
312	Win Tung Home Center	Marmer Technicus
311	Papillon	Food and Beverage Supervisor
310	Rancho La Ponderosa	Paardenverzorger
309	Save-A-Lot Foodstores	Filiaal Manager
308	Kabayn Snack & Take Away	Kitchen helper
307	Heaven's Hair Studio	Schoonmaakster
306	Kok Optica	Optician
305	On The Rocks Café	Bartender
304	On The Rocks Café	Serveerster

Rekesito(nan) ora di solicita na DPL

* Bo persona mester presenta cu un cedula of papel di Censo di Afl.5,-
* Presenta cu tur bo documento (copia) di estudio manera diploma, certificado y cu carta(nan) di recomendacion.
* Ora di solicita na DPL mester bin representabel/desente bisti.
* No presenta cu mucha(nan)/persona na momento cu bo persona ta wordo atendi/registra dor di un Consulent di DPL

Pa cualkier informacion adicional of relaciona cu DPL su servicionan pasa libremente na balie of yama 5215555.
Dunamento di informacion of ayudo cu yenamento di formulario(nan) TA GRATIS.
(NO TA COBRA PA NINGUN SERVICIO CU DPL TA OFRECE)

E parti cu ta continua ta specialmente pa dunador di trabou cu ta buscando trahador hopi motiva, interesa y cualifica den varios ramo di trabou pa drenta den servicio.

1. ADMINISTRATIE MEDEWERKER/STER
2. CASHIER / BALIEMEDEWERKER
3. RECEPTIONIST / TELEFONIST
4. COOK HELPER
5. BUSBOY / BUSGIRL
6. SECURITY AGENT
7. VERKOOPSTER
8. MAINTENANCE MAN / HELPER CONSTRUCTIE

Nos di DPL Job Center tin mas candidato den otro funcion nan cu ta interesa pa drenta den bo servicio di inmediato. Pa mas informacion loke ta encera entrega di vacatura y/of en busca di un trahador, por tuma contacto libremente cu e departamento di Job Center na DPL na telefoon 521-5555.

Yobida di Prijs Special

Afl. 6,-
Afl. 1,-
Afl. 1,-
Afl. 9,-
Afl. 3,25
Afl. 1,-
Afl. 6,-
Afl. 13,-
Afl. 2,90
E weekend aki so Probecha!
Afl. 10,-
Afl. 11,50
Afl. 6,-
Articulonan di marcanan renombra!
Afl. 7,25
Afl. 1,-
Afl. 22,50
Afl. 9,-
Afl. 3,25
Afl. 1,-
Afl.
Afl. 6,-
Afl. 1,-

TOYS4US
coi HUNGA di calidad!

Articulonan Seleciona so

VALID THIS WEEKEND

Chicken legs Skin on per 500g

NOW ONLY 3.99 awg Reg.Price 4.45





NOW ONLY 8.49 awg Reg.Price 9.89

GRAB & GO Roasted Chicken



Tasting on the Grill 11am-1PM
Grilled Home made pork sausage



NOW ONLY 15.99 awg Reg.Price 21.99

Magnolia Ice cream
1.5 Quarts. Select flavors*
Cashew Langka, Queso Queso, Ube Queso, IC Mango





Pick up a copy of our hot summer deals folder available in store.

Parlamento a cuminza cu reces y lo no tin reunion

ORANJESTAD (AAN): Presidente di Parlamento ta trece padilanti cu desde dialuna dia 10 di juli te dia 16 di augustus Parlamento lo tin reces. Esaki no solamente ta e caso na Parlamento di Aruba sino tambe na otro Parlamentonan di paisnan den Reino, manera Curacao, St. Maarten y Hulanda.

Den e temporada aki no tin reunionnan publico ni di comision ni di otro indole. Sin embargo e trabao diario Parlamentario ta sigui dependiendo di e Parlamentario. Wyatt-Ras ta wak back ariba un temporada unda hopi a ser haci. Dos siman pasa por ehempel a trata 5 ley ariba un solo dia. E leynan aki ta beneficioso pa e ciudadano, entre otro e ley pa e trahadornan di SETAR por a haya nan pago riba cual nan a warda 14 aña largo, e ley di aumento di pensioen di behes cu 25 Florin pa persona individual y pareha 42 Florin. Tambe e ley pa duna rebaho ariba pago di estudio cu 35 % ora e studiante paga di un solo vez. Tambe e rebaho riba impuesto ora cumpra un cas di antes cu ta monumento,



tanto kita e impuesto di traspaso como rebaho. Ademas e ley di mas supervision door di Banco Central pa "wisselkantoren".

Tin un par di ley mas cu tin cu prepara pa ser trata despues di reces.

Durante e reces tin cierto trabaonan cu lo ser haci den sala di Parlamento pa loke ta trata entre otro airco.

Presidente di Parlamento ta gradici Griffie y tur personal pa nan gran labor durante e temporada cu a pasa. Paso sin nan e trabaonan no ta cana. Tambe Wyatt-Ras ta gradici tur Parlamentario pa nan imput y ta desea tur exito durante campaña electoral 2017.



DON'T MISS THE DEADLINE

JULY 15, 2017

APPLY TODAY!

register.ua.aw





Telefonnan di DIARIO 582-6747
Fax 582-8551

AWE

LOTTO 5

Afl. 1.000.000,-

Selecta:

Selecciona cinco (5) number entre 1 y 35

03 12 15 24 33



Multi Draw:

Selecta bo numbernan pa e sorteo desea y siguiente sorteonan. Pa asina bo keda den wega!

03 12 15 24 33 X2 03 12 15 24 33 X3

03 12 15 24 33 X4 03 12 15 24 33 X5



Combo: Puntra bo rebendedo pa opcionan di combo.

www.lottoaruba.com

LOTTO Cambiando bida...

Impacto fuerte entre dos auto banda di Corte







ORANJESTAD (AAN): Na e crusada cu tin banda di Corte riba J.G Emmanstraat y Hendrikstraat a sosode un accidente unda un Hyundai accent no a duna preferencia y subi caminda dal contra di un Nissan March.

E impacto tabata fuerte cu a laga personanan levemente herida den e Accent. Ambulance tabata presente y e paramedico a brinda asistencia medico.

Polis di trafico tabata presente tambe y roadservice pa asina tuma datonan di e sucedido.



Taoist Tai Chi Society Aruba

Skema di klasnan pa principiante

Juli pa September 2017

Lugar	diamars 11 di juli	diahuebs 13 di juli	diavierna 14 di juli	diasabra 15 di juli
Stadionweg 13	9-11 a.m. 7.00-9.00 p.m.	7.00-9.00 p.m.	9-11 a.m.	8-9.30 a.m.

Les di introduccion GRATIS y oportunidad pa registra:

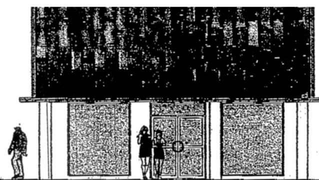
- Diahuebs 6 di juli, pa 7 pm y
- diasabra 8 di juli pa 8 am

na Centro di TTCSA Stadionweg 13

Yama pa mas informacion 583-0177  Taoist Tai Chi Society Aruba

ESPACIO COMERCIAL RENOBA PA HUUR NA LOCALIDAD EXCELENTE SITUA DEN "CAYA GRANDI" (CAYA G.F. BETICO CROES # 98), ORANJESTAD.

Espacio ta 240 m², full aire acondiciona, incluyendo lusnan, 3 baños y salida trasera pa Nieuwstraat. Tin posibilidad pa parking.



Pa mas informacion yama 582-1039 / 582-1040

JOB OPPORTUNITY



CUMANA 69
ORANJESTAD
PHONE 587-8800
WWW.ISSARUBA.COM



"WE PROTECT ARUBA"

Patrol officer

Excellent knowledge of addresses in Aruba
Must have a valid drivers License
Customer friendly, team player and flexible work attitude
Able to speak English, Spanish, Papiamento and Dutch
Good physical condition
Age 30 – 45 years old
Able to work shifts, weekends and on official holidays

Extra requirements:
- Arubans and/or persons with valid work permit will be considered.
- Paper of good conduct & a registration paper of Censo required.

We offer:
- Competitive wages
- Friendly, professional work environment

Please pass by our office at Cumana 69, Codemsa Building first floor, to fill out an application form.
Or email your application and C.V. to faridi@issaruba.com

SUPER CAR RENTAL

TA BUSCA

MECANICO

(cu of sin experiencia)

Por pasa aplica na Washington 94.
Number di tel: 586-8765

DOUBLE DOWN
SPORTS BAR & GRILL
• Advanced seat/ Table Reservation
• Fully Air Conditioned
• 32 HDTV widescreens
• 6 Giant Screens
FEATURED EVENTS
ALL STAR GAME 2017
MAJOR LEAGUE BASEBALL
July 11, 2017
UFC 213
NUNES VS SHEVCHENKO 2
WORLD BANTAMWEIGHT CHAMPIONSHIP
ROMERO VS WHITTAKER
INTERIM MIDDLEWEIGHT CHAMPIONSHIP
SATURDAY JULY 8, 2017
LAWLER VS COWBOY
WERDUM VS OVEREEM 3
PETTIS VS MILLER
TROPICANA
ARUBA RESORT & CASINO
TA
TROP ADVANTAGE
Must be age 18 to play. Play responsibly.
www.gamblersanonymous.org
J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

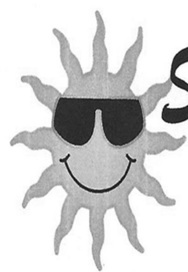
Buscando rijbewijs "Pregunta Oferta" pa "Cuadra di Sunchi"

ORANJESTAD,(AAN); ---Na warda di Polis Shaba a presenta e homber inicial C. y e ta notifica polis tocante su rijbewijs Arubiano cu el a perde. Segun su declaracion el a perde su rijbewijs riba 22 di mei entre 9 or y 10 or anochi den area di Taco Bell Santa Cruz.

Ademas el a declara dia 23 Mei el a haya informacion di conocinan cu un potret di su rijbwijs ta riba Facebook "Pregunta y Oferta" publica pa un tal persona cu ta usa nomber A.C. y ta usa potret di un hende muher.

C. a mustra polis un screen shot. El a manda informe pa e persona pa purba haya su rijbewijs pero e ta haya "Cuadra di Sunchi".

En total na dos ocasion el a trata di localiza e persona aki via di facebook pero e no a logra. E no tabatin ni adres, tampoco number di telefoon, riba facebook .

BACK 2 SCHOOL
Parents welcome !

Sun & Shade
Optica
FREE SINGLE VISION AR LENSES
when buying a new frame
4 juli - 15 juli
(Offer valid only when buying a frame, not valid with other offers or discount cards, power restrictions apply)

A bis'e "Sterilzacion" ta "pornada" pero awor e ta tende e suma di 3000 florin

ORANJESTAD,(AAN); --- A solicita presencia di patruya San Nicolaas na Pos Chikito relaciona cu problema entre bisiña. E señora di inicial S. na yegada di polis a declara cu dos luna pasa un muher a bin na su cas. E muher a bis'e di ta steralisa animal. E señora di inicial B. a bay cu su cacho maron y cu 6 puppy's . Despues di 6 siman señora B. lo a keda di trece e cachonan back. Segun S. señora B. a bis'e cu e steralisacion ta pornada (gratis).

Diahuebs ultimo señora S. a tuma contacto cu señora B. y B. a pon'e na altura cu e tin di paga 3000 florin pa e tratamento.

S. ta desea intermediacion. Patruya a tuma contacto cu B. pero sin resultado. E caso tin atencion di polis y central di polis a wordo poni na altura di cu otro.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551

YMCA ta cla pa cuminsa cu nan Summer Camp 2017 y ainda tin lugar



ORANJESTAD (AAN): E aña aki un biaha mas YMCA Aruba lo ta organizando nan summer camp, cual nan ta organiza anualmente. Directora di YMCA, Rachel Croes, a splica cu e summer camp ta pa un periodo di 1 siman, pero YMCA lo ta ofreciendo 4 siman di e camp. E summer camp ta inicia dia 10 di Juli, e di dos siman ta inicia dia 17 di Juli, e di tres siman lo inicia dia 24 di Juli y e ultimo siman lo ta dia 31 di Juli y ta termina dia 4 di Augustus. YMCA Aruba lo ta aceptando muchanan pa siman ya cu e camp lo ta pa 1 siman y e mayornan por scoge pa inscribi e muchanan pa 1 siman, 2 siman, 3 siman of 4 siman. "Durante e camp akinan nos lo bay tin diferente actividad", Rachel Croes a expresa. Cada siman tin un schedule diferente i ta parti den tema . E actividadnan lo ta basa riba e tema. E biaha aki YMCA Aruba a scoge e tema di paisnan, unda cu e muchanan lo tayer di baile di cultura di cierto pais, lesnan di cushinamento di cierto pais, etc. E actividadnan lo ta educativo, dibertido, deportivo.

Lo tene actividadnan den YMCA, pero tambe lo tene actividadnan pafo di YMCA. "Durante e summer camp, nos ta trata pa tin e muchanan mas bezig posibel y duna nan e oportunidad pa cera conoci cu diferente deporte, diferente otro organizacion, diferente otro luga", Rachel Croes a enfatisa. YMCA Aruba ta traha hunto cu otro luga cu ta duna nan un man pa asina nan por bay cu un grupo grandi di mucha. YMCA ta acepta un cantidad di maximo 100 mucha pe "Kids Camp" y pe "Youth Camp" nan tin un luga pa 20 hoben. E summer camp pa mucha lo ta di 4 te cu 11 aña, mientras pe youth camp e edad lo ta di 12 te cu 15 aña.

Pa participa den e summer camp tin diferente prijs. Muchanan cu ta den e programa di Y's CARE lo paga 75 Florin pa siman, e muchanan cu ta paga miembresia pa luna y ta haci uzo di e facilidad y descuento cu YMCA tin ta paga 100 Florin pa siman, mientras esnan cu no ta miembro ta paga 125 Florin pa siman. Esnan cu no ta miembro tin e oportunidad pa bira miembro y por haya descuento riba e camp pe simannan cu ta bin y pe October camp y otro actividadnan cu tin durante e aña.

Durante e camp e prijs ta encera transporte y tur diferente sorto di actividad. Personanan cu ta duna les di baile lo t'ey, nan lo siña toca diferente instrumento y tur esaki ta keda cubri di cual mayornan no mester paga nada acerca. Tambe e muchanan y hobennan lo ricibi cuminda cayente cual lo ta cushina tur dia pe coki cu YMCA tin. Adicional e muchanan lo haya snack y cos di bebe durante henter dia. E orario di e camp lo ta di 8:00 AM te cu 4:00 PM, pero mayornan por baha e muchanan prome cu 8:00 AM y YMCA lo tin un tempo di espera pa mayornan por busca e muchanan despues di e camp.

Pa inscripcion por pasa na YMCA Dakota situa na Calabasstraat 1 of na YMCA San Nicolas situa na Pastoor Hendrikstraat 55. Pa pregunta por tuma contacto cu e personal di YMCA na 582-3072 (Dakota) of 584-5303 (San Nicolas).

Stichting Kinderhuis Imeldahof Aruba

Tel: (297) 5876085 / 5872403 Fax: (297) 5870577 Noord 2, E-mail: imeldahofaruba@setarnet.aw P.O.Box 4176(Noord)

VLOOIENMARKT • VLOOIENMARKT • VLOOIENMART

Kinderhuis Imeldahof ta organisa su tremendo Vlooienmarkt tradicional!!

FECHA: Diasabra 08 juli 2017
ORARIO: 09.00 - 12.00 or
LUGAR: Tereno di Kinderhuis Imeldahof Noord 2

Noord 102-A
Noord, Aruba
www.willyspoolsnv.com

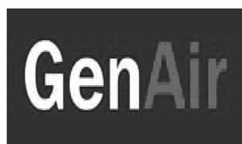


Tel: (297) 586-7034
Fax: (297) 586-1411
willypool@hotmail.com

Pool Technician

The successful candidate must possess the following:

- Restricted MTS or EPI Level or has to be Certified
- At least 3+ years of experience working in a similar position
- Swimming pool and spa repair experience in pool equipment and plumbing
- Excellent communication skills
- Proven ability in a similar role
- Valid driver licence
- Computer knowledge



Are you looking for a new challenge?

General Air Services is now accepting applications for ***Part Time (Male) Ramp Handler Agent & Part- time Aircraft Cleaner Agent***

Ramp handler Agent: function is to receive, prepare, load and offload all passengers' luggage that arrive and depart on daily flights, and different other tasks on the ramp. You will be working in a team servicing one of our well-known international airlines.

Aircraft Cleaner Agent: function is to adequately assist in cleaning an aircraft, trash removal, seat cleaning, cabin cleaning, galley cleaning and lavatory cleaning. You will be working in a team servicing one of our well-known international airlines.

Job Requirements
- A minimum of EPB degree or attending Avond Mavo
- **18 years and older.**
- Able to work during **week days** / **weekends** and **holidays**

What do you have to do if you are interested?
Send your CV and cover letter to: careers@genairaruba.com



LAATSTE OPROEP INSCHRIJVING AVONDHAVO 2017-2018

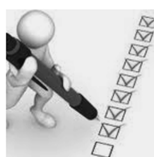
Maandag 10 en dinsdag 11 juli 2017:
8.00 am - 9.00 pm op ons kantoor te Oranjestad
11.00 am - 6.00 pm op ons kantoor te San Nicolas

➔ Hoe moet jij je inschrijven?

Hieronder staat stapsgewijs hoe je dat moet doen en wat je mee moet nemen.

① ga op www.myschoolresults.com , klik op Avondhavo;
② vul het registratieformulier in, klik op PRINT en vervolgens op KLAAR
③ - klas 1 + 2: betaal het schoolgeld via de bank op rek.nr. 617.168.00 CMB
- klas 3: betaal het schoolgeld + examengeld via de bank op rek.nr. 617.168.00 CMB;
④ maak een kopie van het betalingsbewijs;
⑤ maak een kopie van je ID/rijbewijs/paspoort;
⑥ maak een kopie van je rapport/cijferlijst van Colegio Arubano/ Colegio SN;
⑦ haal een bewijs van inschrijving van de Censo (papel di 5 florin);
❽ Neem alle formulieren/bewijzen mee naar ons kantoor **om je in te schrijven**.

Hieronder staan ze op een rijtje:



- **registratieformulier**
- **betalingsbewijs schoolgeld** (en voor klas 3 examengeld)
- **kopie ID**
- **kopie vooropleiding**
- **bewijs van inschrijving bij de Censo**

➔ Wanneer ben je ingeschreven?
Als je jouw gegevens hebt ingevuld op de website, ben je geregistreerd, maar nog niet ingeschreven.

Je bent pas ingeschreven als je op school bent geweest met alle papieren zoals vermeld bij punt ❽ en dit door de school in orde wordt bevonden.

Lanzamento di e buki "Ayera y awe e pintor arubano Joannes Donati"







ORANJESTAD (AAN): Recientemente, na un manera senciyo, ameno y hopi anima, José Miguel S. Donata a tene presentacion di su buki AYERA Y AWE E PINTOR ARUBANO JOANNES DONATI na Colegio Laura Wernet-Paskel. El a scoge simbolicamente e scol aki di Cadushi Largo pa dos motibo.

Uno: e pintor Arubano *Joannes Donati* a nace na Cadushi Largo, luga pa cual e tin un amor y cariño hopi grandi. Dos: Señora Laura Wernet-Paskel d.f.m. ta famia di e pintor, kende tin un aprecio masha grandi pa Señora Wernet-Paskel.

E cabesante di e scol, Señora Bernadetta (Eta) Geerman, a duna José Miguel S. Donata e cooperacion y e atencion necesario pa tene e presentacion di e buki den un lokaal di les. Segun e publico, esaki a duna e presentacion aki un toke hopi special.

José Miguel S. Donata kier a gradici tanto Señora Bernadetta (Eta) Geerman como e publico, kendenan a mustra hopi aprecio pa e presentacion y pa e presencia di e pintor mes.

Satisfecho y agradecido, José Miguel S. Donata a logra e publicacion di e buki aki cu su propio esfuerso y cu apoyo economico di algun familiar, tanto na Aruba como na Curaçao.

E buki AYERA Y AWE E PINTOR ARUBANO JOANNES DONATI no ta pretende di ta un biografia, ni kier ta tocante e arte di pinta. Cu e buki aki, José Miguel S. Donata a fiha su mirada un rato riba un pintor desconoci, poco conoci, of casi lubida. Un persona, kende pa medio di e arte di pinta a contribui na su manera na e expresion artistico cultural di nos isla.

Den pasado, José Miguel S. Donata a publica "Cariñosamente … Recuerdonan di mi wela y otronan" na 2010, y "Trabao a habri na Cuba! Arubiano na Cuba na cuminsamento di siglo XX" na 2012.



REGERING VAN ARUBA

De Dienst Publieke Scholen is een overheidsdienst met schoolbestuurlijke taken voor de openbare scholen. Colegio Educacion Profesional Intermedio is een school voor middelbaar beroeps onderwijs, dat onder de Dienst Publieke Scholen ressorteert. Het biedt 12 opleidingen onderverdeeld in 4 units, te weten unit Economia, unit Salubridad & Servicio, unit Ciencia & Tecnologia en unit Hospitalidad & Turismo. Op dit moment is de studentenpopulatie ca. 1800. Colegio Educacion Profesional Intermedio is een innovatieve organisatie met als doel het vormen en opleiden van het middenkader voor de lokale- en internationale arbeidsmarkt alsook voor verdere studie.

2e Herhaald Oproep

De Minister van Onderwijs en Gezin, als bevoegd gezag van de Openbare Scholen roept sollicitanten op voor de volgende vacatures:

Docenten bij Colegio Educacion Profesional Intermedio

- **Verpleegkunde**
- **Nederlands**
- **Werktuigbouwkunde**

Functie-eisen:
- In het bezit van een tweede graad bevoegdheid of een getuigschrift Hoger Beroepsonderwijs of Bachelor aangevuld met een Pedagogisch Didactische Getuigschrift;
- Beheersing van de instructietaal Nederlands;
- Voor de beroepsvakken is ervaring in het bedrijfsleven een pré.

Profiel:
- Een professionele houding, plichtgetrouw en een teamspeler;
- Goede didactische kwaliteiten en communicatieve vaardigheden;
- Kennis en/of ervaring met Competentiegericht Onderwijs is een pluspunt;
- Gevorderde ICT vaardigheden ter integratie van moderne technologieën in het onderwijs;
- Kennis van/bereidheid tot het invoeren van innovatieve processen binnen het beroepsonderwijs;
- Begeleider eigenschappen/bereidheid om het mentorschap op zich te nemen;
- Met hart voor uw leerlingen om het beste in ze naar boven te halen.

Aangeboden wordt:
- Salariëring en secundaire arbeidsvoorwaarden conform het Landsbesluit bezoldiging onderwijspersoneel en de Landsverordening materieel ambtenarenrecht;
- Volledige betrekking van 32 lesuur;
- Benoeming in hetzij tijdelijke of vaste dienst of arbeidscontract per 1 augustus 2017.

Informatie:
Voor verdere informatie m.b.t. bovenstaande vacatures kunt u zich richten tot: Afdeling Human Resources van Colegio EPI, via e-mail hr@epiaruba.com, via tel. + (297) 5258726 o via fax + (297) 5258725. Bezoek ook hun website op www.epiaruba.com/vacatures.

Sollicitatie:
Uw schriftelijke sollicitatie, vergezeld van een Curriculum Vitae, recente pasfoto en kopieën van (gewaarmerkte) diploma's en referenties, kunnen binnen een week na het verschijnen van deze advertentie worden gericht aan de **Minister van Onderwijs en Gezin, d.t.k.v. de heer W.A. Kock, Hoofd Dienst Publieke Scholen, Cumana 69 of via Fax: 583-1522. Telefoon 5212300.**
Gelieve een (digitale) kopie van uw sollicitatiebrief met CV en gewaarmerkte kopie van diploma's te sturen naar info@dps.aw

Oferta unico di 40% off tan ten cu tin den stock!!

Bentana Americano di aluminio blanco den horizontal sliding:

25-1/2" x 37-3/8"; 36" x 25"; 52-1/8" x 25" den single hung (push up): 18-1/8" x 37-3/8"; 18-1/8" x 49-5/8"; 25-1/2" x 37-3/8"; 25-1/2" x 49-5/8"; 36" x 25"; 52-1/8" x 25":

E & E Trading Sabana Blanco # 1-B (rondweg Dakota) Tel: 588-2828

TA BUSCA TERENO

Entre 1000 te cu 3000 M2
Den tur bario, pabow di brug
Tereno mester tin aceso na caminda
Prijs -/+ 100 per M2
Financiamento propio & Por cumpra di biaha.

561-9697
info@tmagroup.net

Inspector Marlon Pieters:

Yamada na pueblo pa tene cura di cas limpi y Aruba limpi



ORANJESTAD (AAN) – Den tempo di horcan y yobida, semper Oficina di City Inspector ta pidi comunidad pa haci y mantene nan cura di cas limpi.

Den entrevista cu Inspector Marlon Pieters, el a aconseha pa bolter tur recipiente cu por tin awa den dje; sushedad tambe ta warda sangura y tur sorto di insecto cu por causa malesa, como tambe, entre otro, sapo, culebra, carpata, etc.

Inspector Marlon Peters a sugeri pa haci uso di e dos companianan cu tin, cu aworaki tin bon promocion, pa huur containernan pa hinca bo sushi.

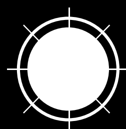
El a agrega cu si tin problema cu un bisiña tocante e asunto di sushedad, Oficina di City Inspector por haci algo riba dje, pero dependiendo di e problema cu tin.

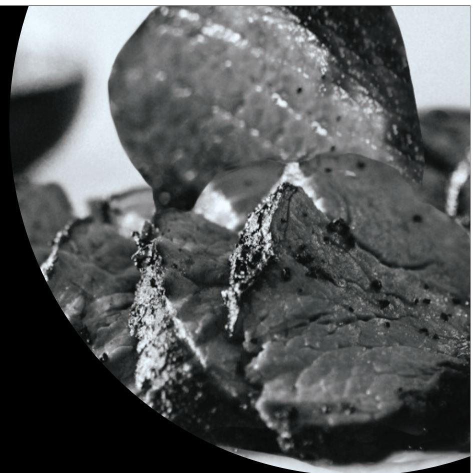
City Inspector sr. Pieters a subraya cu no tur problema e por soluciona, pero si por bay wak e situacion y atende riba dje.

Cu enfasis el a haci un yamada na pueblo di Aruba en general, pa tene cura di cas limpi, y pa tene Aruba limpi, pasobra asina por evita sangura y tur otro sorto di malesa.

Oficina di City Inspector ta haciendo hopi control y nan ta referi casonan na DOW, Serlimar, Polis, etc., segun e instancia cu e asunto ta regarda y tambe ta informa e personanan na cual departamento nan tin cu yama si e situacion no ta pa City Inspector atende cune.

Ciudadanonan cu ta confronta un problema cu bisiña cu no ta haci su cura limpi, por yama na telefon 582-9777 of via email city-inspector@setarnet.aw.





LAND & SEA SPECIAL
@WHOLESALE PRICES

DIA: 7 & 8 JULY 2017
ORA: 9 AM - 5 PM

A: ITALIESTRAAT #40 (EX DURA HOME CENTER) T: +297 588 0006
W: WWW.FERMCARIBBEANTRADING.COM

CALLOWAY CORPORATION
A MEMBER OF:



P.O. Box 564
Oranjestad
Aruba, Dutch Caribbean
Tel. : 297-583-2452
Fax : 297-582-5003
e-mail : calloway@setarn

Calloway Corporation is looking for a qualified, self-motivated, organized individual to form part of our staff for the positions of:

Driver – C

Requirements:

- Driving License – C
- Previous experience in similar position
- Local or in possession working permits

We offer:

- Healthy working environment
- Attractive salary
- Pleasant working atmosphere

Interested candidates should pass by Calloway Corporation at the office, Sabana Berde z/n (between Cargo and Fire Department) and fill-out an application form.



Bon Bini Cargo Aruba is the leading freight clearance company in Aruba with international shipping and cargo partners. Bon Bini Cargo Aruba has an opening for the following position : We are looking for a Accounting Clerk to enforce our team.

Requirements :

- Fluent in English and Dutch
- Stress resistant
- Good computer skills
- Strong comunication skills written and verbally
- High degree of accuracy and attention to detail
- Responsible /selfmotivating
- Minimum MAO/EPI

If you believe you have what it takes to become part of our team, please send your application /CV to Bon Bini Cargo Attn. Eldrith Wever Wayaca # 45 , Oranjestad, Aruba. Via e-mail wevere@bonbinicargo.com

Milo Martes, Partido POR

Hobennan cu no ta logra caba nan enseñansa regular tambe merece un enseñansa di calidad

ORANJESTAD (AAN): Mirando e resultadonan di "middag y avond" leergangen MAVO di e ultimo añanan nos no por culpa of duna falta na e dirigentenan , maestronan y hobennan. Pero cu gran parti tin di haber cu e negligencia di nos gobiernonan pa cu e parti social di e hobennan aki. Hopi aña di negligencia di parti di diferente gobierno a pone cu hopi di e hobennan cu problemanan social por bay y ta bay den direccion no mucho bon.

Mirando e rapportnan y e estadisticanan haci door di diferente instancia, ta mustra cu edad di criminalidad ta bahando bou di 18 aña. E crecimento di e grupo di hobennan aki y tambe e "dreamers nan" ta visibel den hopi bario pabou di brug y por conduci na un di e motibonan di e crecemento den criminalidad, sigur serca esnan cu door di un motibo of otro no por bishita enseñansa regular y no tin 18 aña ainda.



Esakinan no por bay un avond leergang dor di nan edad , esey kiermen cu e opcion di middag mavo so ta keda nan. Mirando cu tin solamente un middag mavo pariba di brug esaki ta trece sierto factor cu ne manera, problema na cas, gastonan halto pa transportacion, cu ta haci e manera pa yega scol pariba di brug hopi limita, pa hopi di e hobennan aki cu ta biba pabou di brug.

Ta pesey mi persona hunto cu plataforma POR ta boga pa un localidad mas central (por ehempel ex JFK scol na Playa) ,y alabes lo uz'e como un doorstroom school, cu lo alivia e problemanan pa cu e alumnonan cu e deseo pa sigui nan estudio.

Cu doorstroom nos kiermen e scolnan regular (parti mainta) cu ta den renobacion por haci uzo di e mes un localidad aki cu tambe ta mas central y adecua . Cual actualmente ta costa miyon di florin na huur y tambe ta crea situacionnan peligroso na cierto di e localidadnan, pasobra nan no ta adecua pa e proposito di un scol.

E vision cu ami tin ta pa trece un cambio positivo pa cu e hobennan aki cu tambe merece un enseñansa di calidad y un chens pa por sigui cu nan studio den un localidad adecua cu lo duna nan un empuhe pa nan por sigui cu nan estudio.

Mester por cu nan tambe merece un enseñansa di calidad.

E&E TRADING Tel: 588-2828 E: e.n.e.trading@gmail.com Sabana Blanco 1-B Rondweg - Dakota
Bo ta interesa den un bunita FLOOR/DOOR Mat exclusivo y personaliza pa bo cas, oficina, of negoshi/tienda!!
Yama nos of pasa personalmente pa admira e muestra y colornan.
"Tin loper /runners tambe"

TIO PEPE Pos Chiquito
AWE Diasabra for di 9:30 PM - 2:30 AM KARAOKE HENTER ANOCHI "DJ HULK"
Tur dia tin 1 special pa Afl.10,00 so + 1 Soft drink! Tel 585-7108

SUPER SHOPPING SUMMER SALE

50%
TAPIJT / MATS
TAS DI SKOL SELECTA
PANJA DI MESA SELECTA
JEANS SELECTA

40%
TUR PANJA / ALL CLOTHING
TUR SAPATU / ALL SHOES
TUR CORTINA / ALL CURTAINS
TUR COMFORTER

25%
ARTICULO DI CAS / HOUSEHOLD ITEMS
ARTICULO DI CUSHINA / KITCHEN ITEMS
ARTICULO DI BANO / BATHROOM ITEMS
PANJA DI CAMA / BEDSHEETS
TUR ACCESORIO DI AUTO

SPEICALS CORNER
JEANS SPECIAL AFLS. 20,-
FIDGET SPINNERS CUMINSANDO DI AFLS. 5,-
FAN SPECIAL STAND FAN AFLS. 35,-
SHIRT SPECIAL 1 PA AFLS. 20,- 3 PA AFLS. 50,-

ADDRESS: OOSTSTRAAT #5, ORANJESTAD TEL: 582-818

Simoons JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio



Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diabierna 7 Juli 2017

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT4CHI MERDIA	CAT4CHI ANOCHI	ZODIAC	
0484 4165 2041	9992 3809 0412	7312	2487 2835 0577	9512 6107 9596	M	9679 LEO
					A	9278 CAPRICORNIO

LOTTO DI DIA JULI: 02-09-10-24-25 BIG 4 M 1254 A 9959

PRIJS: 1,50 Florin *ehemplar*
ABONO: 35 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia

FUNDADOR
† Jossy M. Mansur

DIRECTORNAN
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Luis M. Mansur
Damilice Mansur

HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
Marianellys Berry (asst.)

REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)

REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carty

REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Gina Burleson

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez

IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock

ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 / 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— **27 dia**
Pa e entrega Lista di Candidatos pa Eleccion.

— **76 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2017.

— **170 dia**
Pa celebra Pasco di Nacemento na Aruba.

— **177 dia**
Pa yama bon bini na 1 Januari 2018

EMERGENCIA

Week-end na Aruba

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
8 Juli: Dr. Vis
9 Juli: Dr. Vis
NOTA: Pa emergencia so, Mainta 9'or pa 10'or y atardi 5'or pa 6'or.

ORANJESTAD:
8 Juli: Dr. Gonzales
9 Juli: Dr. M. Pieterse
NOTA: Huisartsenpost di 9:00 am pa 1:00 p.m., y di 6:00 p.m. pa 10:00 p.m.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica San Lucas NV
Zeppenfeldtstraat 49
Telefon 584-5119

PABAO DI BRUG:
Botica Oduber NV
Caya Betico Croes 103
Telefon 582-1780

e-CONTACT

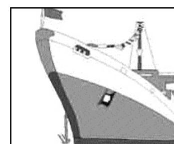
E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba

— **8 Juli 2017**
Solo ta baha: 7:10 p.m.
— **9 Juli 2017**
Solo ta sali: 6:21 a.m.
Solo ta baha: 7:10 p.m.
—**10 Juli 2017**
Solo ta sali: 6:21 a.m.



Lista di Crusero di bishita na Aruba

—**Diadomingo 9 Juli 2017:**
Freewinds:
(Debarks at 23:45)
—**Diaranzon 12 Juli 2017:**
Adventure of the Seas:
(07:15 - 23:00)
Zenith:
(06:30 - 16:30)
Freewinds:
(06:00 until Sun 16th)
—**Diamars 18 Juli 2017:**
Carnival Magic:
(13:00 - 22:00)
—**Diaranzon 19 Juli 2017:**



DENTISTA NA WARDA PA ARUBA



8 + 9 Juli 2017:
H. van Trikt
Beatrixstraat 30
Tel: 583-4500

ATENCION: Diasabra Dentista na warda lo ta merdia na clinica di 12'or pa 2'or. Riba Diadomingo e dentista lo tene consulta merdia 12'or pa 1'or.

Mini Mega

Diabierna 7 JULI 2017

10 11 17 26

...Mega Ball **13**

1er Premio:	No tin ganador Jackpot
2do Premio:	No tin ganador Match 4
3er Premio:	Tin 9 ganador di Afl. 500,-
4to Premio:	Tin 74 ganador di Afl. 50,00
5er Premio:	Tin 82 ganador di Afl. 15,00

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega **11 JUIl. 2017**
Afl. 2.80.000,00 MEGA PLUS AFL. 3.80.000,00



Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto... NOS LO PAGABO CASH!

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentraal.com

Garage Centraal Aruba N.V.

Dialuna tin Rosario Bibo na Alto Vista

ORANJESTAD (AAN): Dialuna 10 di juli pa 7 or y mey di anochi lo tin otro Rosario Bibo na Kapel di Alto Vista.
Na e ocasion aki lo gradici Señor y Birgen di Alto Vista pa un otro aña escolar. Un aña escolar exitoso pa hopi mucha y hoben, pero kisas tambe menos bon pa otronan.
Sigur cu tur esnan cu caba nan estudio ta hopi contento y na logro ta gracias na nan perseverancia y apoyo ricibi na cas.
Na esnan cu no a logra, nan no mester perde animo. Ta un experiencia den bida. Y cu un poco mas esfuerso, nan tambe lo ta exitoso den futuro.
Sin duda ta un oportunidad pa gradici Señor pa tur e maestronan cu a dedica hopi tempo na yuda esun di mas chikito te na esun mas grandi na scol. Sea ta na scol preparatorio of scol avansa.
Naturalmente lo resa pa e esfuerso di mayornan cu a yuda nan yiunan durante henter e aña escolar sea cu material of cu apoyo moral.
Comision organisado ta invita mayornan, hobennan y maestronan pa reuni dialuna awo na Kapel di Alto Vista pa 7 or y mey di anochi pa hunto resa e Rosario Bibo.

ARUBA JOE'S N.V.

Aruba Joe's N.V. operates three casual dining restaurants on Aruba and is looking for dynamic candidates to fill the following position:

* Line Cook
* Grill Cook
* Dishwasher

Requirements:
Able to work flexible hours (day / night / week-end)
Prior experience
English / Spanish / Papiamento
Ages between 18 - 45
Must be Arubian or valid working permit

You can apply in person at:
Address: Bubali 120
Tel: 587-9062

Smokey Joes
Iguana Cantina
Iguana Joe's Caribbean Bar & Grill

Aruba Certification Program ta organisa proyecto piloto Summer S Cool



ORANJESTAD (AAN): E team completo di Aruba Certificacion Program ta hopi contento di anuncia su proyecto piloto yama Summer S Cool. Summer S Cool ta un programa piloto pa mucha di 12 te cu 14 aña cu lo tuma luga dia 10 te cu 14 di juli 2017.

Durante e programa aki hobennan cu ta interesa den informacion di nos Isla lo haya oportunidad di bishita y cera conoci cu nos historia , cultura y naturalesa.

Tambe lo toca e tema di sostenibilidad y e importancia di esaki. Cupo ta limita ta. ACP ta invita tur hoben pa participa! Pa mas informacion por manda email na info@acp.aw. Participa y descubri bo amor pa Aruba#AmorpaAruba

Lorito leal

Mas por menos……..

E panorama politico e biaha aki atrobe ta consisti di un gran cantidad di mini-partidonan ya cu un no por haya otro pa union y ta bai eleccion wowo sera rezando pa un asiento di milagro. E dicho ta bon cla: "no tin mas ciego cu esun cu no kier mira", pasobra tur e partidonan aki tin un persona cu tin aspiracion politico y ta busca un par di hende pa sostene y nos historia politico ta testigua cu e partido chikitonan aki no tin mucho exito.
A bin un partido nobo aserca cu yama MAS y aparentemente esaki ta bai bira un tema den e campaña pasobra tur partido ta bai lansa ideanan nobo, plan nobo, promesa nobo etc etc…. Pero ora cu bo bai saca e som bo ta ripara cu cada un kier ofrece e votadornan mas por menos y asina atrae nan voto. Esaki ta solamente trece mas division y menos oportunidad pa e hoben politico cu tur su bon intencionnan.
Por lo pronto e lucha ta entre AVP y MEP mientras cu no por descarta cu POR lo por bira un partido cu lo obtene e YABI pa e proximo gobernacion. AVP lo hiba un campaña fuerte pa defende e logronan di gabinete Mike Eman 1 y 2 y ya nos por mira cu e partido berde a pica dilanti den mobilizacion di su aparato di campaña.. Esey ta un tremendo strategia y si logra mantene e initiativa politico AVP lo por sorpesa tur hende ariba dia di eleccion.

Tango Argentine Grill

Early Bird

Only $22.95

Every day in the month of July! For locals*. ALL NIGHT LONG!!!

*Only with a valid local ID.

3-course choice dinner

All prices are in US dollars and subject to a 15% service charge. Gratuities are very welcome.

Located at Arawak Garden, Palm Beach T: (+297) 586 8600 | visit us on or

Aruba Wine & Dine



Leer Werk Traject – Aña escolar 2017 - 2018

Bo ta un hoben entre 16-25 aña cu pa un of otro motibo no a caba scol?
Esaki ta bo oportunidad!
Inscribi aworaki mes pa un miho futuro

	Opleidingen	Duur	Toelatingseisen
1	Basiskennis Automonteur, (Mecanico basico)	1 jaar	No tin diploma, mester ta motiva, disponible pa un aña, habri pa traha riba desaroyo personal.
2	Basiskennis Onderhoudsmonteur, (Mantenimento basico)	1 jaar	No tin diploma, mester ta motiva, disponible pa un aña, habri pa traha riba desaroyo personal.
3	Basiskennis Commercieel Medewerker (Empleado Comercial basico)	1 jaar	No tin diploma, mester ta motiva, disponible pa un aña, habri pa traha riba desaroyo personal.
4	Basiskennis Uiterlijke Verzorging (Cuido basico)	1 jaar	No tin diploma, mester ta motiva, disponible pa un aña, habri pa traha riba desaroyo personal.

Pa inscribi pa un di nos opleidingen pasa na nos oficina cu ta situa na EPB Hato entre 09.00 am – 12.00 pm cu un papel di censo di 5 florin y bo ultimo rapport. Pa tuma parti den un di nos opleidingen mester cumpli cu un trayecto cu lo cuminsa 14 augustus 2017 – 01 september 2017 pa asina haya acceso na nos opleidingen cu lo cuminsa 04 september 2017.
Ultimo dia pa inscribi ta dia 31 di juli 2017. Schoolgeld ta fl. 75,- pa aña escolar.
Pa mas informacion por yama Tel. 582-7324 of Cel. 744-4909.

PA HUUR

Lokaal bon pa Iglesia. Tin 5 baño, cushina y oficina. Y lokaal den caya grandi y Havenstraat bon pa banco of donuts shop of cualkier negoshi.

YAMA VINCENT: 741-5767

Pasatempo___

Horoscopo di dia



Aries
Awe bo lo wordo recompensa cu algo hopi interesante. Bo financia ta mehora. Number di suerte 32-41

Tauro
Bo creatividad ta increibel, door di esaki ta dificil pabo pasa henter dia drechando papelnan of yena formulario. Aunke bo no gusta haci e tipo di trabou aki, bo ta hopi lihe y bo ta bay caba cu esaki di biaha. Number di suerte 23-11

Geminis
No pensa cu tur cos ta mane bo di. Tin cos nan den bida cu por pasa y mester tin comprension. Number di suerte 53-72

Cancer
Bo ta mustrando hopi cansa, mester cuminsa pensa pa tuma un dia pa relaha haci algo cu bo gusta y cu e persona cu bo kier ta cune. Number di suerte 92-40

Leo
Den sierto estudio religioso cu bo tabata haci, awe bo ta bay sinti cu esaki nan no tin ningun senti pa bo. comparti esaki cu algun amigo porta nan lo yuda bo pone na cla bo idenan ariba e tema aki. Number di suerte 94-63

Virgo
Na e caminda cu bo bay awe bo ta bay sinti bon. Comparti tempo cu amistad nan nobo y mustra bo talento. Number di suerte 22-12

Libra
Mester ta inteligente y pidi pa wordo reconoci e balor cu bo tin. Number di suerte 03-56

Scorpio
Awe ta un dia agradabel yena cu actividad nan social. Comparti tempo cu e persona nan cu ta haci bo feliz. Number di suerte 76-39

Sagitario
Un persona mas grandi cu bo, ta bay evita cu bo haya un explosion emocinal. Number di suerte 81-49

Capricornio
Bo comunicacion cu otro hende awe lo ta mas habri, tene cuidou cu bo manera di bo expresa. Number di suerte 30-21

Acuario
Bo dia awe lo ta yena di energia y bo ta bay sinti hopi entusiasma. Bo ta bay ta asina alegre cu un di bo deseonan ta bay bira realidad. Number di suerte 02-07

Piscis
Awe ta un excelente dia pa bo. Si bo ta purbando impresiona un hende cu bo gusta, bo ta bay logra esaki. Number di suerte 92-04

Resultado

6	3	5	4	2	1	8	7	9
2	1	8	5	9	7	6	4	3
9	4	7	6	3	8	2	5	1
1	7	6	3	8	4	9	2	5
8	9	2	1	6	5	4	3	7
4	5	3	2	7	9	1	8	6
5	8	1	9	4	3	7	6	2
3	6	4	7	1	2	5	9	8
7	2	9	8	5	6	3	1	4

Difficulty Level ★★★★ 7/07

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

E tin man limpi:
E ta honesto.

Busca palabra

R	B	O	U	L	L	L	R	L	D	K	E	L	X	S
Y	E	E	S	V	E	O	E	E	W	T	R	I	W	W
S	R	C	Q	O	T	O	S	R	N	K	E	T	R	Q
U	T	O	O	C	I	E	P	E	J	R	T	E	E	K
P	V	P	U	M	N	C	M	A	T	X	N	R	E	T
U	Q	D	R	R	P	A	I	M	R	F	A	A	V	X
O	E	Z	E	S	D	E	D	B	R	D	N	T	M	O
S	B	D	S	I	L	Z	N	F	M	J	O	U	D	I
F	A	D	U	E	C	E	Q	S	M	A	I	R	Y	R
R	E	G	N	A	V	T	N	O	A	O	S	A	B	A
E	E	C	O	M	P	A	N	I	A	Q	E	T	Z	U
S	C	X	U	L	C	B	D	E	T	W	R	V	F	T
T	T	T	S	K	I	O	C	L	A	F	P	E	A	R
Z	M	A	W	M	A	O	A	D	F	T	M	I	T	O
Z	X	L	O	C	A	L	I	Z	A	C	I	O	N	M

AMBICIOSO
IMPRESIONANTE
LOCALIZACION
RECOMPENSA
COMPANIA
LEOPARDO
MORTUARIO
SEDUCTOR
DESENREDA
LITERATURA
ONTVANGER
SEGUIDAMENTE

Sudoku

Conceptis Sudoku By Dave Green

	8		6					
3		4	7				5	
								7
7				9		1		6
			2		1			
1		9		8				3
2								
	5				2	4		9
					4		2	

Difficulty Level ★★★★ 7/08

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Cu animo pa re-construi nan veld di Cross Bike

Rough Riders Aruba ta organiza un Bingo sensational na club Caiquetio diasabra awor





RANJESTAD (AAN): ough Aruba ta organiza un eda di prensa pa asina anun- a nan Fundraising Bingo ensational. Rough Riders ruba ta un Club di BMX cu a ordo funda den añanan 80. E na di Rough Rider Aruba ta ua na Savaneta caminda cu veld di Cross Bike ta den un cesidad grandi pa wordo re- nstrui. Pa cu esaki fondonan andi ta necesario pa realiza meta aki y pa es motibo nos organizando un Fundraising Bingo Sensational.

Mientras cu Rough Riders Aruba ta conta cu un Directiva, Coachnan y Mayornan dedica nos ta realiza cu ta haci esaki pa duna nos tesoronan nos muchanan y atletanan, nan veld bek pa asina nan por train e deporte cu tanto nan ta stima. Rough Riders Aruba ta visualiza un veld cu lo ta traha pa cumpli cu tur standard international y di UCI, pa asina segura cu nos Atletanan lo keda riba nivel international y semper representando nos isla di Aruba. E veld di Rough Riders lo ta nos herencia pa nos pasa di generacion pa generacion. Una bez e veld ta realiza Rough Riders Aruba tambe lo organiza varios careda riba nivel national y international.

E fundraising Bingo ta forma parti di un serie di actividadnan pa recauda fondo cual ta planea pa e aña aki. Di es manera aki Rough Riders Aruba ta invita Aruba henter pa bini y forma parti di e comienzo nobo aki pa nos muchanan y atletanan. Nos ta warda boso diasabra awor, dia 8 di Juli, na Club Caiquetio pa 8'or di anochi. Prijs pa ticket ta un suma chikito. Nos ta anima bo pa bo cumpra bo ticket of full buki y asina bo tin chens di gana e premio grandi di afl. 3500,-. Lo cuminsa registra for di 6:00 pm y bingo mes lo start pa 8:00 pm. Bar y cushina lo ta hopi bon surti. Pa ticket of buki por contact cualkier miembro/ mayor di Rough Riders. Of contact Soraya Carolina na 5942297. Nos ta spera di mira famianan henter, bisinja, coleganan pa asina pasa un rato placentero hungando Bingo cu chens grandi di sali cartera yen yen. Yuda nos duna nos muchanan y atletanan un aliento nobo cu un veld dushi pa nan core train e sport cu nan ta stima ...BMX. Potret ta pa cortesia di Zuleyma Frigerio

Cu e aporte di Lotto na Comision di Subsidio

Seleccion di Aruba den representacion di Aruba North Little League a viaha pa e pais di Antigua pa participa Caribbean Little League Series



RANJESTAD (AAN): Aña sa Aruba Center Little eague a representa Aruba n e campeonato di Caribbe- Little League na US Virgin Island. E aña aki e seleccion di Aruba North Little League a gana e derecho di representa Aruba den e Caribbean Little League Series na e isla di Antigua y Barbuda. Tur aña na comienzo di e luna di juli, varios seleccionnan afilia na Aruba Little League ta biaha pa exterior pa asina representa nos dushi isla den e campeonato nan di baseball Little League cada uno den nan division.

E aña aki cuater ekipo lo representa Aruba den e diferente campeonato nan di baseball Little League den Latino Americano y Caribe. Na Aruba mes, e liga nan di North, Center y South League ta bataya contra di otro pa mira kende lo representa Aruba. E weganan di Interliga semper ta popular y no por bay sin su emocionnan cu hopi publico apoyando nan seleccionnan faborito. Nos miho basebolista nan ta bataya fuerte pa despues por defende nos bandera den exterior.

Manera nos a menciona e representacion di Little League pa Aruba e aña aki a bay pa Aruba North Little League kende lo mester bataya contra e miho paisnan den Caribe pa asina purba gana e titulo maximo pa por representa Aruba den e cas di baseball infantil cu ta Williams sport.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a yuda subsidia e viahe di e seleccion di Aruba North Little League pa e Caribbean Little League Series na e isla di Antigua y Barbuda.

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organiza loteria, cambia bida di su hungadornan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio. Potret pa cortesia di Seever Krozendijk.

SPEED World

Cu Hubert Furai Tiel

Speedworld cu boso amigo Hubert Furai Tiel















ORANJESTAD (AAN)— Amigonan amantenan di e fabuslo mundo di Motorsport, un cordial bon bini na boso pagina di tur siman, tanten cu Todopoderoso ta permiti nos esey. SW ta bolbe recorda bosonan ariba nos cel 5929653, pa asina nospor bin cubri boso proyectonan y mas cu claro, cubri loke tin di haber cu Motorsport, tanten cu tin espacio y tempo. Sinembargo panos ta un honor, pa por tin boso den nos noticianan. E siman aki SW ker a dedica nos pagina di e siman aki, cu algun potret di nos amigonan di Aruba Muscle Car Club, cu no solamente tin autonan bunita drecha y conserva,pero ta basta activo cu nan recorida nan rond ariba Aruba y ta participa na diferente actividad pa cual nan ta wordo solicita. AMCC tin den nan programa, pa tur fin di luna, sali dal un trip rond cu na autonan y adhunto ta staciona na diferente caminda, pa asina intercambia combersacion nan hopi interesante. Un di e combersacionan cu semper ta bini dilanti, ta tocante di e autonan cu ta

Sigui lesa pag. 25

SPEED World

Cu Hubert Fural Tiel



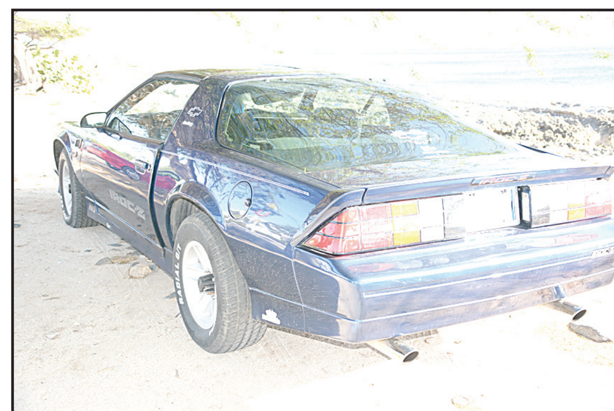


















Cont. di pag. 24

en reparacion, proyectonan ediente y sin por laga afo, e annan pa futuro. SW a bin aya sa cu actualmente nos migo Dolfi Maduro, ta bon ocupa cu un proyecto di un uto Gougar. E storia tras di auto aki ta hopi interesante y SW ta bay trece uncobertura pa turdi boso nan por goza di dje. Echo ta cu e auto aki ya tabata uno antes di Dolfi mes, pero ela bende y awo a cumpre bek y ta renobandoesaki pa pronto e subi caya. Wel nos amigo Dolfi nos sa cu ta gusta cuenta di cambia stylenan ariba su autonan, tumapor ehempel e auto cu e ta core cune, no ta por nada e auto yama Camavette, ya cu e body ta di Camaro y e sanca ta di Corvette, Kizas awo cu Dolfi ta ocupa cu e Gougar, nospor bay haya un Goumust,Gougar cu sanca di Mustang, hahaha never know. Anyhow amigonan, espacio a yena y nos tin di laga tumba. Te cu otro siman cu poder di Dios y corda si, ariba caya ta pa nos core chill y basila, ariba pista nos ta mara trot den bom. Laga coremento duro pa Polis, Brandweer, Ambulnace y Speedworld.

Richard Croes di Mente Sano Racing Team, entregando su trofeonan na su sponsornan cu ta sostene su participacion den Drag







ORANJESTAD (AAN: Richard Croes cu ta un di e corernan di Mente Sano Racing Team, despues cu siman pasa a regresa Aruba cu su meredo trofeonan gana na hermana Isla di Curaçao, durante di e evento di Drag cu a tuma lugar ariba Ronde Klip, a decidi pa gradici su sponsornan cu ta sostene su persona pa asina e por sigui trece mas trofeo cas, door di entrega su trofeonan na cada un di e sponsornan. Asina aki, Richard Croes ta mustra su aprecio pa cu su sponsornan y ta crea un ambiente y laso hopi bunita entre sponsor y coredor y ta mira cu su aporte pa cu un team di Drag, ta wordo bon aprecia.



SV Bubali lo topa SV Estrella den e gran final categoria mayor





ORANJESTAD (AAN): Play-Off 2016 - 2017 ta yegando su recta final Campeonato organiza pa AVB. Diasabra 08 Juli 2017 den Compleho Deportivo Guillermo P. Trinidad pa 8:00pm bala ta cuminsa lora entre Bubali vs Estrella e gran final categoria mayor. Si diasabra awor Directiva S.V. Bubali ta hasi un yamada na su Hungador nr. 12 E Fanatico, Pa yega Stadion diasabra trempan asina apoya nos futuro futbolista nan. E Final ta 1 solo wega esun cu gana ta Campeon. Mester tin un Campeon diasabra awor. Desde awe caba nos ta desea nos team tur classe di exito. Personan cu mester T-Shirts di Bubali por cumpra ainda na Stadion. Esaki ta un invitacion personal bo tin un compromiso cu Bubali. Nos ta top@ na Stadion diasabra y Trempan. Bin bisti na berde Bubali Yeg@. #bubaligo4gold #bubalitefinal.

Deporte Local

"Bushiri Summer Nationals" Karting Competition





















ORANJESTAD (AAN): Bushiri Karting ta organizando diabierna y diasabra 7 y 8 di Juli careda national di karting na Bushiri Karting Speedway, e evento aki lo cuminsa for di 6pm cu qualifying di tur piloto, pa e careda por cuminsa 7pm y lo termina pa 11pm. Lo tin diferente categoria cu lo participa e dia aki manera:

Baby 50cc
TAG Calder 60cc
TAG Rookie 125cc
TAG Senior 125cc
TAG Master 125cc
Shifter
King Kong Race

Tur a categorianan aki ta creciendo masha hopi mes den e ultimo 6 luna nan cu diferente coredor jong y tambe femenina y son laga afo e King Kong Race !

Tur e equiponan di karting ta preparando nan piloto pa e gran careda e weekend aki unda cu bataya ta bay ta duro riba e pista di Bushiri Karting Speedway!

Na tur e amantenan di speed boso ta cordialmente invita pa presencia dos anochi yena cu adrenalina y cu hopi velocidad.

Deporte Local

Caquetio Chess Championship U-21 2017 a resulta di ta un exito total









RANJESTAD (AAN): Caquetio Chess Club a organiza campeonato di club, di e tegoria U-21, riba 8 diasaa consecutivo, cu a start na na di mei. Un total di 28 hoen a registra pa participa!

aquetio Chess Championip U-21 tabata tin 7 buelta a wordo hunga segun e stema Suizo, cu 90 minuut a holoshi.

torneo aki tambe tabata tin sorpresa nan, cu semper ta ci e torneo bira mas interesante. Den buelta 1 Giomar Martinez a bataya fuerte cu Aldrick Hill y a logra di tabla e partido, mientras cu den buelta 2 Thamara Sagasteguia soprende Ethan de Lange y a logra di Sali victorioso. Den e mesun buelta aki Maite Yarzagaraya logra di gana di Ethan Quandt cu un bunita checkmate, cu Ethan no a mira.

Den buelta 3 CM Jomar Benschop y Ethan Croeze ta hunga tabla, mientras cu Dhruva Chatlani ta logra di gana di Thamara Sagastegui, despues cu ultimo a comete un fayo.

Den buelta 4 Ayden Dirks a sorprende Ilya Stetsenko y a gana e partido, mientras cu den buelta 5 Giomar Martinez a bolbe sorprende y a gana di Jeandre Mena. Buelta 6 tambe a conoce sorpresa ora cu Cristhian Manuel a tabla su partido cu Ilya Stetsenko y John Alexander a hunga fuerte y a gana di Nathan Boekhoudt. Den buelta 7 Giomar Martinez a sigui sorprende y a tabla cu Kellen van Deutekom, mientras cu Cristhian Manuel ta gana e punto contra di John Alexander Tromp.

Despues di 7 buelta e ganadornan a bira conoci:

Girls U-21
1st place: Thamara Sagastegui
2nd place: Maite Yarzagaray
3rd place: Monica Bremo

Boys U-21
1st place: Ethan Croeze
2nd place: Kyell-Jean Antonio
3rd place: Ethan de Lange

Entregamento di premio a tuma lugar diasabra 24 juni, durante horario di Advanced Group, na Caquetio Chess Club, situa na Wilhelminastraat 105, dilanti di ELMAR.

Pa motibonan personal Ethan de Lange y Monica Bremo no por tabata presente pa a ricibi nan trofeo.

Directiva di Caquetio Chess Club ta gradici tur e hobennan pa na participacion y ta felicita e ganadornan. Na tur esnan cu no a logra gana premio, sigui practica ahedrez pasobra e siguiente biaha por ta Bo tempo pa briya. Potret pa cortesia di Maurits Dijkhoff

Carmen Geelkens ta e prome dama pa gana e Challenge Cup presenta pa Windracers Club Aruba



RANJESTAD (AAN): iasabra ultimo, Windracers lub Aruba a tene nan cermonia di award pa nan atlenan di windsurf.

urante e temporada di Juni 016 pa July 2017, Windracs Club Aruba a organiza 2 biaha pa Luna competencianan regular di Slalom pa prepara e atletanan hoben pa competencianan local como tambe internacional.

Diasabra ultimo e resultado a bira conoci y e Challenge Cup hopi special aki a ser otorga na Carmen Geelkens pa su motivacion y mihor cu a evolve y crece su mes durante full e temporada. Esaki ta prome biaha den historia cu e premio aki ta wordo gana door di un mucha muher. Potret pa cortesia di newsvisitaruba.com

Deporte Local

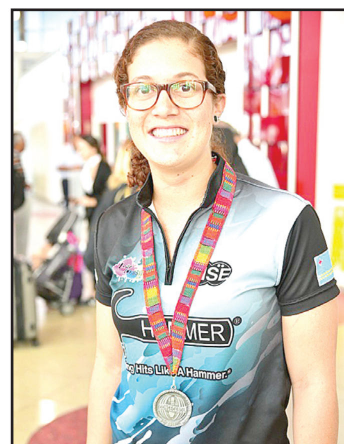
Despues di a bataya fuerte den bowling na Guatemala

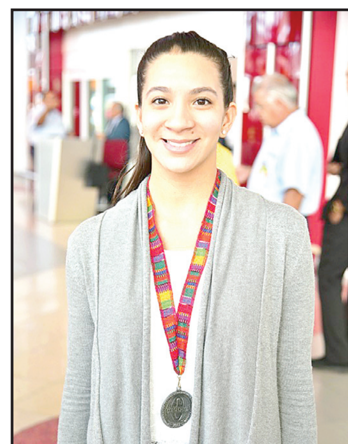
Grupo di Trio femenino a clasifica pe Weganan Centro Americano y Caribe Barranquilla 2018











ORANJESTAD (AAN): Seleccion Nacional di Bowling a biaha pa Guatemala y a participa na e torneo di Confederacion di Bowling Centro Americano y Caribe dianan 24 di juni pa 2 di Juli 2017. E torneo aki tabata importante pasobra e miho 10 paisnan ta clasifica directamente pe Weganan Centro Americano y Caribe Baranquilla 2018. A participa un total di 17 pais di Centro Americano y Caribe. Tanto seleccion femenino y masculino a logra clasifica directamente pa Weganan CAC 2018.

E seleccion nacional di Aruba tabata forma pa Jason Odor, Yannick Roos, Renald Thiel, Errol Brown, Oswaldo Dijkhoff y Valentino Jacobs den categoria masculino, mientras categoria femenino tabata forma pa Kamilah Dammers-Nadal, Thashaina Seraus, Jeadine Luidens, Shakaina Querrero, Giaira Arends y Betiza Koolman. Hunto cu e hungadonan di bowling a bay e delegado y coachnan Alexander Biesum y Rita Lopez-Henriquez y asistent Anthony Tjin Kon Fat. Tur dos team den diferente categoria a duna tur loke ta por den condicionnan dificil cu tabata un poco sorpresa pe hungadornan di bowling.

E meta principal di e seleccion nacional di bowling tabata pa clasifica pe weganan di Centro Americano y del Caribe. "Nos tin medaya di oro pa defende, pero nos kier a clasifica", Kamilah Dammers-Nadal a indica orguyosamente. Nan a competi den categorianan di single y double den e prome 2 dia, pero nan no a bay mucho bon. Durante e di 3 dia di competencia e trio a cera cabes y a bataya fuerte, unda cu nan a gana paisnan grandi. E paisnan aki a presenta na e torneo cu teamnan di hungadornan profesional, pero asina mes e trio a percura pa yega te final y a logra bay cu medaya.

Jeadine Luidens tabata contento di a logra e medaya di plata cu el a gana den categoria di Trios. Den a categoria di Trios el a competi cu Kamilah Dammers-Nadal y Thashaina Seraus. "E no tabata asina facil, pero hunto semper nos a logra y nos a struggle na caminda. Nos a bin bek y nos a bay pe", Jeadine Luidens a bisa, kende tabata contento di nan logro. Kamilah Dammers-Nadal, Thashaina Seraus y Jeadine Luidens ta competi hunto pa algun aña caba. Tambe tanto Kamilah Dammers y Thashaina Seraus a logra cay entre e miho 8 di nos region. Pa clasificacion pe Weganan Centro Americano del Caribe Barranquilla 2018, a suma hunto e puntonan di tur evento di cada atleta cu nan a logra.

Un pabien ta bay na tur atleta cu a logra clasifica. Aruba lo bay tin 12 atleta pa e siguiente Weganan di Centro Americano y del Caribe. ARBAS ta gradici Minister di Salud Publico, Cuido di Nos Grandinan y Deporte, Dr. Carlos "Alex" Schwengle y su Ministerio pa su atencion pa cu deporte. Un danki grandi ta bay na Comite Olimpico, Comision di Subsidio y na CEMEDAR cu ta mustrando un profesionalismo grandi ariba tereno di deporte en general. Minister Schwengle tabata contento di mira con leu Aruba a yega den bowling y a desea nan pabien y exito den Weganan Centro Americano y Caribe Baranquilla 2018.

DEPORTE INTERNATIONAL

Turner y Moustakas ta ultimonan eligi pa participa den All Star Game



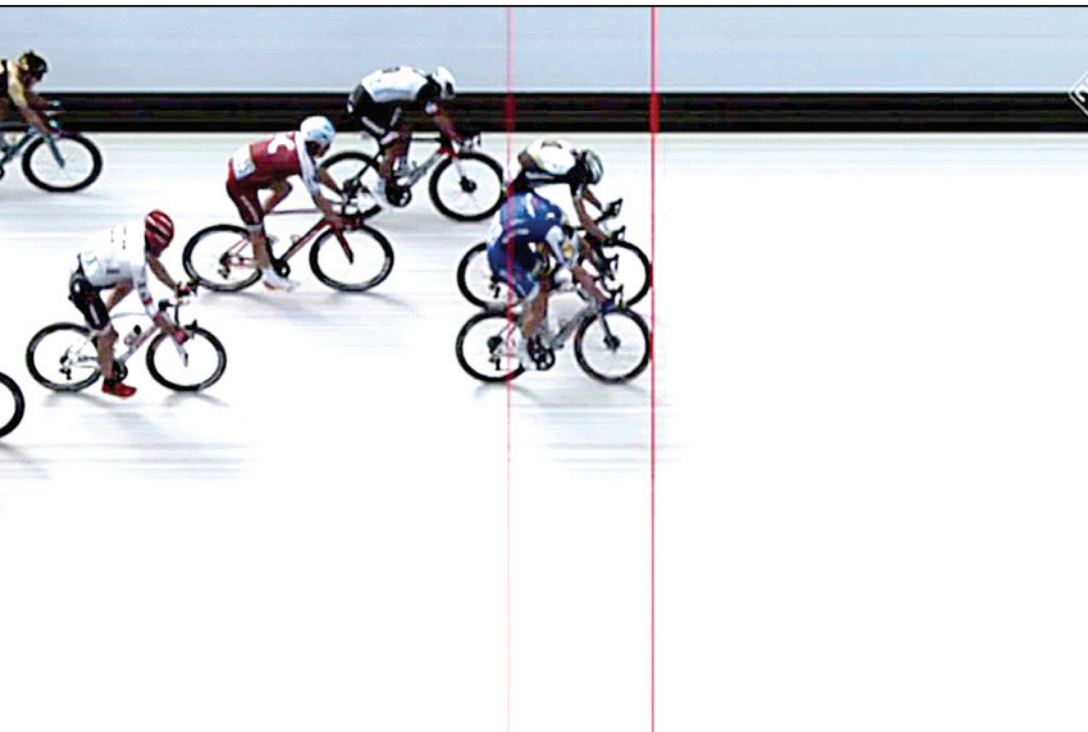
MIAMI: Prome cu Diahuebs tabata falta dos puesto di participacion pa All Star Game 2017.
Fanaticonan rond mundo mester a scoge 1 hungador mas pa American League y uno pa National League.
E lista di 5 hungador di American League cu e chens pa wordo eligi pa e fanaticonan tabata inclui Xander Bogaerts, pero lamentablemente e shortstop di Boston Red Sox no a gana e votacion.
Tercera base di Kansas City Royals a haya e mayor cantidad di voto, mescos cu tercera base di Los Angeles Dodgers Justin Turner, kende a drenta pa National League.
Turner a haya un cantidad record di 20.8 miyon voto, mientras cu Moustakas a haya 15.6 miyon.
Bogaerts a caba na di dos lugar pa American League.

Rafael Nadal ta gana Karen Khachanov, pa yega ultimo 16 di Wimbledon



INGLATERA: Rafael Nadal Diabierna a logra pasa pa ultimo 16 di Wimbledon, despues di gana Karen Khachanov 6-1, 6-4, 7-6 riba Centre Court.
Ultimo biaha cu Nadal a avanza mas leu cu di 4 rond di Wimbledon , tabata na 2011.
Pues ta bay ta interesante pa wak si e lo sobrevivi e di 4 rond e biaha aki.
E triunfo ta nifica cu Nadal no a perde ningun set den su ultimo 10 weganan den un grand slam.
El a gana 28 set consecutivo y awor ta bay enfrenta Gilles Muller di Luxemburgo den di 4 rond.

Kittel ta gana atrobe, e biaha aki cu diferencia di millimeter



FRANCIA: Despues di gana e di 6 etapa di Tour de France Diahuebs, Marcel Kittel a gana tambe e di 7 etapa cu a tuma lugar Diabierna.
E Aleman den e etapa di Troyes pa Nuits-Saint-Georges di 213 kimoleter, un biaha mas Kittel a gana un sprint masal.
E biaha aki sinembargo, el a gana cu e diferencia minimo. Kittel no a calcula hopi bon den parti final di e careda y casi el a cuminza su sprint final demasiado laat, pasobra Edvald Boasson-Hagen a mustra di bay gana e careda.
Sinembargo, Kittel a hasi un esfuerzo maximo y ora cu e dos ciclistanan a yega finish, juradonan mester a studia e potret di finish durante algun minuut, pa determina ken di berdad a gana e careda.
A resulta cu Kittel a gana e careda cu un diferencia di 1 of 2 milimeter.
Door di gana e di 12 etapa di su carera, Kittel hunto cu Erik Zabel ta e ciclistanan Aleman mas exitoso den Tour de France.

PSG ta paga 15 miyon euro pa Yuri Berchiche di Real Sociedad



PARIS: Paris Saint Germain Diabierna a reforza su mes cu Yuri Berchiche.
E hungador Spaño di defensa di 27 aña ta bandona Real Sociedad pa hunga na Paris.
Berchiche a firma un contrato di 4 aña cu PSG.
E hungador a forma parti di e equipo hubenil di Athletic Bilbao y Tottenham Hotspur, pero eynan e no a resalta.
Esaki a sosode si ora cu Eibar a huur e for di Real Sociedad.
Despues cu Berchiche a logra subi pa Primera Division cu Eibar na 2014, el a bira un hungador fiho den Real Sociedad.
El a hunga bon pa e club Spaño y awor e top club PSG a firme pa 4 aña.

DEPORTE INTERNATIONAL

Dodgers ta anota 4 careda den di 9 inning, pa laga Diamondbacks den tereno



LOS ANGELES: E di 4 hit di wega di Chris Taylor, un linea bati over di cabez di hungador di leftfield Rey Fuentes, tabata e hit pa duna Los Angeles Dodgers un triunfo di 5-4 riba Arizona Diamondbacks Diahuebs anochi.
Drentando den di 9 inning Diamondbacks tabata tin un ventaha di 4-1, pero closer di Arizona Fernando Rodney a permiti 3 base por bola y uno intencional y tur e 7 bateadornan cu el a enfrenta a yega base, sin cu el a saca un out.
Cu e wega empata 4-4, 0 out y base yen, T.J McFarland a reemplaza Rodney, pero esaki no a yuda.
Taylor a bati su hit contra McFarland pa laga Diamondbacks den tereno.
Den e wega Jake Lamb a bati dos homerun pa Arizona y Ketel Marte a bati uno, pero esaki no tabata suficiente.
Banda di Taylor, Logan Forsythe tambe tabata tin un bon wega pa Dodgers.
El a bati 2 hit, mientras cu el a anota y impulsa 2 careda.

Calvin Roberts di 61 aña, kier un chens di drenta NBA como hungador



LAS VEGAS: Mientras e asina yama NBA Summer League ta den full swing, tin un homber di 61 aña cu for di algun tempo caba tabata purbando di haya un chens pa participa na e Summer League, pa wak si e por haya un chens pa drenta NBA.
Ta trata di Calvin Roberts, kende for di basta tempo ta entrena hopi duro.
“Mi ta den e mihor condicion fisico di mi bida y mi kier midi forza contra e hungadornan mas hoben y mas mihor, cu lo ponemi hunga mihor ainda”, segun Roberts.
“Mi tin un meta mi kier logra y mi no ta bay laga ningun hende para den mi caminda”, segun Roberts, kende algun decada atras a yega di hunga contra e famoso Magic Johnson den College.
Roberts a indica cu el a block un tiro di Johnson den e wega ey.
Dos aña despues na 1980, el a wordo selecta pa San Antonio Spurs den di 4 rond di draft di NBA.
El a pasa algun tempo cu Spurs, Clippers y Hawks, pero e no a logra haya un puesto riba un di e equiponan aki.
“Mi no tabata sa kico pa spera ora cu mi a Sali for di College”, segun Roberts, kende despues a hunga basketball profesional durante 15 aña pa equiponan di Spaña, Italia, Israel y Turkia, mientras cu te hasta el a bira campeon cu un equipo na Australia.

Memphis Grizzlies ta firma contrato di multiple aña cu Ben McLemore



MEMPHIS: General Manager di Memphis Grizzlies Chris Wallace a anuncia Diabierna cu e equipo a firma Ben McLemore na un contrato di multiple aña.
E maneho di e club sinembargo ta encera cu nan no ta duna detayenan di duracion y balor di un contrato.
“Nos kier duna Ben McLemore un bon bini na organizacion di Grizzlies”, Wallace a bisa.
“Ben ta trece atletismo tremendo y un etica incansable di traha duro na nos franquicia, mientras cu e ta anota hopi bon for di leu”, el a sigui bisa.
“Nos ta sigur cu e lo sigui desaroya su mes como hungador y sigur bao di coach David Fizdale y su staff”.
McLemore (6-5, 195 liber) a aparece den 293 wega y tin un promedio di 9.4 punto, 2.6 rebounds, 1.2 asistencia y 25.5 minuut pa wega, durante su 4 añanan den NBA.

Andres Guardado ta bandona PSV pa bay Real Betis



EINDHOVEN: E transferencia di Andres Guardado di PSV pa Real Betis a keda completa oficialmente Diabierna.
Despues di hunga 3 temporada pa e equipo di Eindhoven, e Mexicano ta bay Spaña.
For di algun dia caba tabata tin indicacion cu e futbolista di 30 aña cu a hunga 136 biaha pa Mexico, lo bay hunga pa Real Betis.
E hungador di medio campo a bira campeon cu PSV dos biaha, mientras cu el a gana e copa Hulandes tambe dos biaha.
Betis ta bay ta e tercer equipo pa cual Guardado ta hunga na Spaña, despues di hunga pa Deportivo La Coruña y Valencia.

Noticianan for di Hulanda

Persona herida den tiramento na Breukelen



BREUKELEN: Durante un incidente di tiramento na stacion na Breukelen, un persona a wordo herida Diabierna atardi. Alrededor di 3'or di atardi y e persona cu a tira a move for di e sitio.
Servicionan di emergencia a yega na e sitio y e helicopter di trauma a baha eynan tambe.
E area rond di e stacion a wordo cera y relaciona cu investigacion riba rastronan, e autonan cu tabata staciona na e lugar mester a keda para.

Polis ta buscando origen di un pintura di 1757



AMSTERDAM : Recherche di Amsterdam ta buscando origen di un pintura di 1757.
E obra di arte a aparece durante un investigacion riba traficacion di droga y polis ta sospecha cu e ta horta.
Te ainda nan no a logra haya sa di unda e pintura ta bin.
Segun polis, e hendenan unda cu nan a haya e pintura no ta conocedornan di arte.
Polis a encontra e pintura Diaranzon den un edificio na Elandsgracht na Amsterdam, despues di detencion di tres homber di 22, 26 y 27 aña.
Nan ta wordo sospecha di ta bende droga.

Rey Willem-Alexander:

"Tijn tabata un ehempel"



WARMOND: Tur hende ta corda con e Tijn Kolsteren durante e evento 'Serious Request' a yuda colecta miyones di euro pa un bon causa, door di su accion di pinta hunya.
Tijn di 6 aña tabata sufri di un enfermedad terminal, pero cu su accion e kier a yuda otro muchanan den necesidad.
El a touch curazon di hopi hende y awor el a fayece Diabierna. Rey Willem Alexander a tuma nota di esaki y durante un combersacion di prensa na Warmond, Willem-Alexander a manda palabranan di hopi forza pa mayornan, famia y amigonan di Stijn.
"Stijn ta un ehempel pa nos tur".
"El a demostra cu apesar di su enfermedad terminal, el a demostra di atende cu esaki cu energia positivo y asina tabata kier y a logra yuda hende", segun e Rey.

Porfin ta bay bin solucion pa problema di fila riba A4, entre Burgerveen y Leiden



DEN HAAG: E highway A4 entre Burgerveen y Leiden ta un di e lugarnan cu mas problema di fila na Hulanda y awor porfin ta bay atende cu esaki.
Despues di lunanan di evalua y no por tuma un decision, porfin Minister Schultz van Haegen di Insfrastructura a tuma un decision.
Na e highway ey ta bay bin un extra caminda.
Esnan encarga cu infraestructura durante 6 luna largo a hasi un estudio di e situacion.
E problema ta tuma lugar na e punto di highway, unda cu e highway ta cambia di 3 linea di caminda pa 2 linea.
Expertonan a yega na e conclusion cu e solucion ta relativamente facil, esta e parti unda cu e tercer linea di caminda ta caba, ta bay wordo prolonga.

Noticia Internacional

Maduro na Santos: "Baha na rudia dilanti di bo tata, mi ta bo tata Santos"



CARACAS: Presidente Venezolano, Nicolas Maduro, a reclama supremacia di Venezuela riba Colombia segun un tesis historico cu e teritorio a cuminsa forma riba tera Venezolano, pa loke, el a bisa, cu e mandatario Colombiano, Juan Manuel Santos, mester baha cabez dilanti di dje.

"Presidente Santos bo mester pidi mi bendicion compadre, pasobra nos ta boso mayornan. Santos pidi bendicion, compadre. Baha cabez, baha na rudia dilanti di bo tata. Mi ta bo tata Santos", Maduro a bisa durante un evento cu trahadornan den ciudad di ciudad di Guayana, di Estado Bolivar den zuid di Venezuela.

"Mi ta bo tata, para bo maldad contra Venezuela, comporta bo compadre pasobra bo ta hopi malo na Colombia", el a agrega.

E referencia historico di mandatario Venezolano ta referi na epoca di Gran Colombia, forma poco despues di independencia, un pais integra pa Venezuela, Colombia, Panama y Ecuador.

"Nos ta un solo union di republica, Colombia a wordo funda aki den Orinoco. Boso Guayanes ta mayornan di Colombia, nos welonan a funda Colombia", el a insisti.

E tension entre gobierno di Maduro y Santos a escala den ultimo añanan, specialmente despues di decision unilateral di Venezuela di cera frontera cu Colombia, expulsando centenares di Colombiano como un medida pa para problemanan di contrabando.

E mandatarionan a cruza declaracionnan cu criticanan contra su Gobierno, specialmente desde comienzo di crisis Venezolano.

Maduro a acusa e Colombiano varios biaha di apoya opositornan Venezolano den supuesto plannan desestabilizador contra Gobierno chavista.

Maduro a exigi empleadonan publico pa vota "sin excusa" pa Constituyente

Presidente di Venezuela, Nicolas Maduro, a exigi empleadonan publico pa vota "sin excusa" dia 30 di Juli, pa elegi miembronan di un Asamblea Constituyente cu oposicion a yama pa desconoce.

"Si nos tin 15.000 trahador (den un departamento publico), 15.000 empleado mester vota sin ningun excusa, empresa pa empresa, Ministerio pa Ministerio, gobernacion pa gobernacion, alcaldia pa alcaldia. Nos tur ta bay vota pa Constituyente!", Maduro a bisa durante un acto di campaña na Guayana (zuidoost).

E mandatario a bisa su funcionarionan pa registra "tur institucion y companianan" Estatales y organiza mecanismonan pa trahadornan participa "den votacion (masalmente)".

Venezuela tin alrededor di 2,8 miyon di trahador publico.

Aña pasa, organizacionnan sindical a denuncia destitucionnan di empleadonan di Estado pa firma den apoyo na un referendum revocatorio cu coalicion opositor Mesa di Unidad Democratico (MUD) tabata promove contra gobernante socialista, blokea pa Corte Supremo na October.

Segun cifranan suministra pa Union Nacional di Trahadornan (UNETE), tabata tin alrededor di 1.250 destitucion. E sindicato a denuncia e casonan di Organizacion Internacional di Trabao (OIT). Lider chavista Diosdado Cabello a urgi pa revisa "firma pa firma" pa esnan cu a firma e referendum.

"No ta existi crisis economico na Brasil", segun Temer durante G20

Presidente Michel Temer a bisa cu "no ta existi" crisis economico na Brasil, na su yegada na Asamblea di G20 na Alemania.

"Crisis economico na Brasil no ta existi. Wak tur e datonan cu ta indica cu nos ta creciendo, den trabao, industria y agroindustria. Na Brasil no ta existi crisis economico", Temer a bisa periodistanan Brasilero na su yegada na Hamburg pa participa den Asamblea di G20, segun presidencia Brasilero a divulga.

E mandatario a haci e viahe mientras ta aumenta entre su aliadonan, opcion pa respalda asuncion di number dos di e pais, Rodrigo Maia, presidente di Parlamento, debi cu Temer mester somete na un votacion den Senado, riba denuncia pa corupcion contra dje, loke por suspend'e pa seis luna di e cargo.

E presidente interino di Partido di Social Democracia Brasilero (PSDB), Tasso Jereissatti, forza cu ta co-goberna cu Temer, a admiti cu e pais ta birando "ingobernable" cu yegada di denuncia penal contra e presidente pa corupcion.

"Si Senado suspende Temer, Maia ta presidente pa seis luna y e tin condicionnan di duna, pa e cargo cu e ta ocupa, un nivel minimo di stabilidad den e pais, cu ta birando ingobernable, el a bisa. PSDB tin cuatro Ministerio y ta dividi si nan ta keda den base oficialista cu ta respalda Temer.

E presidente suspendi di partido PSBD ta Aecio Neves, acusa pa Fiscal General pa corupcion y obstruccion di husticia pa motibo cu el a wordo graba ta pidi soborno pa 650.000 dolar na fundador di compania JBS, Joesley Batista, kende tambe a graba Temer den secreto.



Homber aresta na Guatemala pa distribui pornografia infantil na Merca

GUATEMALA: Wilder Eli Flores Flores a wordo aresta na Guatemala acusa di distribui y comercializa pornografia infantil na Merca atravez di un red social, fuentenan oficial a informa.

Polis Nacional Civil (PNC) y Ministerio Publico (MP-Fiscal) a desaroya un operativo coordina cu a permiti detencion di supuesto pedofiel den e zona 5 di capital despues di un denuncia anonimo.

Den cas di e detenido, di 38 aña di edad, a inspecciona varios celular y un laptop, na unda nan a haya pornografia infantil cu supuestamente a wordo distribui na "usuarionan na Merca".

Fiscal di Guatemala a indica cu supuesto pedofiel a distribui e material atravez di Facebook.

Basa riba e investigacion, Flores Flores lo wordo acusa di delitonan di "posesion di material pornografico infantil, comercializacion y difusion di material pornografico infantil".

Den operativo, autoridadnan a confisca como prueba, ademas di celularnan y e laptop, 132 DVD y varios memoria electronico cu "posible contenido di pornografia di menornan di edad".

Noticia Internacional

OMS a anuncia cu nan lo revisa nan gastonan di viahe



LONDON: Director General di Organizacion Mundial di Salud a informa cu gastonan di viahe di agencia lo wordo revisa despues cu un publicacion di The Associated Press a revela cu e organizacion di Nacionnan Uni ta gasta mas den viahe cu den combate contra malesanan manera AIDS, malaria y tuberculosis.
E ex Minister di Salud di Etiopia, Tedros Adhanom Gehebreyesus, kende a cuminsa e investigacion e siman aki y cu docter Margaret Chan di OMS a bisa den un discurso na Ginebra dilanti di funcionarionan local cu nan ta bay examina "escandalo riba gastonan di viahe".
Den un reportahe publica na Mei, AP a descubri cu e agencia tabata gasta alrededor di 200 miyon di dolar den viahe pa aña y cu Chan generalmente ta bula den prome clase.
Aña pasa OMS a uza 71 miyon di dolar den combate di AIDS y hepatitis. Nan a destina 61 miyon na malaria y pa desacelera propagacion di tuberculosis nan a inverti 59 miyon.
Segun documentonan obteni pa AP, funcionarionan di alto cargo di e organizacion a keha cu miembronan di e organizacion constantemente ta kibra reglanan, reservando pasashinan di avion den clase ehecutivo of cambernan den hotel di cinco streya.
Durante desastre di ebola na Africa occidental, gastonan di viahe di OMS a aumenta na 236 miyon di dolar. Expertonan a cuestiona cu na lugar di gasta e cantidad den viahe, e organizacion mester a inverti esaki den paisnan cu ta lidia cu e malesa, ya cu no nan no tin materialnan basico manera handschoen of habon antiseptico pa docternan.
Ora Chan a viaha pa New Guinea na Mei pa celebra cu presidente di e pais, prome vacuna contra ebola, a pasa anochi den suite presidencial cu balor di 1.008 dolar (900 euro) pa anochi den hotel Palm Camayenne. OMS a nenga cu nan a paga e camber y a argumenta cu mayoria di caso, paisnan anfitrion ta cubri e gastonan.
Desde 2013 OMS a paga 803 miyon di dolar den viahenan. E presupuesto anual di e organizacion ta di 2.000 miyon y ta obteni di contribucionnan di 194 pais miembros, cu Merca cu ta aporta mas.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239

Iglesia a aumenta presion contra gobierno di Venezuela



Iglesia catolico a pone mas presion riba gobierno Venezolano di presidente Nicolas Maduro, asegurando cu a bira un "dictadura" cu lo consolida cu eleccion, dia 30 di Juli, di un Asamblea Nacional Constituyente.
E pastor Venezolano a uni na rechazo di e iniciativa expresa pa oposicion y Fiscal General, Luisa Ortega, kende a bira adversario mas grandi di Maduro despues di añanan di linea oficialista.
Constituyente "lo wordo imponi pa forza y su resultadonan lo ta constitucionalizacion di un dictadura militar, socialista, marxista y comunista", segun presidente di Conferencia Episcopal Venezolano (CEV), Diego Padron.
E pastor a enfatiza posicion di Iglesia riba e crisis politico, institucional y economico cu ta azota e pais, den un discurso di apertura di e asamblea anual di CEV, na unda el a subraya cu Obisponan ta den "pleno comunion" cu Papa Francisco.

Papa lo beatifica dos pastor victima di violencia na Colombia

Papa Francisco a aproba decreto cu ta reconoce "martirio" di pastornan Colombiano, Jesus Emilio Jaramillo Monsalve y Pedro Maria Ramirez Ramos, victimanan di violencia na Colombia, kendenan lo wordo beatifica, segun un comunicado di Vaticano.
Cu e decreto firma pa Papa, e dos pastor ta wordo considera "martir" di Iglesia catolico pa wordo asesina pa motibo di fe y Papa lo beatifica nan durante su bishita di 6 pa 11 di September na Colombia.
E dos pastor a muri den momentonan diferente den historia recien di Colombia, marca pa mas di 50 aña di conflicto interno.
Ramirez Ramos, yama "martir di Armero", a muri asesina den e ciudad dia 10 di April di 1948, un dia despues di asesinato dia 9 di April na Bogota di Jorge Eliecer Gaitan, candidato presidencial di partido Liberal, hecho cu a desencadena un guera civil conoci como añanan di "violencia" y cu a causa entre 200.000 y 300.000 morto y migracion forza di mas di dos miyon di persona.
Jaramillo Monsalve, obispo di Arauca, a wordo asesina pa gueriya di Ehercito di Liberacion Nacional (ELN) dia 2 di October di 1989, den una zona rural di Arauquita.
Iglesia ta considera Monseñor Jaramillo Monsalve un martir di conflicto arma pa perde su bida cumpliendo cu su deber religioso.
Durante su bishita, Papa lo bishita tres ciudad, na unda e lo realiza misa y lo reuni cu victimanan di e conflicto interno y pobreza.



"like" us on
facebook
facebook.com/diarioaruba

Noticia Internacional

Terorismo, clima y comercio, temanan di Asamblea di G20



HAMBURG, Alemania: Asamblea di lidernan di Grupo di 20 a inaugura diabierna na Hamburg, cu terorismo, comercio mundial y cambio di clima den agenda mientras activistanan a organiza protestanan.

E anfitrion, Canciyer Angela Merkel, a bisa cu e ta sigur cu tur gobernante lo esforza pa logra "bon resultado". Pero a añadi cu "solamente lo tin solucionnan si nos tur ta dispuesto pa transigi".

Pero den mesun momento, cada un mester expresa claramente nan diferencianan, Merkel a bisa durante un lunch di trabao, na unda el a papia di crecemento global y comercio.

E reunion, na unda presidente Donald Trump a celebra su prome reunion cu presidente di Rusia Vladimir Putin, a tuma lugar mientras polis y manifestantenan a enfrenta otro.

Polis a indica cu por lo menos 111 agente a resulta herida durante enfrentamentonan y cu un agente mester a wordo hospitaliza debi na un herida den su wowonan pa un klapchi cu a explota dilanti di dje. Por lo menos 29 persona a wordo deteni y otro 15 a aresta temporalmente.

E ciudad a aumenta presencia di polis cu refuerzonan di tur parti di e pais y nan tin 20.000 oficial pa patruya caya, shelo y lama di Hamburg.

Durante e Asamblea, probabilidadnan cu Merkel logra su meta di haya un consenso riba temanan dificil manera cambio di clima y comercio mundial ta hopi chikito, pa motibo di ambiente crea pa retorica di Trump di "Merca prome", y su decision di retira di Acuerdo di Clima di Paris. E medidanan aki a causa consternacion grave no solamente den capitalnan Europeo, sino den mundo henter.

Merkel a destaca cu paisnan den e Asamblea ta representa di 2/3 parti di poblacion mundial, 4/5 parti di produccion economico y 3/4 parti di comercio mundial.

G20 ta forma pa Argentina, Australia, Brasil, China, Alemania, Francia, Gran Bretaña, India, Indonesia, Italia, Japon, Canada, Zuid Korea, Mexico, Rusia, Arabia Saudita, Sudafrica, Turkia, Merca y Union Europeo.

E Asamblea tambe ta conta cu participacion di Hulanda, Noruega, Spaña, Guinea, Senegal, Singapore y Vietnam.

Ministerio Publico Frances ta investiga viahe di Macron na Las Vegas

PARIS: Fiscal di Paris a cuminsa un investigacion hudicial contra presidente Emmanuel Macron riba un viahe cu el a haci na Las Vegas, loke ta aumenta presion riba e mandatario mientras e ta trata di impulsa reformanan di normanan di trabao di e pais Europeo.

E investigacion hudicial formal ta enfoca den sospechanan di iregularidadnan den organizacion di un evento di Consumer Electronics Show di 2016, cu Macron a encabeza mientras e tabata Minister di gobierno Frances.

E investigacion ta pa un supuesto "faboritismo" cu a tuma lugar, aunke ainda investigadornan no a indica ken por tabata e autor.

Aparentemente e compania Havas, encarga di organiza evento "French Tech Night" di aña pasa, a gana e contrato sin pasa pa un licitacion, entre otro cos.

No ta claro si Macron sa di e caso y si e investigacion ta afect'e directamente. Sin embargo ta problematico pa su Minister di Trabao, Muriel Penicaud, kende ta trahando pa un agencia di Ministerio di Economia, cu tabata bao di cargo di Macron, cu a firma e contrato cu Havas.

Penicaud a reconoce cu tabata tin un "eror di procedimento" den e proceso, pero cu despues a lanza un auditoria interno y externo. Ni e ni Havas a duna ningun comentario riba e investigacion hudicial.



Nacionnan Uni a destrui mas di nuebe tonelada di explosivo di FARC na Colombia



BOGOTA: Nacionnan Uni a destrui mas di nuebe tonelada di explosivo y 92.000 proyectil cu FARC tabata tin den depositonan den casi cien escondite den varios zona di Colombia como parti di acuerdo di paz cu Gobierno, e organizacion internacional a informa.

Forzanan Arma Revolucionario di Colombia (FARC) a conclui mas di un siman pasa, proceso di entrega di armanan na Nacionnan Uni, poniendo fin na su lucha como grupo gueriyero y su participacion den un violento conflicto cu a laga mas di 220.000 morto den mas di medio siglo.

Mision di Nacionnan Uni na Colombia a ricibi y warda nan den container 7.132 arma, pero ainda ta sigui cu recuperacion di arma, municion y explosivo cu ex grupo gueriyero tabata tin warda den mas di 600 escondite a lo largo di e pais.

Hefe di observadornan di Mision di Nacionnan Uni na Colombia, General di brigada Argentino, Javier Antonio Perez Aquino, a bisa cu nan tambe a haya 321 arma, 329 mina y 243 proyectil.

DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna. Cel: 594-4945

CHICA POS
DRD SepticTank
Ta chica pos y habri tuberia.
- Residencial y commercial.
- Tur tipo di construction y transport.

Servicio di Septic 24 ora.
6005420 / 6002529 / 5670040

TAROT
Trabajos garantizados, limpiezas, baños, terapias. Llama para tu cita 561-7704

SMART MANPOWER
TA BUSCA
Housekeeping, Cookhelper, Waiter, Busser, Cook, Frontdesk, Maintenance.
Mester tin permiso.
Boegoeroei 85-B lok. 2
Cel: 593-1393, 10 am te 16 pm.

PROMOCION SPECIAL
TA BENDE
Santo, pleister, santo pa pega bloki, tur clase di piedra y granito corta mata grandi y chikito, tira sushi afo.
Tin transporte. Tel: 562-2532.

SE ALQUILA/TA HUUR
Cas familiar, 3 camber cu AC inverter, tv camber, teraza bomanite, BBQ gril, jacuzzi. Inclui TV cable, internet. Afl.1.800,- + dep. Pos Chiquito # 253 Casa del Caribe. Cel: 594-6701.

TA BUSCA
Security guard masculino, edad entre 25-45 aña. Mester tin Mavo diploma o enseñanza equivalente. Mester por papia y scirbi Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño. Mester tin propio transporte. Interesadonan por yama oficina entre 08.00-16.00 pa un cita.
Tel; 588-3677

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

ORANGE MATRASSEN FABRIEK
Ta fura matras, stoel y muebles.
Busca mainta y entrega atardi.
Tarabana Solo 5,
Tel: 588-7468 / 592-3344.

GRATIS GRATIS
Nos ta piki tur sort'i auto bieu, gratis. Tambe nos ta piki: airco, bateria, stoof, wasmachine, frigidaire, tv, etc.
Yama: 561-4297 of 600-6883.

BARATA BARATA
Nos ta chapi, lanta sushi, corta mata, spuit veneno, trim mata, etc.
Bon servicio na bon prijs.
Yama nos: 592-5766.
Arubiano trahado.

TA HUUR
un aparta studio situa na Moko.
Inclui gas, cable.
Exclui awa, coriente.
Afl. 650,= p/l + 1luna borg.
Info: 735-9196.

FOR RENT
LA CABANA BEACH
1 Bedr. July 20-27 sleep 4, 3rd floor $ 735,=
1 Bedr. July 22-29 sleep 4, 2nd floor $ 835,=
2 Bedr. July 23-30 sleep 8, 2nd floor $ 1640,=
1 Bedr. July 29-Aug.5 sleep 4, Gr. floor $ 850,=
1 Bedr. July 30-Aug. 6 sleep 4, Gr. floor $ 850,=
PARADISE BEACH VILLAS
2 Bedr. July 22-29 sleep 6, $ 1350,=.
Contact 733-5858

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di pega blokki blanco y bruin, pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156.

PA HUUR
un siman di Summer Vakantie na Caribbean Palm Village of Tropicana Hotel. un camber, cushina y sala pa 4 persona of 2 camber pa 6 persona.
Yama of whatsapp 593-2552.

TA CHAPI
Y TIRA SUSHI AFO
Tel: 587-6946
Cel: 594-5115

TA BUSCA
Mucha muher cu permiso pa traha na Central Bar.
Edad 18-35 aña.
Pasa personalmente of yama despues di 10'or.
Cel: 593-9643, Alto Vista 15-F.

TA HUUR
Apartment semi muebla
Afl. 875,= pa luna + 1 luna deposit.
Luz y awa apart. Sin yiu.
Alto Vista 15-F, yama desp. di 10'or am 593-9643.

TRAILER HOME
Completely renovated in top condition.
1 Bedroom, 1 kitchen, dining area, 1 bathroom. Easy to transport.
Easy to connect to water and electricity.
Size: 7m x 2.25 m.
Price: Afl. 18.000,=.
For more info. 563-8211.

VACATION SPECIAL
ARUBA BEACH CLUB
Week 29, July 22-29 4p. $ 700.
Week 30, July 29-Aug. 5 4p. $ 725.
Week 32, Aug. 12-19 4p. $ 700.
CASA DEL MAR
Week 30, 2 bedr., 2 bathr, 6p. $ 1150.
Call: 583-4403 / 560-3297.

JOB OPPORTUNITY
STREET PART TIME ICE CREAM SALESMAN/GIRL
Qualifications: friendly attitude, health certificate, Dutch passport or definitive permit, English - Spanish, age 20+. We offer: salary per hour + commission. Please send you resume with latest photo & I.D. via: orders@jctropicalimport.com or call: 594-9495

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

RIJLES
Bon les, bon prijs y exito g rantiza.
RIJSCHOOL BENNETT
733-4897
566-5700

TA HUUR
Trailer house na Plantenrust (Wayaca).
Slaapkamer apart
Awg. 1150,= excl.
Awa, coriente, gas, cable.
Info: 568-7008.

FOR RENT
LA CABANA BEACH RESORT
From 14 till 21 July 2017
One bedroom.
USD 650,=.
Cel; 593-7676.

GARAGE SALE
Montaña 1, Noord
band'i Fermin's Bar
Hopi cos barata, tas Michael Kors, cartera, perfume, Acero den plata y oro, cosmetic clinique, shampoo pa pieuw, panty, mea, jeans.
Dia 8 juli & 9 juli 2017
Hopi mata barata siboyo, washmahcine.
Bon prijs Afl. 125 corchon.

A SER PERDI
un cacho color bruin / geel cu banchi cora.
Nomber Tigre.
No ta brabo.
Por yama
731-5842 / 582-5883
Recompensa
Afl. 100,=.
Becindario
Aruba Junior.

TA HUUR
Un cas na Koyari 38-E, Noord.
Cas di dos piso, 4 camber, 2 baño, sala, cushina. Garage pa dos auto.
Washok plus un camber y baño pafor, cura full baksteen.
Huur ta Afl. 2700,= plus deposit.
Por yama 593-1776.

TA HUUR
un camber muebla pa 1 persona, na Sabana Liber.
Awa, corientye y wifi inclui.
Afl. 600,=.
Interesado por yama 565-9622
entrada independiente.

TA HUUR
apartamento grandi y luhoso cu tur cos inclui, coriente di airco lo ta apart.
Pa un persona of pareha.
Pa info. yama 594-1015.

REPAIR INSTALL & SERVICE
cu garantia.
Airconditioning, frigidaire, washmachine, stove, cooler, freezer, dryer, forno, ice-maker, plumbing etc.
Cel: 561-2477 / 565-6858.

CONSTRUCTION Y CHAPI
Nos ta corta tur sorto di mata cu design y tira sushi afo, nos ta drecha dak, verf cas of negoshi, lanta cura of cas, tur sorto di carpinteria, tuberia, electricidad, basha vloer y pega tile (mosaico). Trabou ta wordo garantisa.
Cel; 594-2380 / 594-8023

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

TE HUUR
Volledig gemeubileerde woning
2 slaapkamers, badkamer, woonkamer met keuken eigen porch Awg. 1200,= per mnd, 1 mnd borg.
Incl. cable en internet.
Excl. energie gebruik.
Tel: 564-5527 of whatsapp
0031653244996
0031619592868

WHITE HOUSE APARTMENT
TA BUSCA
un hende muher pa traha trabou di anochi cu permiso of firma liber.
Edad 40 aña pariba.
Pa info. pasa na
Tanki Leendert 94-B
of yama 587-9828 y
despues di 4'or pm na 582-6420.

APROVECHA
Esta oportunidad Sabado 8 y Domingo 9 de Julio.
Grand venta de garaje.
Sale, ven y mira todas las ofertas que tenemos para ti, en articulos de casa y demas
estaremos hubicados en Palm Beach 9-C detras de la bomba de gasolina.
Horario de 10 am - 4 pm.
Cel: 565-9936.

SE RENTA
Primer piso de una casa da familia, baño, cocina, sala, comedor, habitacion, espacioso, servicios de agua, coriente, cable y un aire incluido Afl. 1300,= por mes y Afl. 800,= deposito en Paradera, Babijn.
Interesados serios
cel: 742-8535 / 565-1404.

ATCO
ARUBA N.V.
- Land Cleaning
- Container Hauling
- Demolition
- Excavation
- Heavy Transport and Lifting
- Material Transport in Bulk Sizes

TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.
Find us on Facebook

DIARIO
Tel: 582-6747



pa biba mihor

AWE!

INSTANT CREDIT



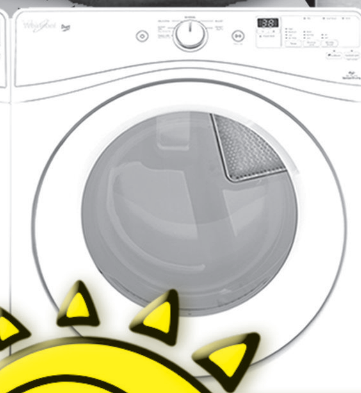














Follow nos riba Facebook

amc unicon

Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Crediet prijs ta basa riba credito di 24 luna despues di 10% downpayment.

AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170
Orario: 9-6 Dialuna pa Diasabra I www.amcunicon.com

Juffrouw Roosje a bay disfruta di pensiun

















ORANJESTAD (AAN): Durante un programa special di despedida den Cas di Cultura, e alumno- y docentenan di Maria College MAVO a celebra e logro y exito di Juffrouw Roosje. E ta bayendo awor cu pensiun.

Roseana Garrido a cumpli asina 42 aña den Enseñanza na Aruba, di cual 41 aña el a educa hobennan na Maria College MAVO.

E evento aki a contene e.o. relato di e storia di Roosje, su biografia tempo e tabata na JFK School, tambe docente di Wiskunde na Maria College, y el a ricibi varios regalo. Tambe tabatin presentacion di video di su famia.

E despedida tabata uno cu sentimento mixto. Alumnonan a demostra cu nan stima Juffrouw Roosje, y di otro banda, e maestra aki ta adora su scol y su colega y alumnonan.

Aki por mira mas di e despedida di Juffrouw Roosje.

MENU SPECIAL
8+9 juli 2017
SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
8 juli..Pasta alfredo cu chickenbreast, bamigoreng, BBQ criyoyo y sopi seafood.
9 juli..lenga stoba, porkchop a la plancha, parilla mixta, y sopi di dia

FERIA DI FRUTA
na Rococo Plaza diabierna y diasabra di 8'or am pa 7'or pm.
Tel: 566-6295.

CHAPI
Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs.
Cel: 569-8003

TA DUNA
Les di traha patron y cosie principiante.
Dos biaha pa siman.
Yama pa mas informashon:
749-2533 / 592-4229

TA HUUR
Studio apartamento den hotel area (San Miguel). Ta inclui awa y Wifi. Exclui coriente y gas. Deposit Afl.200,- y Rent Afl.900,-. Por yama of whatsapp na 567-6787 of 564-1030.

FOR SALE
BY OWNERS
2500 m²
Property land.
Savaneta 95 per m².
Very private building site.
Call Mr. Green
593-0197.

CLEARANCE SALE
LIQUIDACION / AS IS WHERE IS!!!
Shelving / reki pa cas + deposito di 10'x3'x2' Afl. 25,= c/u.
Cantilever racks super heavy duty pa yard + deposito.
12'x8' double wings Afl. 200,= c/u.
Nan prijs nobo ta por lo menos 10 biaha mas halto.
Tel: 588-2828
E.&E. TRADING
Sabana Blanco 1-B, Avnda. Papa Juan Pablo II Dakota, Rondweg.

ARTICULONAN USA Y NOBO!!!
Perf. Angle iron, reki super heavy duty pa yard + deposito, shelving pa cas + deposito, w.c. bowl (nobo), labamano (nobo), counter / cabinet, frame pa caha, porta interio di palo, porta di hero, ijzerwerk, shopping cart, laba plato, night table, fire extinguisher, safe chikito, computer table, lampi, luz, glas (nobo), tv stand, recliner, kozijn pa bentana, bentana di palo, bentana di aluminio, haula pa negoshi, caha largo di palo, exercise bike (nobo). Division of Plywood, restante di reki di palo y tubo galv., elec. calculator, vertical blinds etc.
E.&E. TRADING
Sabana Blanco 1-B, Rondweg. Dakota, Tel: 588-2828

CLEARANCE SALE 50% OFF!
Verf, bara & plachi di hero, garage door 8'x8', toilet seats, w.c. & labamano "American Standard", toilet bowl, pvc pipe ½"-2", pvc fittings, clear plexiglass, 7" plastic letters & numbers, bandera cu mensahe, leishi di palo, restante di glass.
E.&E. Trading, Sabana Blanco 1-B, Rondweg, Dakota. Tel: 588-2828

FOR RENT
3 bedroom,
2 bathroom
HOME FOR RENT
nice in Pos Chiquito location.
Furnished
Afl. 1750,= per month.
Includes cable, wifi.
Cel; 593-0197.

TA HUUR
Apartamento na Pos Chiquito 227 pa un pareha of 1 persona.
Awa y cable incluye.
Coriente aparte pa Afl. 650,= pa luna + 1 luna di deposito.
Yama 742-8791.

FOR SALE
GMC Sierra 2015, V8, Airco, 4 doors, Awg. 46.500,= Powerfull
TEL. 7447854

CARPINTERO
A domicilio hacemos y reparamos toda clase de muebles dañado, madera y formica, cocinas, closet y camas, puertas, sillas (stoel).
Cel: 568-1347, Raul

CONSTRUCTION TEAM
Specialisa den pega bloki, pleister y pega mosaico.
Pa tur proyecto di construction.
Confiabel y trabou 100% garantiza.
Cel: 566-7057.

FORD FOCUS
aña 2000 automatic, a/c., keuring: 26-7-2016 te cu 26-7-2018!. Auto ta den hopi bon condicion.
Prijs Afl.5.000,- (discutibel).
Tel: 744-3574 / 630-1407

TA HUUR
un studio apartamento no muebla Afl. 800,= p/l mas deposito Afl.800,=.
Awa y coriente no ta inclui.
Cable y internet ta inclui.
Hubadastraat 16, Ponton.
Yama 594-4368.

DIRECTV
Nos tin e miho systema di television pabo. Mas cu 200 canal y te hasta den high definition, pa luna Afl.100,-so. Yama awe cu e guarantia di Ciclasa N.V., 592-4290

SUPER SEPTIC SERVICE
10x = 11th Free !!!
5920014

Cas pa huur of camber apart.
Seroe Biento 27-A.
Cel: 569-2263.

TA HUUR
un apartment di 1 camber. Afl. 700,=.
Awa y luz apart, no muebla, sin yiu.
Seroe Patrishi 19-C,
Cel: 562-1005.

TA BENDE
Chevrolet Spark 2011 standard.
Afl. 2900,=.
Cel: 562-0167 / 600-0259.

TA HUUR
Apt. di dos camber, sala, comedor, cushina, baño. Airco, cable tv. Ebntrada priva. Porch dilanti y patras.
Pa info. Bernardstraat 71, pabou di Centro Medico bieuw na San Nicolas.

TA BENDE
Piesa pa Mitsubishi Lancer 2006, motor transmission, a/c, luz y body parts.
Pa mas info. yama 594-6669.

TA BENDE
1 Matras Kingsize.
Prijs nobo Afl. 1400,=.
2 Aña usa bon condicion.
Bende pa Afl. 800,= O.B.O.
Info: 583-1977 / 592-7219.

TA HUUR
apartment pa un of dos persona.
Mas info. 660-2192.

TE HUUR
aangeboden gemeubileerde kamer in Sabana Blanco.
Prijs Afl. 650,=.
Inclusief wifi, water,
Excli airco. Deposit Afl. 300,=.
Cel: 594-7441.

AIRCO
"SPECIAL" pa servicio di airco inverter solamente Afl. 95,= + split unit solamente Afl. 85,=.
SERVICIO LIHER Y GARANTIZA.
(Tecniconan certifica).
Cel: 740-7158 / 565-3232.

GARAGE SALE
9 JULI 2017,
SEROE BLANCO 30-B
Articulonan di cas y cushina, cama, mesa y hopi mas.
Pa mas info . yama 93-3422 8 am - 2 pm.

ASSOCIATED REALTORS
FOR SALE
Spacious warehouse in San Nicolas, build-up of 281 m², property land of 1291 m² with lots of space for more construction and for $ 309.000,=.
Call Mito at 593-6318.

FOR RENT
Fully furnished apartm. with private entrance and located in quiet Seroe Colorado.
For more info. 569-8007.

GARAGE SALE
Katunastraat 8, schuin tegenover Coffee Spot na Ponton.
Diasabra 9 am - 2 pm y Diadomingo 8 am - 2 pm.
Diferente co'i hunga y paña pa mucha muher, buki pa chikito y grandi, material pa scol, tambe diferente palmita.

GARAGE SALE
Sopi Galiña, cupcake, bolo quesillo.
Stove di 2 candela Afl. 50,-.
Cama 2 piso Afl. 250,=
1 Kashi 6 lachi Afl. 250,= .
Auto Daewoo Lanos, standard Afl. 2500,=..
Articulo pa coriente, paña, sapato y hopi mas.
Rondweg # 4, patras di ex-Kooyman.
Cel: 744-5552 / 630-3361.

PORCH SALE
Diasabra 8 di juli
8.00 am - 2 pm
Maletas, box, cashi di tv, sofabed, stul di hotel, cortina, sapato etc.
Hopi cos mas.
Hyundai aña 2000.
Sabana Blanco 18, cel: 630-3879.

GARAGE SALE
TV, DVD, kashi, paña etc...
Bukinan GRATIS!!!
Diasabra + Diadomingo 9 - 2 pm
Seroe Patrishi 43-A caminda grandi Paradera 583-7338.

TA BUSCA
CLEANWHEELS ARUBA
Mester di CARWASHER.
Preferibel cu rijbewijs.
Yama 736-919.

TA HUUR OF BENDE
entrante 1 aug. 2017 na Babijn, Paradera.
Cas di 2 camber, 1 baño, walkin closet, cushina, sala, patio, cura completamente sera Afl. 1800,= p/l.
Pa info. 741-7262.

TA HUUR UN CAS
na Tanki Leendert pa biba of pa
NEGOSHI
2 camber, 2 baño, cerca di stad.
Tel: 588-3228.

Banda di Tanki Flip
TA HUUR
un apto. amuebla pa 2 persona Afl. 1000,= pa luna + 1 luna di borg.
Coriente + awa inclui.
No ta permiti mascotas.
Pa mas info. 660-1245.

TA BENDE
Mitsubishi Lancer '97.
Price Afl. 950,=.
Trailer di 4 wheel 1.20m x 3m.
Bon pa carga sushi 2 ton, bloki, santo etc. Afl. 1200,=.
Cel: 561-0221.

TA BENDE
un bunita set di comedor di palo cu 4 stoel.
Cel: 560-6030.

TA HUUR
un camber na Playa.
Pa un persona.
Cel: 560-6030.

TA HUUR
un apartment trailer di 1 camber, full muebla na Paradera.
Inclui cable pa 1 of 2 persona.
Prijs Awg. 650,=
plus 1 luna borg.
Por bel: 592-3999 / 560-2424.

TA BENDE
Dodge Stratus 2005 gasoline, blanco.
Afl. 8000,=.
Cel: 594-5901 / 594-6272.

TA HUUR
Apt. na Sta. Cruz
1 camber, 1 baño, sala y cushina.
Afl. 800,=.
Cel: 594-5901 / 594-6272.

DIARIO
Tel: 582-6747

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantiza
* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m3
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.
AWG 65,- INCL. TAXES
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

TA DRECHA
tur tipo di frigidaire, airco split unit, cooler, freezer, wasmachine, installacion, reparacion y servicio lihero y garantizado.
Cel: 568-0681.

SE ALQUILA
Apartamento full equipa.
Cel: 565-3477

TA BENDE
Azeta y Crema maravilloso cu ta kita alivia diferente tipo di dolor, no wanta dolor mas 297 600-8190 / 297 742-2819.

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580 / 600-0409

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc.
Anytime cel: 561-1615.

SE ALQUILA
Trailer en Ponton para 2 personas Afl.500,- mes deposito mes adelantado. Agua, luz aparte.
Inf: 560-9860 / 563-9050.

SE ARRIENDA
Apartamento en Noord 2 habitaciones, baño, cocina. Servicios parte.
Cel: 565-5380.

MAXI ON CONTRACTOR NV
Pieter Breugelstraat # 6
TA BUSCA
Housemen,
Room Attandant, Laundry.
18 - pa 40 aña.
Please yama: 730-6114 pa traha

TREMENDO FAMILY GARAGE SALE!
Diadomingo, 9 di July di 10 am - 4 pm Boegoeroei # 77 Noord. Paña pa homber / damas y mucha chiquito. Articulo di cushina, etc.
Tel: 594-0085 / 593-5901.

TA HUUR
Apptm. na Sta Cruz kamber, baño, cushina y patio.
Prijs Afl.600,- + 400,- borg.
Tel: 568-7926 / 568-6704.

PLOMERIA Y CONSTRUCION
Nos ta hasi tur trabao di plomeria grandi y chikito. Lavamano, wc, lavaplato y ducha.
Tel: 563-6470 / 600-5684.

FOR RENT
Apto. dos camber, sala, cushina, full muebla, airco inverter. Afl.1.300,- pa luna. Diagonal 4 Rococo Plaza Tanki Leendert.
Inf: 565-4234.

APPLIANCES REPAIR
Nos ta drecha: wasmachine, dryers, frigidaire, stoof, forno, microwave, etc.
Delivery cu garantia.
Tel: 565-4234.

ASSOCIATED REALTORS
Bo tin un tereno propiedad of *erfpacht cu of sin fundeshi* of un cas bao di construccion y lo kier bendé, pero no sa con tur e tramitenan ta? Anto jama Mito libremente pa mas informacion na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un tereno na Koyari/Noord den un area keto di 562 m2 y pa Afl.99.000,00. Jama Mito na 593-6318.

TA HUUR
Un camber den cas, airco, television, serca di parada di bus na playa. 1 persona, preferible hende muher. Cell: 563-0150

SE ALQUILO
Apto 1 camber, baño, cocina, amoblado, aire inverter, wifi, tv incluido. Agua y coriente aparte. Caya Dr. Henriquezstraat # 1, patras de La Fama, Tel: 561-1859

CURSO DE INGLES
Para los que necesitan hablar Ingles en corto tiempo. Descuento de vaccaciones.
Tel: 748-5158

SE ALQUILA
Apto de 40m² de 1 habitacion, 2 pers. en Ponton, cocina equipada, cama KS, closet, mesitas de noche, juego mesa, A/C y una terraza por Afl.1.200,- mensual. El precio incluye gas, agua, electricidad, directv y servicio septico. Medidor electricidad Aire aparte para el inquilino. Para informacion
Cel: 562-6990 of 592-5152.

FOR RENT APARTMENT PALM BEACH
567-6764

EXPRO REALTY
TA BENDE
un Edificio pa uso comercial situa na caminda principal na Cumana pabou di ex-Codemsa. Edificio: 462m² riba un tereno di 1770m² cu parkinglot di asfalt pa ± 25 auto. Prijs Afl.780.000,-.
Cel: 730-0055 / 740-4649.

No ta facil pa biba cu un persona skizofrenico

ORANJESTAD (AAN) ---- Ultimamente por a tende hopi di e calificacion “skizofrenico” den corant of medionan social y cu un persona skizofrenico ta conoci na hulandes como “schizofreen”.
Hopi persona no sa kico esaki kier meen te ora nan haya nan mes confronta cu un familiar di nan ta skizofrenico (of Schizophrenico)
Cuanto famia tin na Aruba actualmente cu ta pasando den momentonan hopi dificil y tristo pasobra nan tin un ser keri cu ta sufri di e malesa aki.
Cuanto di nan a causa daño na otronan y laga famianan den un tristeza inconsolable.
Casonan cu ta wordo scucha ultimamente ta hopi tristo y caminda por scucha tambe cu no tin un lugar adecua aki na Aruba ainda, pa trata e sernan humano aki cu no por enfrenta nan malesa nan so.
Siguientemente DIARIO a purba copila algun dato kico ta “skizophrenia” y con pa purba trata e personanan skizofrenico, ya cu bo no sa na con su actuacion ta na cierto ocasionnan.
Sintomanan di squizofrenia
Contrario na creencianan popular, squizofrenia no ta un problema di dobbel personalidad.
Bo famia of amigo por nota e realidad di forma hopi diferente na con abo y otro personanan ta nota esaki. Constantemente nan ta sufri di sintomanan spantoso, manera scucha voznan di paden cu ta papia cu nan, of kere cu otro personanan ta lesa nan mente, cu otro personanan ta controla nan mente of ta haci algo pa haci nan daño.
Na cierto momento debi na e realidadnan inusual cu nan ta experimenta, e personanan cu sintomanan psicotico por comporta nan mes di forma hopi distinto na diferente momento.
Tin biaha nan por ta parce leu, indiferente of preocupa, y incluso nan por pasa sinta pa hopi rato sin move pa oranan y sin papia. Otro biaha nan por ta moviendo constantemente, semper ocupa, cu aspecto vigilante y alerta.
Ora un persona wordo diagnostica cu e ta skizofrenico, e ta wordo trata sea cu hangua of cu pilder. Por a compronde cu aki na Aruba no tin un lugar adecuado ainda pa atende cu e personanan aki y ta pesey hopi of mayoria di nan ta na cas hunto cu nan famia y ta djis bay na PAAZ pa tuma e remedy necesario.
Cambia situacion drasticamente
Skizonfrenia por cambia bida di tanto esnan cu ta sufri di dje drasticamente , como di personanan cu ta hunto cu nan y cu ta cuida nan. E cuidadornan ta biba cu e malesa 24 ora pa dia, tur dia di aña.
Esnan cu ta biba cu e personanan aki no tin un bida normal mas, semper ta biba den tension, no tin trankilidad y constantemente ta biba alerta pa un of otro situacion cu por presenta.
Esaki ta e situacion tambe caminda famianan no tin wowo 24 ora riba nan ser keri y tin biaha ta sali bay riba caya y haya nan mes cu problema cu otro hende of cay den man di autoridad.
Ultimamente den noticia por lesa cuanto persona ta haya nan mes cu a wordo deteni pa polis cu despues ta resulta cu nan ta pashent sikiatrico of pashent di PAAZ. Pero e personanan aki no ta keda deteni y un paar di ora despues ta bek den libertad. Y aki ta unda hopi hende ta cuestiona e situacion sin analisa prome kico ta trabao di polis.
Mester componde cu polisnan no ta e personanan indica pa atende cu e pashentnan aki. E personanan aki mester wordo trata cu cautela y pa profesionalnan cu por domina e situacion cu por presenta. Trabao di polis ta pa pone orden y tranquilidad, pero ora situacion bay for di man nan ta actua cu man duro pa calma e situacion y na e momento ey bo no sa si e persona ta un un persona skizofrenico of no.
Scuchando comentarionan por tende cu ta hopi famia caba a acudi na instancianan oficial pa yuda nan atende cu nan ser keri, pero cada bez nan ta bay di porta pa cashi, di cashi pa muraya y cu cada dia nan situacion ta empeora mas y cu bida di henter nan famia ta na peliger y tin famia cu hasta a perde nan ser keri pa motibo cu no a ricibi ayudo ningun caminda.
Cuanto tempo mas e famianan cu ta bibando cu un persona skizofrenico mester warda ainda, pa nan por haya ayudo pa nan ser keri?
Cuanto persona mas, entre nan polis of famia mes lo haya nan morto na man di un di e personanan aki cu na cierto momentonan no ta razona y no ta nan mes mas?
Ta di spera cu instancianan concerni y gobierno traha rapidamente riba un institucion debido y cu personanan profesional cu por guia e personanan aki tanto na momento cu nan ta mas vulnerable y cu por guia nan tambe constantemente pa nan por sigi un bida normal den comunidad.

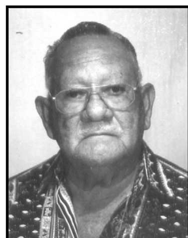
OPORTUNIDAD PA TRABOW
Un trahado di leishi cu conocemento basico di carpinte fini y cu ta creativo pa traha cu leishi pa cuadra, potret, t-shirt y mas y tambe cu conocemento den stretch canvas.
Por solicita personalmente na:
Italiestraat 24 A Lok. # 3 of email bo CV cu potret na:
admin@lamericagallery.com
Tel.: 583-0800

TA HUUR
Cas dos piso 2 camber, 1 baño, sala, cushina, comedor. na Caya Soeur Dorothea # 23.
Afl.1250,- mas 1 luna deposito.
Pa mas info.: 744-8783.

A haya cuchio den rugtas

ORANJESTAD,(AAN); -- Patruya Oranjestad a wordo dirigi diahuebs na haltura di Club Euphoria situa na Madiki relaciona cu bringamento arma. Patruya Noord tambe a move bay den e direccion menciona Yegando na e sitio patruya di Noord a wak un homber cu rugtas.
Esun meti a mustra polis e homber cu rugtas y cu esey ta esun cu a menaze.
Polis a detene homber cu rugtas y nan a hib’e warda di polis Noord y el a keda. E tabata bebi y e cuchio (arma blanco) cu a wordo haya den su rugtas polis a confisca .

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551



P apai, nos tata stima
E bashi cu bo a laga ta inmenso
D ianan ta pasa y bo no tey mas
R esanos ta resa tur dia pa forza y consuelo
O h Señor fortalece nos mam stima y laga sinti e abrazo di comformidad.

H opi agradecido nos ta pa porta tabata tin un tata asina ehemplar
A we ya ta 1 luna cu nos tata stima su wowonan a cera pa semper
R ecuerdonan ta hopi y lo keda graba cu hopi amor den nos curazon.
R icibi su alma Señor y dunele sosiego eterno
Y nos no ta bisa ayo, pero te ora cu nos bolbe topa atrobe.

Cu hopi tristeza den nos curazon nos ta anuncia fayecimento inespera na Bogota, Colombia di



Sr. Felipe Gilberto Bareño

****16-03-1948 †06-07-2017***

mihor conoci como

"Pijp of Papijp"

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di su tata, esposo, yiunan, rumannan y demas famia nos kier a manda un palabra di gradicimento pa tur esnan cu tawata presente na nos despedida di nos inolvidabel

Lizbeth Mireya Del Valle Atencio Gomez

No kier a invita boso na 3 sacrificio di misa cu lo tuma lugar na Misa San Francisco na Playa.
Diasabra 8 juli (7'or pm)
Diadomingo 9 juli (7'or pm)
Diamars 11 juli (7'or pm)
Despues di misa pa 8'or lo tin un rosario na cas.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Plan Vacacional Playa Pabao na Juli cu "Ambiente den espacio"

ORANJESTAD (AAN): Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta anuncia cu e aña aki un biaha mas ta organiza nan famoso y tan spera "Plan Vacacional" di luna di juli. E actividad ta tuma lugar cu un duracion di dos siman, cuminsando 10 di juli y terminando 21 di juli.

E programa ta di dialuna pa diabierna di 8'or am pa 12'or pm. Nos Plan Vacacional ta specificamente pa muchanan entre 4 y 12 aña. A riba peticion di e muchanan a dicidi pa hisa e edad pa 15 aña. E aña aki e tema ta "ambiente den espacio". Durante e simannan aki ta bay tin diferente actividadnan cu lo tuma lugar na centro mes y tambe lo bishita diferente lugar manera Community Pool y Parke Arikok y hopi actividad mas manera mainta informativo tocante nos planeta y strellanan.

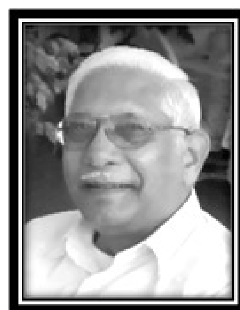
E actividadnan ta basa riba e tema di ambiente y espacio. Tambe ta bay tin weganan recreativo pa tur mucha tanto paden como pafor. Manera tur aña e ultimo dia di e Plan Vacacional lo tin un anochi di presentacion pa mayornan por gosa di show cu cada grupo lo presenta. Naturalmente por bin cambio ainda den e programa.

Mayornan por pasa inscribi nan yiu (nan) na Centro di Bario Playa Pabao di dialuna pa diabierna, mainta entre 9'or am y 12'or pm y merdia entre 3'or pm y 6'or pm. Nos Plan Vacacional tin un duracion di dos siman y ta cobra e suma di 100 Florin pa mucha y den e suma ta inclui tur actividad cu ta tuma lugar y tambe cada mucha lo haya un sandwich cu juice mainta.

Pa motibo organizatorio e ultimo dia pa inscribi ta diasabra mainta dia 8 di juli te cu merdia 12'or. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta recorda mayornan pa inscribi nan yiu (nan) na tempo pa asina evita cu e mucha ta bay riba lista di espera. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta desea nos muchanan di Playa Pabao y di Aruba en general un dushi vakantie. Pa mas informacion por pasa libremente durante orario di inscripcion of por yama Centro di Bario Playa Pabao entre 3'or pm y 6'or pm.

ANUNSIO i INVITASHON

Ku profundo pena pa su pèrdida, pero agradesido pa su kariño ikuido, nos, famia Canhigh ta despidí di nos tata, abuelo, suegro, padrino, tio i ruman:



Keith Ronald Canhigh

Aruba 11-07-1937 - Curaçao 02-07-2017

Su esposa:	† Sheila Canhigh-Kelly
Su yunan:	David i Vicky Canhigh-Rodriguez Valerie i Alexander Petronilia-Canhigh Lisa Canhighi Michel Calvo Sharon Canhigh
Su nietunan:	Seynah Canhigh, Nathan Canhigh Sheena Petronilia
Su rumannan:	† Alfreda Canhigh Betty Wolf-Canhigh i famia (NL) † Cecily Canhigh Mable en Jan Bollebakker i famia (NL) Elaine en Ruben Giel i famia (Aruba) Shirley en Demetrio de Cuba i famia (Aruba)
Ruman di kriansa:	Dennis en Marcela Canhigh i famia (Aruba)
Su sobrinunan:	Bibi Maderbocus i famia (UK) Soraya Hayward i famia (UK) Suzanne Wolf i famia (NL) Jorina Wolf (NL) Marcus Bollebakker i famia (NL) Eduard Bollebakker i famia (NL) Dhyani Giel (Aruba) Clifford Giel i famia (CA) Michel de Cuba i famia (Aruba)
Su sua i kuñanan:	† Stanley Kelly, Wilfred Kelly i famia, Ivan Kelly i famia, Astrid Kelly i famia,Sonia Kelly
Su ihánan:	Ruviana Samboi famia, Bianca Kelly i famia
Famia:	Canhigh, Castillo, Rodriguez, Petronilia, Calvo, Niffikeer, Madhosignh, Maharajah, Maderbocus, Hayward, Wolf, Ronteltrap, Bollebakker, Giel, de Cuba, Kelly, Pellicer, Croes, Maduro, Russel, Servage, Vinck i demas famianan na Kòrsou, Aruba, USA, Canada, Inglatera, Trinidad i Grenada.

Tur su bon amigunan na Kòrsou, Aruba i tambe Monasterio Mama di Dios

Akto di entiero lo tuma luga **djamars11 di Yüli 2017**, na Morada Santa naBottelier.Ta risibí bishita di kondolensia for di 9'or te11'or di mainta, sigui pa un Santu Sakrifisio di Misa na Kapía di Bottelier. Despues di entiero no ta risibi bishita di kondolensia na kas.

Tiramento di glas riba hende

ORANJESTAD,(AAN);--- Polis Oranjestad a bay diahuebs na un cas na Madiki Kavel relaciona cu destruction. Na e sitio indica patruya ta papia cu e homber di inicial M. y el a declara di ta huur un apartamento na e cas en cuestion. Ayera ora el a yega cas e tabata scucha sonido straño den cura, despues el a sinti un clap fuerte na su braza robez.

A resulta cu ta un pida glas di bentana. Esaki a cay na suela. M. a wak cu ta e homber bisiña di inicial L. cu tabata para den cura di e cas na banda a tira esaki y el a keda wak'e.

El a puntra L. pakico el a hasi esaki y L. a pasa man pa un otro pida glas y a tira esaki tambe den direccion di denunciante M. pero e obheto no a mishi cune.

Despues a surgi discusion entre nan dos. Patruya a papia cu e homber L. pero mama di L. a splica polis cu L. ta special y cu e no a hasi esaki intencionalmente.

Polis a splica e mama cu e mester paga tino y tira bista riba L. E mama a mustra comprension.

Ora e solo di bida baha,
streanan ta ilumina e recuerdonan



SVb, Banco di Seguro Social, ta extende su mas profundo condolencia na colega Laurel Romijn-Pope y famia cu fayecimento di su tata

Sr. Laban John Pope

Hopi forza den e momentonan dificil aki.
Cu Sr. Pope sosega den paz di Señor.

ir. Edwin M. Jacobs
Director

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad

FTA
FEDERACION DI TRAHADORNAN DI ARUBA

Directiva, Shop Stewardnan y Personal di Federacion di Trahadornan di Aruba - F.T.A. tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

Cro. Mariolo Dominico Martilia
Cariñosamente conoci como "Chogogo"
Na bida Shop Steward di FTA na Radisson/Hilton Hotel.

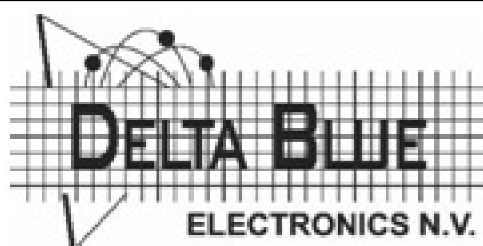
Directiva, Personal, Delegadonan y Miembronan di FTA ta extende nan mas profundo Condolencia y cu Dios Todopoderoso duna su Mama, su pareha, rumannan, y demas famia hopi forza den e dianan dificil aki.

E Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 11 di Juli 2017 pa 4'or atardi na Misa Sta Teresita na San Nicolas y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas. E restonan mortal di "Chocogo" lo ta reposa for di 2'or di atardi na Misa Sta. Teresita na San Nicolas.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home - Bernhardstraat 134
Diadomingo 9 di Juli di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi tur Delegado di FTA pa acompaña "Cro. Chogogo" na su ultimo lugar di descanso.

Cu "Cro. Chogogo" sosega na paz.



Cu profundo sentimento nos ta anuncia fayecimento di

Sr. Louis Bislip

Omo di nos Directora Jacqueline Britten

Staf y personal di Delta Blue Electronics N.V.
Ta extende su mas sincero condolencia na
Sra. Jacqueline y demas famia
y ta deseanan hopi forsa den e dianan dificil aki.

Cu sr. Louis Bislip sosega na paz den reino di señor.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Mi no a muri.
Ta pesey mi no a bisa ayo.
Mi a djies habri mi halanan
y bula bai keiro. Boso a keda atras.
No laga tristesa domina boso.
Keda un iun cu otro pa mi alma,
esey lo ta un alegria.
Recorda mi cu hopi amor.



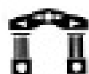
Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia cu a fayece tragicamente:

Johnny A. Forrester
*31-10-1979 †05-07-2017

Acto di entiero ta tuma lugar Diaranson 12 di Juli 2017 pa 11or di mainta na Misa Santa Teresita na San Nicolas y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. Nos defunto stima Johnny lo ta reposa for di 9or di mainta na Misa.

Adres pa condolencia: **Ad Patres Funeral Home**
Diamars 11 di Juli 2017 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido. Condolencia por wordo manda riba nos website:www.adpatres.webs.com



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Invitacion pa e nobena na honor di Divino Niño na Kapel Cristu Sufriente na Madiki.

Pidi y lo bo haya.
Bati y lo wordo habri.
Busca y lo bo encontre.



Tres promesnan di Divino Niño cu ta nos amigo cu nunca ta faya, e principe chikito, nos amigo fiel.
Tur deboto ta keda cordialmente invita na su nobenan cu lo cuminza pa **6'or di atardi na Kapel di Madiki cu excepcion di Diamars y Diasabra enconeccion cu misa.**

Cu su brasanan habri nos Niño stima ta warda nos, ban brasele dune nos gratitud pa tanto cos bon cu e a haci pa nos y principalment y e gradiciele.

Nobena lo cuminsa dia 12 di juli '17 pa 6'or di atardi.



Cu profundo tristeza pero conforme
cu Dios su boluntad

S&R SECURITY SERVICES N.V.
ta participa fayecimento di

Sra. Luisa Manuela Marquez Martinus

Mama di Sr. Danilo Marquez

Nos kier a desea Danilo y su famia forza den e momentonan dificil aki.

Cu sra. Luisa Manuela sosega na paz.

A adverti "Jack Sparrow" cu lo confisca su cachonan

ORANJESTAD,(AAN); --- Comandante riba servicio a dirigi su patruya di Noord na beach na haltura di un high rise hotel relaciona cu molester di e homber R. mihor conoci como "Jack Sparrow". R .ta conoci come e homber cu ta cana rond cu cachonan y pupy's riba beach. Si un turista mishi of pasa man riba sea e cacho of e puppy nan mesora e ta pidi algo.
Esaki et a hasi riba beachnan publico y na restuarantnan na unda e turistanan sa bini.
R ta bende hasta puppy's cu turistanan y localnan. Diferente hoteln y restaurant tin molester di "Jack Sparrow" .
Polis a señala R. riba beach na haltura di resort en cuestion y el a wordo atendi..
R. ta trahando como capitan di un boto cu ta pertenece na un compania di watersport.
Polisnan a ripara cu R tabatin abordo di e boto cachonan chikitonan puppy's y el a wordo pidi pa baha e cachonan for di e boto. Polisnan a atende R. debidamente tocante di su actuacion y el a wordo bisa cla y raspa pa e segundo informe cu drenta, e cachonan ta wordo confisca cu ordo di fiscal .
"Jack Sparrow " a mustra comprension y tambe e manager di e watersport a wordo atendi pa patruya.
E manager a wordo notifica pa e tene R. bon na bista y pa prohibi "R" pa subi riba beach cu e cachonan e manager tambe a mustra comprension.

No a localiza e victima mordi pa cacho

ORANJESTAD,(AAN); --- Na Seroe Biento relaciona cu cacho a morde un hende muher presencia di polis a wordo solicita. Na yegada, e habitante di e cas a declara di a scucha un hende muher ta grita. E homber a sali bay wak pafo y el a topa e señora y e ultimo a bis'e cu cacho a mord'e.
Tambe e homber a declara cu e señora tin hopi dolor y e señora a drenta auto y bandona e sitio. Ademas e homber a declara cu tin hopi cacho di caya ta cana rond den vecindario. Patruya a pone central na altura di e caso.

Atrobe victimanan di chofernan cu ta ofrece lift paga y sex

ORANJESTAD,(AAN): --- Relaciona cu yamada cu a drenta via central di polis diahuebs ultimo patruya di Noord a wordo dirigi pa Kamay. Na e adres un homber supuestamente lo a maltrata amiga di esun cu a yama y e homber encuestion tabata bao infuencia di droga of di otro substancia.

Polisnan cu a presenta na e adres a wordo atendi pa un hende muher hoben inicial M. Polis a nota cu e muher hoben aki tabata hopi emocional y e tabata yora. M. a declara cu e hunto cu su amiga R. cu e homber cu despues a haya sa cu su inicial ta M. for di San Nicolaas a haya lift cune na e adres y cu M. y su amiga C. en cambio di placa cash a haci sex cu e homber M. na e adres.

M. a paga ambos mucha muher 100 dollar adelanta.

E deal tabata cu cada mucha muher lo ricibi 150 dollar americano esta cu M. mester a paga ainda 100 dollar cu ta encera cu cada mucha muher lo haya 50 dollar mas prome cu nan tin sex cu e homber.

Aki e homber no a bay di acuerdo y a surgi conflicto . E homber M. tabata kier su placa back y ademas el a bira masha agresivo contra e dos mucha muhernan. E mucha muher M a mustra polis e rasca di sanger na su curpa entre otro na pia drechi ariba y na garganta ocaciona durante cu e homber a maltrat'e.

El a mustra polis su Smart Phone marca Samsung cual e touchscreen tabata completamente destrui. Esaki tambe a wordo ocasiona durante e maltrato. E homber lo a menaz'e door di bis'e di lo mat'e.

E mucha muher a desea di entrega keho di maltrato, destruccion y menaza contra e homber M.

Pero durante cu polis tabata atende e caso, na mesun momento e homber M. a blo na e sitio y a papia cu tono agresivo cu e polisnan. Door di tabata papia lihe y su comportacion tabata inaceptable cerca e agentenan, a surgi sospecho cu e homber lo ta bao influencia di un of otro substancia.

M.a declara riba su mes cu e dos mucha muhernan e mes a duna lift den auto hiba nan na e adres pa haci sex. Ademas M. a bisa cu berdad el a duna e muhernan cada uno 100 dollar americano y M no ta kier a paga mas placa y el a treat nan cu bebida sterki etc. etc.

Tambe riba su mes el a declara di no a mishi cu e damanan corda pa maltrata nan. Nan lo ta gaña y exagera. Tambe e homber M. ta haya cu polis mester ta no partidario y no solamente puntre pa identificacion.

E muhernan tambe mester mustra nan Identificacion. En corto e tabata sa tur cos mihor y ta mete formal pa e forma cu e polisnan ta actua. Finalmente polis a detene e homber M. pa 8:45 or mainta pa maltrato, destruccion y menaza.

Lo ta na su lugar pa autoridad investiga e caso aki profundamente relaciona cu e modus operandi . Debi cu algun luna pasa tabata tin e mesos modus operandi pero e tempo ey no a logra localiza aparentemente e chofer of e persona cu tambe a ofrece placa pa sex. A base di ofrece lift una vez den auto e oportunidad ta grandi di bira victima na man di e malechor (nan) Dios sa cuanto a bira victima y nunca nan a tribi pa bin dilanti pa denuncia.

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

'Amor y fieldad ta topa, husticia y pas ta brasa otro.
Fieldad ta brota for di tera y husticiata baha for cielo.
Husticia lo bai dilanti y pas lo sigui den su paso'

Conforme cu boluntad di Dios y gradecido na loke a haci y nifika pa nos, nos ta participa fayecimento di:

Sr John Milton Marco Anthony

Mihor conoci como "Gipo"
*30-04-1947- †03-07-2017

Su esposa: Apolonia "Jona" Anthony-Roza
Su rumanan: Jeanne "Jenny" y †Milo Vos-Anthony y famia
Hose y MaaikeAnthony-Kreuk y famia
Evelyne y Juan-Carlos Betancourt-Anthony y famia
†Gerard y Lucia Anthony-Lacle y famia
Benito 'Benny' y Lucia Anthony-Evertsz y famia
Su tantanan: Marvel Tromp y famia
Josefa Martina y famia
Emma 'Mamita' Muller y famia
Su swa/cunja: Nicasio y Carmen Roza-Farro y famia
Hose y Maria Roza-Semeleer y famia
Frans y Luciana Roza-Wever
Theresita y JossyEramus-Roza y famia
Filomena Roza y famia
Emilia y Tico Guerrero-Rozay famia
Marianita 'Nini' Janga-Roza y famia
Su miho amigonan: John Vos, Boy Boezem, Miguel Quintero, Papa Summer, Fabio Morillo, Edgar Anthony

Tur su subrino y subrinanan, primo y primanan, comer y compernany hijnanna Aruba, Bonaire, Curacao y Hulanda.
Demas famia: Anthony, Roza,Vos, Kreuk, Betancourt, Lacle, Evertsz, Tromp, Martina, Farro, Semeleer, Wever, Erasmus, Guerrero, Janga, Muller, Nicolaas, Haseth, Winklaar, Cicilia, Vis, Salsbach, Nectar, Boezem.
Su ex-coleganan di Cuerpo Policial

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of mas nomber di famia.

Dia di condolencia lo tuma luga **Diasabra 8 juli 2017 for di 7'or pa 9'or di anochina Aurora Funeral Home.**

Acto di entiero lo tuma luga **Diamars 11 di juli 2017, di 2'or pa 4'or di atardina Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana Sabana Basora.**

Nos ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

---

the Olive tree funeral home

San Nicolas
Tel: 584-8888
Cel: 690-0969
24/7

Abo cu ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios omnipotente. Salmo 91:1

Agradecido na Señor pa e bon yiu y ruman cu E la brinda nos, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente

Mariolo Dominico Martilia

Mihor conoci como: Chogogo
Trahador di Raddison Hotel/ Hilton Hotel
*04- 08- 1958 †05- 07- 2017
Yiu di def. Julio Martilia

Na nomber di su:
Mama: Lilia Martilia-Goeloe

Ruman morocho: Mariola Martilia y yiu Krishnath
Rumannan: Regalado "Ray" Martilia y yiu Jadira Anthony y fam
Adrianus "Adri" y Angela Martilia-Maduro, Adrian; Andry; Andreina y fam
Gisela Martilia
Michael "Willy" Martilia y yiu Michaëllo
Julie Jones, Jason Thomas y fam. na SXM
Neville Mardenborough, yiunan y fam na NL

Manera rumannan: Antonio "Toni" Mingo
Zoraida Mingo y fam.
Johnny Martes y fam.

Compañera di bida: Filomena Bislick y fam.

Manera su yiunan: Cado Vos y yiu Orwin y fam.
Eddy Vos y yiunan y fam.
Jacqueline y Nacho Stamper y yiunan y fam.
Frenk Vos y yiunan y fam.
Sergio Vos y Sharlene y yiunan y fam.

Manera nieta(o) cu e la stima: Eddiliane y Eugene

Tanta y omonan: Lucia Coffie
†Petra St. Jago y yiunan
†Frederica Marcera y fam
†Barbarita Janga y fam
†Pascualita Coffie
†Indalecio Coffie
Angel Martilia y fam
†William y Edna Martilia-Solagnier
Brigida "Bila" Tearr-Bishop y fam
Mildred Bishop y fam
†Frank Bishop y fam
Ligia Bishop y fam
Gilbert "Iby" Bishop
Rene Bishop y fam
Carla Josepha-Bishop y fam

amigo(a)nan mucho hopi pa menciona
Sobrino(a)nan, primo(a)nan, Ihanan, swa y cuñanan, coleganan di trabow, ex coleganan di Concorde Hotel, conocirnan

Famia: Martilia, Goeloe, Pataca, Coffie, v/d Wal Arneman, St. Jago, Marcera, Janga, Tearr, Bishop, V. Heydoorn, Mardenborough, Josepha, Anthony, Rodriguez y demas famia na Aruba, Bonaire, Curaçao, St. Maarten y Hulanda ta invita tur amigo, bisiña y conocir pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **Diamars 11 di Juli 2017 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sta. Teresita pa santana Catolico na San Nicolas. E resto mortal di Chogogo lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Sta. Teresita na San Nicolas.**

Adres pa condolencia: **the Olive Tree Funeral Home Bernhardtstraat 134 Diadomingo 9 di Juli di 7'or pa 9'or di anochi.**

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Siña con pa monetisa bo musica online durante curso organiza pa BEAM

ORANJESTAD (AAN): BEAM ta hopi orguyoso di por host un seminario completamente GRATIS, unda tur musico di Aruba por siña con pa monetisa nan musica online.

Den e industria di musica nobo, mayoria di e placa cu musiconan ta gana door di bende nan musica ta bin di plataformanan digital manera Spotify, Apple Music, Amazon y otro.

Hopi artista Arubiano ta scohe pa publica nan musica digitalmente riba SoundCloud y YouTube, y di e manera aki ta perde oportunidad pa gana placa di nan musica.

Durante e seminario, lo sinja con pa gana placa hasiendo uso di plataformanan digital manera YouTube y SoundCloud, con pa colecta royalties di bo musica, con pa gana mas placa di concerts, y hopi mas.
E seminario lo tuma lugar diamars 18 di juli na Beam, Steenweg 17-19, Oranjestad, di 7:00 pa 9:00 pm.

E speaker pa e evento aki ta e Arubiano Tony van Veen, CEO di CD Baby & Disc Makers, dos di e plataformanan mas popular pa musiconan independiente na Merca.

Despues di gradua di Colegio Arubano, Tony a studia na e University of Pennsylvania y a bira un artista independiente cu a graba, print y publica su mesun musica.

CD Baby ta conta cu Regina Spektor (Songs), Air Supply (The Singer & The Song), y Reel Big Fish (Our Live Album is Better Thank Your Live Album) entre su clientenan, tanto como artistanan local manera Datapanik, Grupo di Betico, y Padu del Caribe.

Pa mas informacion y pa registra pa e evento aki, visita facebook.com/beamyourselves, email beamyourselves@gmail.com of yama 6005895.

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Ki alegria, ora nan a bisa mi: "Ban cas di Senor!" I awor, ata mi aki para na bo porta Senor.
Salmo 122.

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforma cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di nos Tata , Ruman, Omo, Padrino y Welo Stima:

Señor Rey Hoek

"Papi, Tai, Payo"
* 6 Januari 1938 - †4 Juli 2017

Na nomber di su :
Mayornan:†Cornes Hoek y † Juliana Maria Hoek-Kelly
Esposa: †Henriqueta Maria Hoek-Faro
Yiunan: Swinda Hoek y yiu
Dino y Jenny Hoek y yiunan
Gilbert Hoek
Jovanca "Anky" y Clive Solognier y yiunan
Maygualiza Hoek y Elson Kelly y yiunan
Nietonan: Ulrich Hoek
Jeremy y Reginald Hoek
Clifton, Rene y Shamila Solognier
Davienne Angela y Darlenne Hoek
Rumanan: †Mario Hoek y †Julia Ras-Hoek y yiunan
†Ana Hoek y yiunan
Jose Hoek y † Filomena Henriquez y yiunan
Francisco Hoek
†Ramon Hoek y Rubia Hoek-Maduro y yiunan
Marciano Hoek y Carmen Hoek-Montero y yiunan
Benito Hoek y yiunan
Frensy y Toribia Hoek
Sobrina y sobrinonan: Richard, Shirley, Micheal (Buchi), Frank (Fita), Mirelia (Lili). Olga, Roy, † Jeanette, Mirella, Stella, Juni, Ingrid. Omaira, Marlijn, Mirlanda, Daihann, Rino. Susan, Ethline, Nasoushka (Uka), Wendeline (Wendy). Jorge Luis, Kenny. Angelo, Joyceline, Anthony, Giovanny, Gregory.
Ihanan: Susan Hoek
Omaira Henriquez
Primo y primanan, comer y compernan. Swa y cuñanan. Tur su ex-coleganan di Lago y Bushiri Hotel. Tur amigonan, bisiña, conocirnan y demas famia.
Famia: Hoek, Faro, Solognier, Angela, Webb, Kelly, Henriquez, Giel, Gil, van der Linden, Schenker, Fullinck, Arends, Tromp, Orman, St.Jago, Dorothal, Montero, Baret, Dijkhoff, Mackay, Maduro, Werleman, Everon, Jacobs, van Cleef.

Nos ta invita pa acto di despedida y condolencia, cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 11 di juli 2017 di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo tuma lugar acto di Cremacion den seno familiar.

Lo tin un box disponibel pa un donacion pa un bon causa.
Despensa nos si nos por a lubida algun famia den nos tristesa.

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Ningun hende sa kico ta BIDA
Solamente cu bo a hay'e.
Y di tur e misterio aki
Bo sa cu Dios ta e comienso y e fin.

No recorda mi den e dianan tristo
Recorda mi den e splendor di solo
Recorda con mi tabata Ora ainda mi tabata por a haci tur cos.

A fayece tragicamente

Tino Ruiz

Nos Tino stima, lagrima- y flornan por seca
Pero bo imagen y recuerdonan
Lo keda semper bibo den nos memoria

Na nomber di su
mayornan: Mary (Mira) Ruiz-Ramos
Tino Ruiz
omo- y tantanan: †Anglo y †Nini
†Seferina (Duduchi)
Beto, Helen y famia
Frans (Pancho), Carla y famia
Aurelio, Rosa y famia
Maria, Maiky y famia
Anna, Rolando y famia
Armando y famia
Sheddy y famia
amiga: Liza Leest
padrino y madrina: Nico Duarte y Chimé Münzenhofer

primo- y primanan, amigo- y amiganan, famia Ruiz, Ramos, Maduro, Farro, Tromp, Franken, Curiel, Kelly, Henricus, Sjaw Akian, Roga, Boekhout, tur colega di KPA y amigonan di Gym 2BFit y demas famia ta participa cu acto di entiero lo tuma luga **diaranson 12 di juli 2017 di 2 or pa 4 or di atardi na misa Santa Anna na Noord y despues pa santana catolico di Noord. Ocasion pa condolencia: dialuna 10 di juli 2017 for di 6 or te 9 or di anochi na Aurora Funeral Home, Cumana 76.**

Nos ta aprecia den e momento dificil y doloroso aki pa por fabor no uza intencionnan politico (brasa- y sunchimento).

Despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Stacionamento di auto por poco a sali for di man

ORANJESTAD,(AAN): --- "Muher ta core tras di un hende muher" tabata e informacion cu a yega serca central di polis pa cual a dirigi patruya San Nicolaas mesora direccion di Simon Plat straat pa nan atende problema cu a surgi entre e dos señoranan.
Central a notifica e unidad cu un di e esnan meti lo ta arma cu machete .
Na caminda central di polis a instrui e unidad cu e señora ta dilanti Caiquetio School ta spera riba yegada di polis.
Patruya mientras tanto a acudi na e scol en cuestion y nan a topa berdad cu e señora di inicial B. cu a declara di a bay bishita un hende na e cas en cuestion.
Na dado momento un hende muher a bin cerca dje. A surgi entercambio di palabra entre nan dos debi cu auto di B. tabata staciona dilanti su cas.
E señora di inicial M. berdad tabatin un machete hunto cune. Polis a kita e machete di M.
Segun M. su declaracion el a wak B. sinta riba acera y M. a bay papia cu B. y B. a cuminsa grita su persona, y tambe a da'le den su cara.
Polisnnan no a wak marca di herida na cara di M. e ultimo tabata hole na alcohol..
Ambos a wordo referi pa bay recherche si acaso nan kier entrega keho.
B a staciona su auto na un otro sitio. Por ultimo polis a menciona cu e situaciona a calma temporalmente.

Oracion pa awe:

Tata Santo danki pa bo palabra cu ta duna sentido na nos bida. Duna nos perseverencia pa cada dia di nobo tin e boluntad pa sa mas di Bo y curashi pa duna terstimonio di e conosemento di bo palabra den nos bida. Amen.



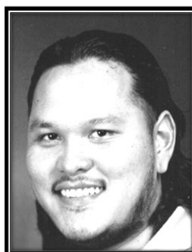
ONDERLINGEHULP
Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

Royal Funeral Home

Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Nahum 1: 7
DE HERE is goed. Hij is eensterke Helper in tijd van nood. Hijzorgtvoor de mensen die op Hem vertrouwen.
Met grootverdriet in ons hart enmet de wil van God makenwij het overlijdenbekend van:



Ericho Jimmy TjonKon Sang
ookbekend als ‘‘ Chino ’’
* 26-10-1976 - † 03-07-2017

Namens:
Vader: George TjonKon Sang
Moeder: Beatrice TjonKon Sang - Ho Asjoe
Broer en gezin: Duncan, Angelica enkinderen
Zus en gezin: Priscilla, Daniel en kind

Ooms en tantes:† TanteAngeline de Cuba – van Thol
Tante: Jessie van Thol
† Tante Alice Maduro - Ho Asjoe
Oom Elmer entante Sandra Ho Asjoe
Oom Geoffrey entante Annie Ho Asjoe
Tante Marina enoom Juan Ortiz- Ho Asjoe
† Oom Anton entanteSajienTjonKon Sang
Tante Johanna en
† oom William Busropan- TjonKon Sang
Tante Agnes en
† oom Asien Lie TjsoenKiem - TjonKon Sang
Oom Raymond entante Helen TjonKon Sang
Tante Annie TjonKon Sang

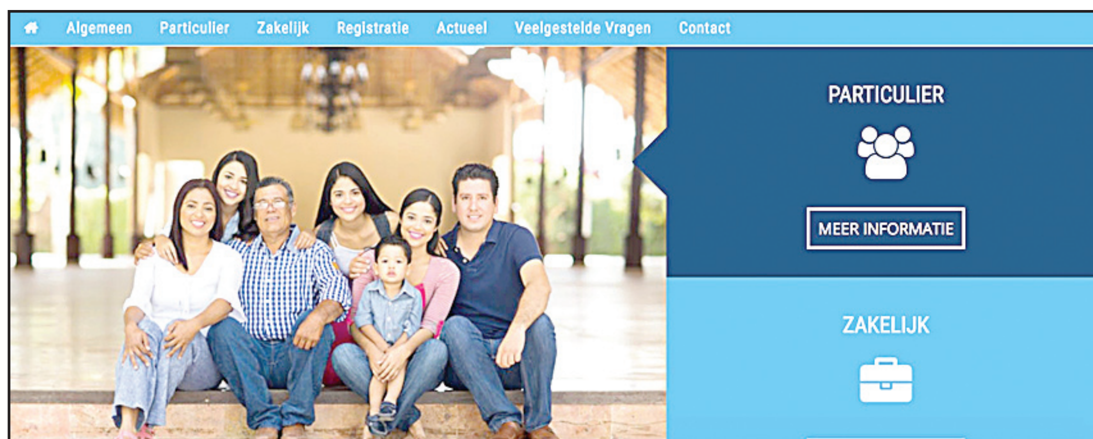
Neven en nichten: Maureen, Sandra,
Amienen Steven TjonKon Sang
William, Brian en Marcel Busropan
Olton, Joan, Milton, Andre en Pearl Lie TjsoenKiem
Debbie en SheridaTjonKon Sang
Leon TjonKon Sang
Mayra de Cuba
Patrick, Peggy, Melinda enMeridith Spong
Nicole en Janice Maduro
Xavier, Jean-Yves en Raissah Ho Asjoe
Mitchel, Elricken Ryan Ho Asjoe
Juanama en Jullian Ortiz

Overige familieleden, vrienden en kennissen van de familie.
Gelegenheid tot afscheidnemen en condeleances zal zijn te Royal Funeral home op dinsdag 11 juli 2017 van 19-21 uur, en op woensdag 12 juli tussen 9-11 uur waarna de crematie zal in familie kring plaats vinden.

Gelieve geen rouw beklag aan huis.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

DIMAS a lanza su website renoba



ORANJESTAD (AAN) - Dia 1 di juli 2017 DIMAS, Departamento di Integracion, Maneho y Admision di Stranhero, a cumpli 11 aña di existencia como organisacion gubernamental den e cadena di stranheria.

Cu e meta di sigui cumpli y surpasa e expectativanan y necesidadnan di su clientenan, tanto clientenan particular como clientenan di negoshi, DIMAS, cu sosten di Interpoint/VKA Carib Media, a traha un website completamente nobo y simpel.

DIMAS ta contento y satisfecho di por anuncia, cu despues di algun luna di preparacion y trabou den ekipo, cu entrante di juli di 2017 DIMAS a logra di concretisa un otro proyecto/meta mas, esta di tin su website nobo: www.dimasaruba.aw den aire!

E website nobo di DIMAS ta accesibel den tres diferente idioma. E website ta comparti na un manera diferente compara cu esun anterior, haciendo e asina mas agradabel pa e cliente, sea cu ta uno particular of uno di negoshi, pa busca y haya tur informacion cu e mester na un manera facil y lihe.

DIMAS na caminda pa "DIMAS 2.0" lo sigui inverti den su recurso humano, pero tambe lo sigui probecha avancenan tecnologico, y lo implementa mas proyectonan di mehoracion, pa asina sigui hisa continuamente e eficiencia, efectividad y e calidad di su proceso, su servicionan y su productonan.

Hot Summer Deals na Ling & Sons

ORANJESTAD (AAN): Ling & Sons IGA Supercenter a estrena nan summer Folder den cual tin un variedad di specials pa e temporada di vakantie aki. Clientenan por pasa na Ling & Sons y busca e folder of por subi online na lingandsons.com of riba nan Facebook page pa haya e version digital.

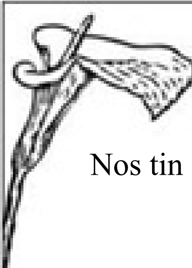
DIARIO a compronde cu tur summer dealsnan ta valido te cu dia 20 di juli 2017.

Summer deals ta inclui un variedad grandi di producto manera bril di solo, fruta manera pineapple, patia, druif, shoarma burger, chicken breast, grouper Spanish style y hopi otro producto mas.

Pa temporada aki tambe Ling & Sons ta estrena un shrimp ceviche Caribbean style nobo cual ta traha cu mango y awacati. E shrimp ceviche aki ta obtenibel na dpto di Piscaderia y ta actualmente na special pa 5.49 Florin pa 100 gram.

No lubida di SHOP cu bo VIPCARD I asina spaar punto cu cual bop or haci compras back cu e puntonan na Ling & Sons. Pa registra ta gratis. Simplemente bishita e customer service desk y pidi pa un VIPCARD.

Pa mas informacion bishita lingandsons.com of facebook.com/lingandsons.



JA JOLLEY
HOLDING ARUBA N.V.

Nos tin e tristo deber di anuncia fayecemento di:



Sra. Viuda Luisa Manuela Marquez-Martinus
Mihor conoci como "Maria of Mamai"
Mama di nos colega Danillo Marquez

Gerencia y staf ta extende nos palabranan di profundo pesame na Danillo, esposa, yiunan y demas famia.

Cu "Maria/Mamai" sosega na paz y forsa na su famia

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Setar ta conseha pa clientenan controla nan dato pa e ta corecto den Buki di Telefon 2018



ORANJESTAD (AAN): E compania local Setar NV ta recorda tur abonado cu si pa un of otro motibo e number, nomber of adres di e cliente no ta corecto actualmente den buki di telefoon 2017, cu por haci e cambionan necesario prome cu e edicion di 2018 sali publica.

Pa esnan cu ta desea di haci cambio, por hasi esaki prome cu dia 12 di augustus 2017. Ta hopi importante pa sa cu e nomber di e abonado y e number di telefoon lo sali publica den buki telefoon 2018, manera e ta registra den e data base di SETAR. Pa cambio di nomber of adres, por pasa na cualkier Teleshop.

Viuda of viudonan por haci cambio di nomber gratis na momento di presenta e "akta di fayesimento" (overlijdingsakte).

Pa por haci cambio den nomber mester presenta un copia di registro civil (no mas bieu cu 6 luna) y pa negoshinan mester presenta copia di registracion di Camara di Comercio (max 6 luna bieu).

Hunto cu e papelnan menciona ta rekeri un identidad valido (paspoort of rijbewijs di Aruba, Antiyas Hulandes , Hulanda of ID valido di Aruba).

Si e abonado ta desea pa nan number di telefon celular tambe aparece of haci un number di telefon "unlisted" den e buki di telefoon 2018, SETAR ta pidi pa porfabor haci e aplicacion na tempo y por haci esey e.o. via e-mail na customercare@setar.aw

SPECIAL PROMOTIONS
MONDAY 2x1 Entrance ticket | TUESDAY 2x1 Entrance ticket | WEDNESDAY 2x1 Entrance ticket

THE CINEMAS
www.thecinemas.aw
Valid through July 12
*matinee: EVERYDAY | late show: FRIDAY & SATURDAY

AT RENAISSANCE

Movie					Rating
SPIDER-MAN HOMECOMING 3D	daily: 5:00 8:00	matinee:	late: 11:15		NEW PG-13
SPIDER-MAN HOMECOMING	daily: 6:00 8:45	matinee: 12:15 3:15	late: 11:30		NEW PG-13
THE HOUSE	daily: 6:30 8:45	matinee:	late: 11:00		NEW R
DESPICABLE ME 3 3D	daily:	matinee: 12:30 2:45			PG
DESPICABLE ME 3	daily: 4:30	matinee: 12:00 2:00 2:15			PG
47 METERS DOWN	daily: 5:00 7:00 9:00		late: 11:15		PG-13
BABY DRIVER	daily: 6:30 9:00	matinee:	late: 11:45		R
TRANSFORMERS THE LAST KNIGHT	daily: 4:00 7:30	matinee: 12:15	late: 11:00		PG-13
CARS 3	daily: 4:00	matinee: 12:00 2:30			G

AT PASEO HERENCIA

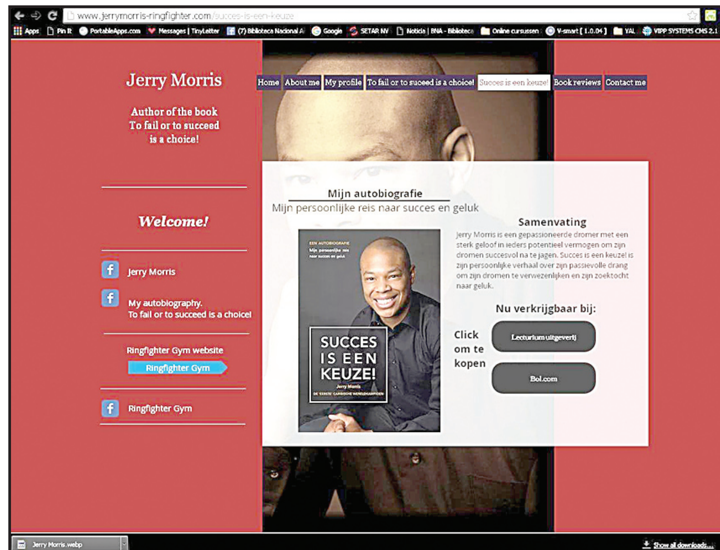
Movie					Rating
SPIDER-MAN HOMECOMING 3D	daily: 9:15	matinee:	late: 12:00		NEW PG-13
SPIDER-MAN HOMECOMING	daily: 5:30 8:30	matinee: 2:15	late: 11:45		NEW PG-13
THE HOUSE	daily: 5:15 7:30 9:45	matinee: 2:45	late: 12:00		NEW R
DESPICABLE ME 3 3D	daily:	matinee: 2:00			PG
DESPICABLE ME 3	daily: 4:45 7:00	matinee: 2:30			PG
47 METERS DOWN	daily: 7:15 9:30		late: 11:45		PG-13
BABY DRIVER	daily: 5:30 8:30	matinee: 2:15	late: 11:30		R
TRANSFORMERS THE LAST KNIGHT	daily: 5:00 8:15	matinee:	late: 11:45		PG-13
CARS 3	daily: 4:45	matinee: 2:15			G

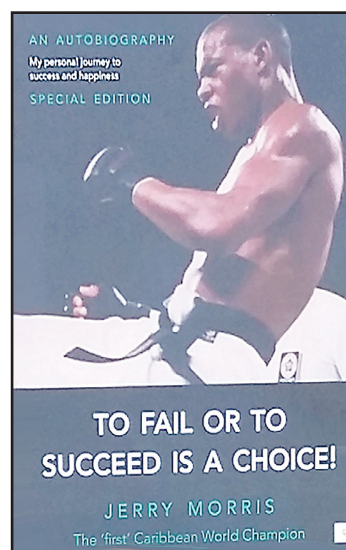
LATEST RELEASES
SPIDER-MAN Homecoming
Will FERRELL Amy POEHLER
IF YOU CAN'T BEAT THE HOUSE, BE...
The HOUSE
VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW

Na Biblioteca Nacional dialuna awor:

Presentacion di buki di Jerry Morris: To fail or succeed is a choice







ORANJESTAD (AAN): Biblioteca Nacional Aruba ta organisa un presentacion di buki di e autor y deportista profesional Jerry Morris.

Jerry Morris ta un campion den Muay Thai boxing y den Shidokan karate. El a nace na Aruba y ta biba na Hulanda. Cu mucho gusto e ta comparti su storia cu publico local titula 'To fail or succeed is a choice'. Esaki ta trata e storia di su bida, su experiencianan, su desaroyo como deportista profesional y como persona. E presentacion di buki ta tuma lugar dialuna awor 10 di juli y ta cuminsa 7or. E presentacion ta na Ingles. Un y tur ta bon bini.

Jerry Morris a nace na Aruba y cu 4 luna su famia a muda pa Hulanda. Ainda e ta bishita Aruba como cu e tin famia na Aruba. Jerry Morris tin un carera exitoso na Hulanda den mundo di deporte y a traha duro pa logra su soño.

Manera e ta bisa den su buki "During my life as a professional fighter, I have experienced a lot of ups and downs. So, this story is about my achievements and failures. I hope that my story can be a motivation for all" E autobiografia ta obtenibel online na dos idioma, Ingles y Hulandes. ISBN: 9789048437702

Biblioteca ta invita muy en especial mucha y hoben cu ta practica Muay Thai boxing y Shidokan karate pa cera conoci cu Jerry Morris dialuna awor na biblioteca na Playa.
Website:
http://www.jerrymorris-ringfighter.com/my-books





El domingo está de cumple Yisel de Cuba la dushi te eseamos un feliz cumple que Dios te siga bendiciendo te felizitamos Carlos Eddy Mayra María Anibal adonis egardo Simon edison Elifran anais Lucas y todos tus amiguis nunca cambies



Hoy está. De cumple el rey de la casa el pequeño Guerrero Dios te cuide mi tesoro te amamos mami papi abuela María Carlos tíos y todos los amigos pa bien

Ophelia a gana Zodiac Merdia



ORANJESTAD (AAN): Dia 26 di juni Zodiac Merdia a parti 12.500 Florin na Ophelia A., cu tawatin varios number den wega pa e sorteo di merdia. Na final el a gana cu 3532 Signo Libra, cu mita pida, esta 0.50 cent. Ophelia cumpra su numbernan di suerte na JR II Lottery and Snack. Riba dia 26 di juni el a pasa buska e check na oficina principal di Lotto, E Loteria di Aruba na Paardenbaaistraat 10, Oranjestad.

Sorteonan di Merdia ta Catochi, Big 4 y Zodiac. Bo por cuminsa hunga cualkier di e weganan aki cu solamente 50 cent caba (mita pida). Bishita nos website na www.lottoaruba.com pa tur informacion di tur e weganan di 4 cifra di Lotto, E Loteria di Aruba.w

Miguel Zievinger di Caribbean Palm Village a baha cu pensioen

ORANJESTAD (AAN): Un hende homber cu ta personifica hospitalidad Arubiano, Miguel Zievinger, a disfruta di su fiesta di pensioen for di su resort stima, despues di a traha eynan pa 30 aña, for di e tempo cu a basha e cement pa construccion di e piscina, e ta raporta. Miguel tabata e resort su specialista di servicio di huesped den varios rol, como mensahero, bell man y warda di seguridad, semper humilde, cla pa yuda y incansable. Pa su dedicacion, Miguel a crea hopi amistad den transcurso di e añanan, y el a desaroya relacionnan special cu esnan di bishita for di rond di mundo pa disfruta di un bon vakantie, ademas di su coleganan. Un tata di un yiu – su yiu homber Hiram a sigui su pasonan y a drenta hospitalidad – un welo di seis y un bisawelo di dos, Miguel a bisa cu e lo ta sumamente druk di awo en adelante, pasando tempo cu e generacion mas hoben y viahando rond di mundo. Den su prome carera, como e gerente di Kentucky Fried Chicken pa bintiocho aña, Miguel a cambia pa Caribbean Palm Village Resort ora su dunador di trabao a drenta e mundo di desaroyo hotelero. “Dus bo por bisa cu mi a traha pa e mesun compania pa 58 aña,” el a bisa. Yen di brazamento, sunchi y regalo di despedida a haci Miguel su fiesta sumamente special, y sigur nan lo sinti su falta na e resort, pero su aventuranan benidero ta bon mereci.





Mami sé que tenemos poco de amistad pero eres una bella persona una madre increíble te queremos mucho de parte de tu loca amiga Yisel y tu esposo Elifran tu Ija que te ama y que también está de cumple pq bien alas dos.

Durante vakantie grandi por entrega buki sin paga boet na Biblioteca

ORANJESTAD (AAN): Biblioteca ta adapta su orario pa vakantie grandi entrante dialuna awor. Biblioteca no ta cera. Den vakantie grandi biblioteca na Oranjestad ta habri 5 dia pa siman non-stop di 9or pa 5or y tambe diaranson anochi di 5or pa 7or.

Ademas, durante vakantie grandi miembronan di biblioteca cu ta entrega buki no ta paga boet. Pa tur miembro di biblioteca cu tin buki na cas basta dia



caba, esaki ta un oportunidad ideal pa evita paga boet. Y e ta atractivo pa studiante y muchanan di school cu a caba nan aña escolar. Ultimo dia cu esaki por ta diabierna 25 di augustus.

LUCKY GROUP OF STORES

LG Life's Good
INVERTER REFRIGERATOR
999,-
-11 CFT
-1.1 A

mabe
4 BURNER GAS STOVE
370,-

48" LED HD TV
599,-

Pioneer
CAR RADIO
179,-
-CD
-USB
-AUX-IN
-RADIO

LG Life's Good WINDOW UNIT
12000BTU 110V
639,-

DAIKIN
INVERTER SPLIT UNIT
18000BTU(220V) 1379,-
24000BTU(220V) 1649,-

SAMSUNG SOUNDBAR
369,-
-Bluetooth
-Aux
-USB

23" FULL HD 1080p LED TV
FORCE QUALITY BEHIND THE NAME
289,-
-USB
-PC-IN
-HDMI

PlayStation 4
GOLDEN EDITION
1TB
582-9630

SAMSUNG GALAXY
S8 & S8+
582-9630

Now back with a Bang!!
iPhone 7 & 7+
582-9630

Choose your style of play
NINTENDO SWITCH
582-9630

PlayStation VR
582-9630

SUMMER SPECIAL OFFERS

Sofa
20% OFF

TOYS
50% OFF

curver
Plastics
30% OFF

Hopi Cos Pa Scol
Afl- 1,-

Garden Hose
50% OFF

Baby Stroller
50% OFF

3pc Table Set
Antes 99,-
Awor 39,-

4pc Chair Dining Set
Afl- 325,-

Wheel Cover
Afl- 48.95,-

Car Seat Cover
Afl- 104.95,-

Wall Clock
Afl- 15.95,-

Lamp
Afl- 19.95,-

3pc Bathroom Mat
Afl- 39.95,-

Sofa Cover
Afl- 92.95,-

Outdoor Chair
Afl- 44.95,-

Grill Pan
Afl- 49.95,-

TOTTO
MUNDO TOTTO

TOTTO



LUCKY SUPER STORE
JOHN G EMANSTRAAT #71 TEL:-582-3001

LUCKY ELECTRONICS
HAVENSTRAAT #27 TEL:-582-9630